

INFORME DE ACTIVIDADES 2016



SOBERANA Y MILITAR ORDEN HOSPITALARIA
DE SAN JUAN DE JERUSALÉN DE RODAS Y DE MALTA

SOVRANO MILITARE ORDINE OSPEDALIERO
DI SAN GIOVANNI DI GERUSALEMME DI RODI E DI MALTA

SOVEREIGN MILITARY HOSPITALLER ORDER
OF ST. JOHN OF JERUSALEM OF RHODES AND OF MALTA

ORDRE SOUVERAIN MILITAIRE HOSPITALIER
DE SAINT-JEAN DE JÉRUSALEM DE RHODES ET DE MALTE

NEW SA...
BEST

LA ORDEN DE MALTA

ESTÁ COMPUESTA POR **120,000** 
MIEMBROS, VOLUNTARIOS Y PROFESIONALES
QUE TRABAJAN EN LOS **5 CONTINENTES**

55 HA FIRMADO MÁS DE 
ACUERDOS DE COOPERACIÓN
CON ESTADOS PARA DESARROLLAR
ACTIVIDADES MÉDICAS Y DE AYUDA

GESTIONA **1500** 
HOSPITALES
Y **CENTROS SOCIO SANITARIOS**

HA LANZADO MÁS DE **50** 
INTERVENCIONES DE EMERGENCIA
TRAS **DESASTRES NATURALES DESDE 2000**

ATIENDE A **REFUGIADOS,** 
MIGRANTES Y SOLICITANTES DE ASILO
EN **ÁFRICA, ASIA, EUROPA Y ORIENTE MEDIO**

TIENE **PROYECTOS MÉDICOS**
Y **HUMANITARIOS** 
EN **120 PAÍSES**

CONTENIDO

| | | |
|--|--|---|
| Mensaje del Gran Maestre Frey Matthew Festing.....4 | 5. Ucrania: ayudando a los desplazados que huyen del conflicto. Pavlo Titko36 | Apertura de la Investigación para la causa de Beatificación de Frey Andrew Bertie64 |
| Sección 1: Los grandes movimientos de personas de nuestra época13 | Sección 2: En acción en todo el mundo.....39 | La promoción de los intereses espirituales de la Orden y las relaciones con la Santa Sede. Cardenal Raymond Leo Burke65 |
| La Soberana Orden de Malta frente a la crisis global de los refugiados.....14 | Sobre el terreno y a largo plazo. Gran Hospitalario Dominique de La Rochefoucauld-Montbel.....40 | El prelado de la Orden asume su importante misión. Monseñor Jean Laffitte65 |
| La Orden de Malta en el marco de las migraciones globales16 | La Orden de Malta y la ayuda humanitaria. Jonathan Benthall.....42 | Donde la religión no es un problema: en Líbano, una coexistencia única66 |
| Las víctimas inocentes de los conflictos en todo el mundo. Grand Canciller Albrecht Boeselager18 | Global Fund for Forgotten People.....46 | Sección 5: El patrimonio de la Orden de Malta69 |
| Refugiados y desplazados internos: cuestiones a analizar20 | Sección 3: El Gobierno49 | En los frentes de la Primera Guerra Mundial. 100 años después: conmemorando el servicio de la Orden de Malta a los heridos de ambos lados.70 |
| 1. Desmontando los mitos sobre inmigración. Steve Killelea20 | Visitas de Estado y oficiales50 | La Orden de Malta en la historia de la asistencia médica.....72 |
| 2. Libertad religiosa, derechos humanos y el impacto de los refugiados. Johannes Heereman von Zuydtwyck22 | Reforzando la atención sanitaria y los servicios de asistencia: acuerdos de cooperación54 | El Gran Magisterio lanza el Visitors Centre74 |
| 3. Las crisis de refugiados y los conflictos crecientes de nuestra época. Thierry de Beaumont-Beynac.....24 | Voces regionales e internacionales: Las conferencias de la Orden de Malta en todo el mundo56 | Sección 6: Ayuda en los cinco continentes.....77 |
| 4. Dignidad humana y desplazamientos globales. Emb. Marie-Thérèse Pictet-Althann26 | Soberano Consejo y órganos de gobierno.....58 | África78 |
| Refugiados y desplazados internos: La realidad.....28 | Relaciones diplomáticas59 | Américas.....86 |
| 1. Irak: la vida en un campo de refugiados. Oliver Hochedez28 | Sección 4: La fuerza motriz.....61 | Asia Pacífico96 |
| 2. Líbano: donde uno de cada cuatro es un refugiado. Paul Saghbini.....30 | Atendiendo la espiritualidad de los miembros religiosos de la Orden. Gran Comendador Frey Ludwig Hoffman von Rumerstein62 | Europa102 |
| 3. Italia: Primeros auxilios en alta mar. Maria Grazia Mazza32 | | Oriente Medio116 |
| 4. Alemania: donde la prioridad es la integración. Sebastian Schilgen34 | | Lista de las organizaciones de la Orden de Malta en todo el mundo120 |

MENSAJE DEL GRAN MAESTRE

FREY MATTHEW FESTING

*fue elegido a la cabeza de la
Soberana Orden de Malta en marzo
de 2008*

El Gran Maestro asiste cada año al
campamento de verano internacional para
jóvenes discapacitados



Estamos asistiendo al mayor movimiento de personas desde la Segunda Guerra Mundial. Huyen de conflictos civiles, de guerras, de la pobreza, las enfermedades, las hambrunas o de las consecuencias de desastres naturales. Como resultado, hay millones de refugiados buscando asilo y millones de desplazados internos en países de todo el mundo.

Esta publicación se centra en la gran crisis de nuestra época y describe la labor de la Orden de Malta en muchos países, en ayuda de los necesitados. Presenta igualmente una revisión de las obras de la Orden de Malta en curso en 120 países del mundo, obras de asistencia que prosiguen todos los días.

Hemos sido testigos de los movimientos de personas que tanto sufrimiento provocan, para los que huyen y para aquellos que los acogen. Hemos visto a Líbano organizar campos de refugiados en su territorio, intentando atender la llegada masiva de migrantes que escapan de la guerra en Siria. El número de refugiados sirios registrados en Líbano a finales de septiembre de 2015 ascendía a más de un millón. La población de Líbano ha aumentado una cuarta parte desde el inicio del conflicto sirio.

Hemos presenciado el caos que invade Irak, donde la persecución por razones religiosas aterroriza a poblaciones que han convivido pacíficamente durante siglos y las empuja a huir.

Hemos visto la desesperación de los que llegan a las costas del sur de Italia - y ellos son los más afortunados: han sobrevivido a una travesía marítima de pesadilla por el Mediterráneo. Han sobrevivido allí donde miles se han ahogado en su búsqueda de libertad.

Y hemos visto los disturbios en Ucrania: la oficina humanitaria de la Unión Europea (ECHO) confirma que a finales de septiembre de 2015 el Ministerio ucraniano de Política Social había registrado 1.410.000 desplazados internos, y señala que muchos desplazados internos no se registran. La mayoría de ellos se han visto forzados a huir por razones de seguridad y por las consecuencias humanitarias del conflicto (escasez de agua, de alimentos, de fármacos).

Ellos, nuestros hermanos, necesitan nuestra ayuda. Primero, ayuda humanitaria, para asegurar la supervivencia: alimentos, agua potable, asistencia médica. Después, ayuda psicológica, para sanar los traumas. Y por último ayuda para el largo camino de la reconstrucción, de hogares y de medios de vida.

La Orden de Malta cuenta con proyectos de ayuda en todos estos escenarios, y también atiende a los refugiados y desplazados internos en Mali, Sudán del Sur y Pakistán.



Es una evidencia: el mundo tiene hoy en día una enorme necesidad de ayuda. En mis reuniones con líderes políticos y jefes de Estado están cada vez más presentes estas cuestiones y la necesidad de aportar una respuesta.

En estas páginas encontrarán tan solo algunos de los muchos ejemplos de la asistencia que prestan los miembros y voluntarios de la Orden de Malta para aliviar la situación de los desfavorecidos, incluidos testimonios personales desde Irak, el sur del Mediterráneo, Alemania, Líbano y Ucrania.

Prestamos nuestra asistencia en las crisis actuales sin dejar de lado el trabajo cotidiano de la Orden de Malta, que prosigue sin descanso en todo el mundo. El gran abanico de actividades incluye comedores sociales para los sin techo en varios países de Europa y América, ambulatorios y clínicas móviles para las regiones aisladas de África y Oriente Medio, programas de reducción del riesgo de desastres en Asia Pacífico... También se cuentan programas de ayuda a reclusos o a seropositivos, de apoyo a enfermos de lepra, de atención médica y comunitaria a los más desfavorecidos en varios países, iniciativas de educación infantil, de higiene y salud, incluso proyectos para desarrollar aptitudes generadoras de ingresos: acciones que salvan vidas todos los días.

Y después está la labor diaria de apoyo y bondad que no atrae demasiado la atención, pero que es la manifestación del amor y la ayuda al prójimo inscrita en la tradición de la Orden. Es el compromiso constante de asistir a los demás con una inspiración cristiana, que se aplica de manera imparcial. Porque mientras exista la pobreza, la enfermedad, la soledad... allí estaremos.

Frey Matthew Festing visita la labor de la Orden de Malta en Kenia



HUÍDA AL VECINO LÍBANO

Hay registrados en Líbano más de un millón de refugiados sirios. Han huido de la guerra y la violencia que asolan su país, y constituyen ahora un cuarto de la población. Los recursos están al borde del colapso. Algunos pueblos de 200 habitantes acogen a más de 2.000 refugiados. La Orden de Malta se esfuerza en cubrir sus necesidades más acuciantes y aliviar la presión a la que está sometido el servicio de salud, gracias a sus clínicas móviles y sus centros de salud.

(p 30)







A photograph of a blue and yellow migrant boat on the Mediterranean sea. The boat is crowded with people, many wearing orange life jackets. The sky is overcast and the sea is choppy. The title 'EMIGRAR A TRAVÉS DEL MEDITERRÁNEO' is overlaid in large white letters.

EMIGRAR A TRAVÉS DEL MEDITERRÁNEO

Durante los primeros meses de 2015 más de 600.000 refugiados y migrantes cruzaron el Mediterráneo en embarcaciones sobrecargadas, en dirección a Europa. No todos llegaron. La Orden de Malta está de servicio 24 horas al día, 7 días a la semana, patrullando el mar a bordo de los buques de la Marina italiana. A medida que la crisis empeora, esta labor de rescate de los supervivientes se ha convertido en una actividad diaria para los médicos de la Orden.
(p 32)





DESPLAZADOS EN LA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO

Las mujeres son las principales víctimas de los traumatismos provocados por la dureza de un conflicto que no acaba en el Este del país. Miles de mujeres conviven con la violencia sexual, o huyen de ella: se cuentan ya 2,8 millones de desplazados internos. La Orden de Malta ofrece atención psicológica y médica a las víctimas de agresiones sexuales, violaciones y otras atrocidades cometidas en las zonas afectadas por el conflicto.

(p 80)



SECCIÓN 1

LOS GRANDES MOVIMIENTOS DE PERSONAS DE NUESTRA ÉPOCA

Los primeros años del siglo veintiuno están viendo los movimientos de miles de personas que huyen de las guerras en sus propios países, la persecución religiosa o la pobreza. La vida no es fácil para estos refugiados o desplazados internos. A mediados de 2015 y según datos de ACNUR, el mundo contaba casi 60 millones de desplazados, de los cuales 19,5 millones de refugiados, 38,2 millones de desplazados internos y 1,8 millones de solicitantes de asilo. Estos movimientos plantean muchas cuestiones: los derechos de los desplazados, los derechos de la población local, la necesidad de apoyo médico y psicosocial, la necesidad de alimento y refugio... Y la necesidad de soluciones a largo plazo.



LA SOBERANA ORDEN DE MALTA TRAS LA CRISIS MUNDIAL DE REFUGIADOS

Somos testigos del mayor desplazamiento de poblaciones desde hace más de medio siglo.

Cerca de 180 millones de personas sufren las consecuencias de conflictos y catástrofes naturales en todo el mundo. Hay que remontarse a la Segunda Guerra Mundial para observar cifras sobrecogedoras como éstas. Surgen sin cesar nuevas crisis y nuevas necesidades, con dramáticas consecuencias humanitarias. En esta situación desesperada, las familias de refugiados se encuentran a merced de traficantes sin escrúpulos y se enfrentan a un viaje peligroso hacia lo que esperan será una vida nueva y libre. La situación económica en el mundo, los efectos del cambio climático y el calentamiento global, las evoluciones demográficas y el desarrollo urbanístico incontrolable en ciertas regiones del mundo provocan también movimientos masivos de población. Hay 60 millones de desplazados en el mundo, 20 millones de ellos aún en movimiento: unidos, serían el 25º mayor país del planeta.

La construcción de muros nunca ha sido una solución a largo plazo eficaz. Deberíamos tender puentes, no construir muros, como ha afirmado el Papa Francisco. Es la ausencia de soluciones políticas a largo plazo lo que hace que las crisis se prolonguen, y lo que provoca estos desplazamientos poblacionales sin precedentes.

Debemos aprender juntos, ser innovadores y valientes, y trabajar por unas políticas comunes. ¿Cómo?

- Creando oportunidades de reasentamiento y reubicación
- Construyendo estructuras de acogida
- Acabando con las redes de contrabandistas y traficantes
- Abriendo rutas legales y seguras para acceder a Europa
- Garantizando que los procedimientos de solicitud de asilo aplicados respetan la dignidad humana y la Convención de Ginebra de 1951, que se basa en la Declaración de Derechos

Humanos de 1948

- Priorizando los proyectos de desarrollo dirigidos a los países de origen de los migrantes económicos
- Intensificando los esfuerzos para mantener a raya las crisis actuales y fomentando la reconciliación, como en Libia, país por el que pasa el 90% de las rutas de migración

Debemos reafirmar las leyes y los principios humanitarios recogidos en las convenciones firmadas tras la Segunda Guerra Mundial. Conflictos asimétricos donde las partes cuentan con medios militares muy desiguales, guerras no declaradas, Estados fallidos, conflictos armados nacionales incentivados desde fuera, nuevas herramientas bélicas como los drones, aceptación de los eufemísticamente llamados “daños colaterales”: son todos factores que contribuyen al rápido declive en la aplicación del derecho humanitario. Antes de la Primera Guerra Mundial, el 90% de las víctimas de guerra eran soldados y el 10% eran civiles. Hoy es justo a la inversa, con el consiguiente desplazamiento de millones de personas.

Las personas que huyen de guerras y persecuciones deben tener garantizada su protección. Merecen que se respeten sus derechos humanos y su dignidad, independientemente de su situación jurídica. La mayoría de las personas desplazadas lo han perdido todo, las mujeres son violadas y los niños a menudo separados de sus padres. En la primera mitad de 2015, uno de cada cuatro refugiados era un niño. Es inaceptable que los refugiados huidos de Siria se vean forzados a arriesgar sus vidas para llegar a Europa.

Muchas personas en Europa temen que la llegada de un número tan elevado de musulmanes ponga en peligro la civilización cristiana de Europa. La Orden de Malta cuestiona esta creencia: ¿No pondríamos en peligro nuestra identidad aún más dejando de lado nuestros valores humanos, y negándonos



a acoger a aquellos que huyen de la guerra y las persecuciones?

El fenómeno migratorio va a proseguir en los próximos años. Deberíamos pues saber ver las oportunidades, y no olvidar que un número considerable de refugiados cuenta con capacidades que les pueden permitir integrarse en el mercado laboral. En Italia, por ejemplo, los migrantes contribuyen al PIB por encima del 8%, y en Gran Bretaña, los empresarios nacidos en el extranjero están detrás de la creación de una de cada siete empresas.

Por otra parte, las cifras en Europa ni se acercan a los millones de personas que han tenido que buscar refugio en Turquía, Líbano o Jordania. Es imperativo apoyar a los países donde la presión es mayor. Las condiciones de vida de los refugiados sirios en Oriente Medio son tan extremas que algunos están considerando volver a su país, destruido por la guerra, antes que seguir sufriendo la pobreza y el hambre.

La Soberana Orden de Malta, una institución con 900 años de historia inspirada por la fe cristiana a ayudar a los necesitados, y con una misión de asistencia "sin distinción de religión, raza, origen o edad" (art. 2.2 de la Constitución), está presente en numerosos países atendiendo a refugiados, solicitantes de asilo y desplazados internos: las víctimas de la guerra, de los conflictos civiles, de la persecución religiosa y de los desastres naturales.

Las instituciones de inspiración religiosa, uniendo sus fuerzas, desempeñan una importante labor en ayuda de los solicitantes de asilo y los migrantes. El gobierno de la Orden de Malta ha lanzado una iniciativa especial con motivo de la **Cumbre Mundial Humanitaria** anunciada por el secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki-moon, para mayo de 2016 en Estambul, que pretende sensibilizar y llamar la atención del público so-

bre el significativo papel de las organizaciones humanitarias de inspiración religiosa, sobre todo en casos de conflicto.

A menudo se oye que la religión es el origen del conflicto. Debemos diferenciar las actividades terroristas de extremistas religiosos y la más amplia relación entre religión y paz. Hay otros factores aparte de las creencias religiosas, como la corrupción, la desigualdad de género y económica, el terror político y la inestabilidad política, que son mucho más significativos a la hora de determinar niveles de violencia y conflicto.

Con su poder de convicción, su alcance, su motivación y su longevidad, las instituciones y organizaciones religiosas tienen una posición única que va más allá de las organizaciones seculares. El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), una organización secular, ha reconocido la valiosa contribución de las organizaciones de inspiración religiosa en la ayuda a los refugiados y desplazados. A menudo llegan antes al lugar de la crisis, permanecen más tiempo, no tienen programa político, no dependen de financiación internacional y cuentan con el apoyo de la amplia red de sus creyentes. La asistencia al pobre y al necesitado está firmemente arraigada en las enseñanzas de las religiones.

En definitiva, apoyándonos en nuestra tradición cristiana de compromiso al servicio del prójimo, y mientras buscamos soluciones a la actual crisis de los refugiados, lanzamos un llamamiento para que se tomen medidas prácticas y aplicables, respaldadas por la comunidad internacional, y que ofrezcan un marco político claro para los Estados y unos procedimientos administrativos más rápidos para hacer frente a la afluencia de migrantes.

No debemos subestimar la determinación de los oprimidos por encontrar una vida mejor, la importancia de sus derechos humanos y la contribución que nosotros debemos aportar.

LA ORDEN DE MALTA EN EL MARCO DE LAS MIGRACIONES GLOBALES

EN LOS ESTADOS DE ORIGEN, DURANTE EL VIAJE, EN LOS PAÍSES DE ACOGIDA

Clínicas móviles

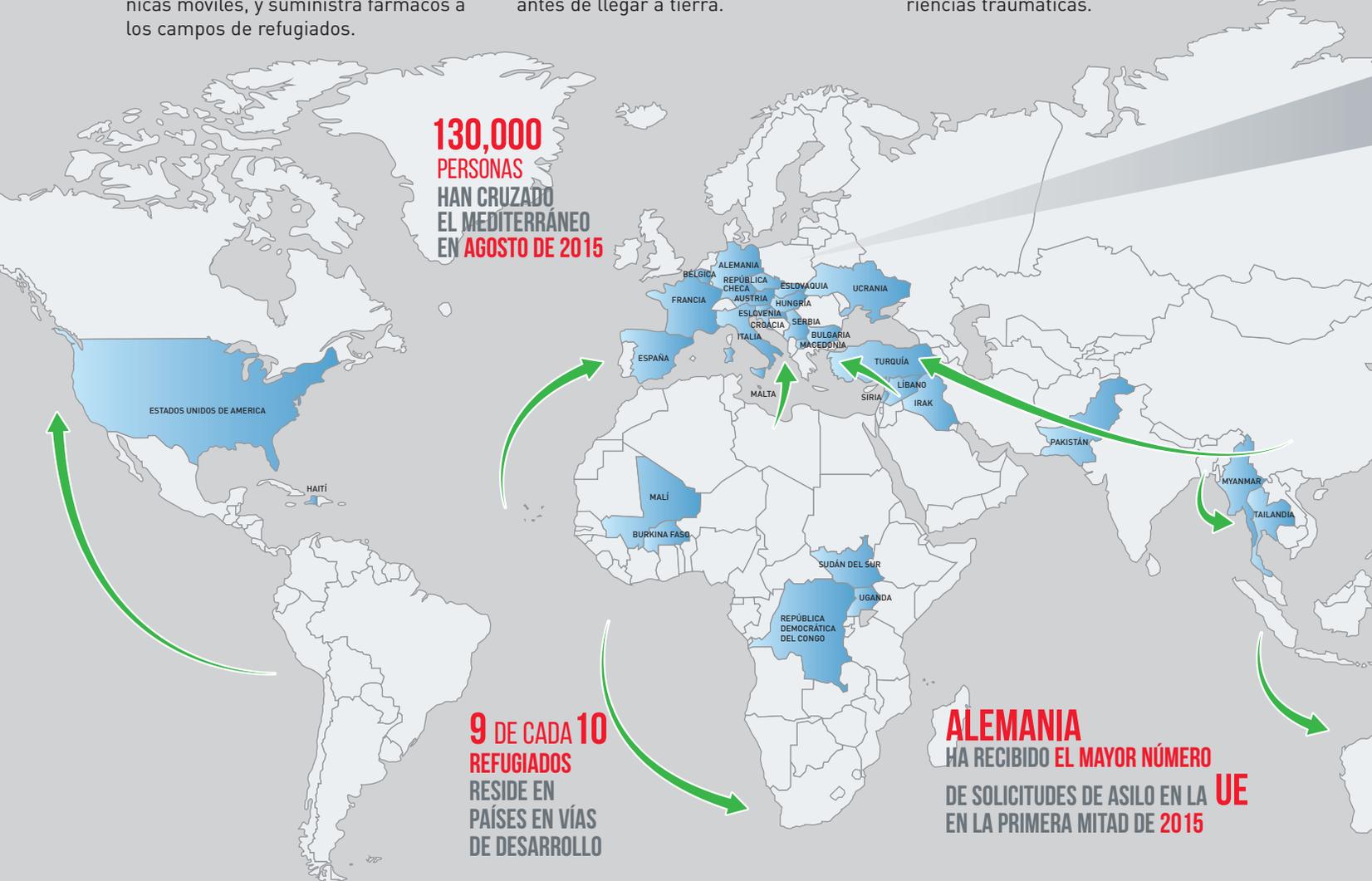
En tiempos de conflicto es difícil que las instalaciones médicas sigan funcionando, justo en el momento en que más necesarias resultan. Los médicos tratan las dramáticas heridas de guerra, pero también atienden a aquellos que ven peligrar sus vidas por falta de acceso a fármacos para enfermedades comunes. En Irak y Líbano, la Orden de Malta asiste a los desplazados con clínicas móviles, y suministra fármacos a los campos de refugiados.

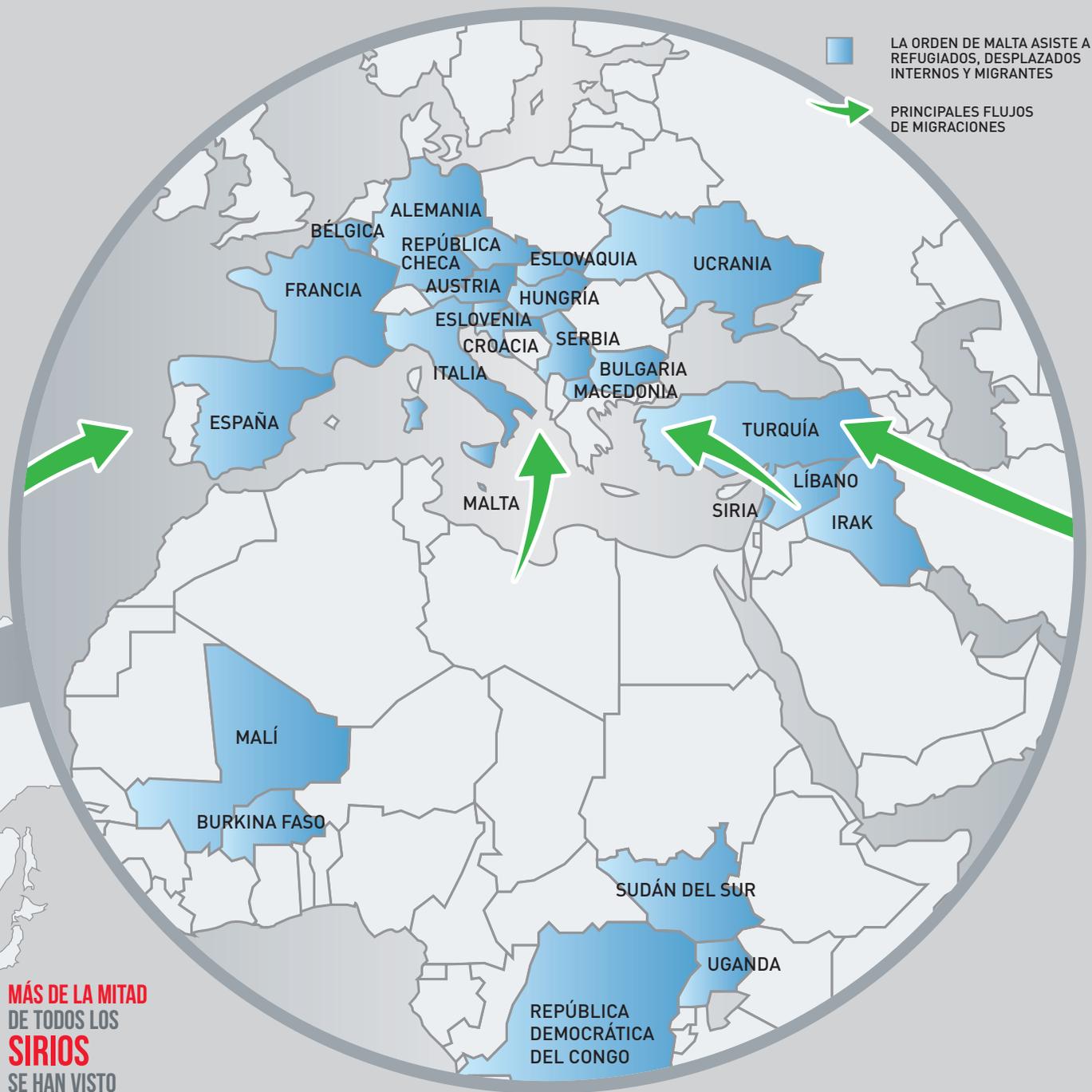
Rescate

El mar Mediterráneo se ha convertido en un enorme cementerio para las personas desesperadas por alcanzar la relativa seguridad de Europa. Entre los que lo arriesgan todo se incluyen mujeres y niños pequeños. Los médicos de la Orden de Malta rescatan todos los días en alta mar a personas en circunstancias dramáticas, e incluso han ayudado a traer al mundo a bebés antes de llegar a tierra.

Ayuda psicológica

Cerca de una tercera parte de los niños sirios refugiados se encuentra bajo una gran tensión psicológica. Uno de cada cinco niños sufre estrés posttraumático, trastorno que se manifiesta a través de una larga lista de problemas. Los socios locales de la Orden cuentan con un equipo de salud mental y apoyo psicosocial en Kilis, Turquía, que ayuda a los refugiados a afrontar sus experiencias traumáticas.





MÁS DE LA MITAD DE TODOS LOS SIRIOS SE HAN VISTO FORZADOS A ABANDONAR SUS HOGARES

Primera respuesta de emergencia

Para un refugiado que huye de la guerra, la huída puede resultar tan peligrosa como permanecer en casa. Miles de refugiados se enfrentan al hambre, al frío extremo y a la extenuación en la ruta de los Balcanes. En medio del caos, los niños se separan de sus padres. Etiquetados como "ilegales", no tienen ninguna garantía. La Orden de Malta ofrece alimentos, asistencia y cuidados médicos durante su viaje.

Integración

Una integración satisfactoria de los refugiados en sus sociedades de acogida puede beneficiar a ambas partes. Si se les ofrece un apoyo estructurado a su llegada y clases de idioma mejoran sus perspectivas laborales y aumenta la sensación de bienestar en su nuevo hogar. En 2014, el 50% de los refugiados en Alemania pasó por los centros de recepción de la Orden de Malta.

LAS VÍCTIMAS INOCENTES DE LOS CONFLICTOS EN TODO EL MUNDO

EL GRAN CANCELLER ALBRECHT BOESELAGER ANALIZA LOS PROBLEMAS

La Orden de Malta, que trabaja con las víctimas inocentes de los conflictos en todo el mundo, ha acogido con satisfacción la iniciativa del secretario general de Naciones Unidas Ban Ki-moon de celebrar la Cumbre Mundial Humanitaria en mayo de 2016.

El Gran Canciller Albrecht Boeselager



180 millones de personas en todo el mundo se ven afectadas por algún conflicto. La proliferación de las crisis y de las necesidades es extraordinaria, así mismo como sus dramáticas consecuencias humanitarias. Son millones de personas afectadas por un gran número de crisis muy diferentes: las organizaciones humanitarias hacen frente a necesidades particulares. 80 millones de personas dependen de la ayuda humanitaria para su supervivencia. La mayoría vive en zonas de conflicto. Los conflictos seguirán siendo un componente cada vez más importante de la ayuda humanitaria; debemos prepararnos y buscar nuevos métodos e instrumentos. Observamos con gran preocupación un rápido declive del respeto a los principios humanitarios. Los grandes logros conseguidos por la familia de naciones después de las dos guerras mundiales, los principios humanitarios codificados que debían respetarse en guerras y conflictos armados, corren peligro de convertirse en papel mojado. ¿Cómo pueden las instituciones y organizaciones humanitarias inspiradas en la fe asistir y proteger mejor a los civiles en tiempos de conflicto? Evaluando las dimensiones del conflicto, la religión y la ayuda humanitaria conjuntamente podemos realizar un análisis objetivo, y sacar conclusiones eficaces para nuestra futura labor. Desde la antigüedad se han librado guerras en nombre de dioses y diosas. Por ello, muchas veces se sugiere que la religión, que ha estado implicada en muchos tipos de conflictos, está también en el origen de estos enfrentamientos. Las barbaridades actuales cometidas en todo el mundo por grupos que invocan como justificación una religión, como ISIS / Daesh, Al Shabab, Boko Haram y las milicias cristianas anti-Balaka, así como los prolongados conflictos regionales en Oriente Próximo y Oriente Medio, hacen que muchas personas se pregunten si la religión es la causa de la mayoría de conflictos en el mundo. Pero esto es una simplificación. El siglo pasado está repleto de ejemplos de guerras y matanzas de masivas que no necesitaron ningún dios. Opino que se utiliza la religión como instrumento de influencia para perseguir los intereses seculares del poder. Las motivaciones religiosas pueden llevar a la violencia cuando se separan de un contenido moral y se envenenan con corrupción y luchas de poder. Los conflictos pueden contener elementos religiosos. Sin embargo, siempre están dirigidos por factores culturales, económicos, étnicos, territoriales y, por ejemplo, presiones exteriores. Tal vez la respuesta a los conflictos con contenido religioso no sea menos religión, sino más: más religión pacífica, no violenta, como fuente de reconciliación, tolerancia social, devoción, compromiso humanitario, empoderamiento y construcción de la paz.

La ayuda humanitaria a menudo se cuestiona

La ayuda humanitaria a menudo se cuestiona, al igual que la religión. Preguntarse si la religión provoca guerras es equivalente a preguntarse si la ayuda humanitaria pro-

longa los conflictos. Todos en la esfera humanitaria conocen los problemas y los efectos negativos de la ayuda humanitaria. Las partes en conflicto a menudo manipulan la ayuda en su propio beneficio, las organizaciones crean dependencia de la ayuda, la ayuda se utiliza como sustituto de la acción política, y puede incluso ser utilizada como instrumento de poder por las partes beligerantes. Éstos y otros factores pueden influir en la dinámica de un conflicto, en su duración y en su violencia. Sin embargo, es una imagen incompleta. Los trabajadores humanitarios conocen estos retos, y hacen lo que está en su mano para mitigar las consecuencias. Salvan vidas donde pueden, sobre todo en lugares que están lejos del ideal de un mundo humanitario. Ayudar al prójimo nunca ha sido fácil. Por lo tanto, el objetivo debe ser la mejora del sistema humanitario, en todas sus facetas. De esta manera, nuestra actitud frente a la ayuda humanitaria en conflictos debería parecerse a nuestra actitud frente a la religión en conflictos: no menos ayuda humanitaria, sino más. Las organizaciones de inspiración religiosa están reconocidas como un componente crucial de la actividad humanitaria internacional. Es la impresión generalizada: porque las organizaciones inspiradas en la religión o en la fe se han profesionalizado, hasta tal punto que ya no existen diferencias con las organizaciones seculares.

Las organizaciones religiosas tienen una posición única

A mi parecer, las organizaciones religiosas tienen una posición única por el poder de sus convicciones, su alcance, su motivación y su longevidad. La asistencia al pobre está firmemente arraigada en las enseñanzas de las religiones. Y estoy convencido de que los puntos fuertes particulares de las organizaciones de inspiración religiosa no se limitan a lo operativo. Nunca perdemos de vista la dimensión espiritual de las personas necesitadas. Nuestra asistencia responde no sólo a demandas materiales, sino que combina la atención puramente técnica con una dimensión ética y espiritual. Se critica, y con razón, a aquellas organizaciones de inspiración religiosa que excluyen a miembros de otros credos; que hacen proselitismo y empujan a las personas a convertirse como requisito previo para recibir ayuda; o que discriminan a grupos o individuos. Debemos por lo tanto hacer todo lo posible para dar ejemplo, y demostrar que la asistencia inspirada por la fe no socava los principios de imparcialidad y neutralidad.

Mejorando la ayuda a personas en situación de conflicto

Para mejorar la ayuda a personas en situación de conflicto, debemos: sacar partido a los puntos fuertes especiales de las organizaciones de inspiración religiosa; promover el papel de reconciliación positiva que puede tener la religión gracias al poder de los valores compartidos; establecer un diálogo interreligioso que nos permita llegar a un entendimiento común sobre nuestra particular misión humanitaria. Las organizaciones de inspiración religiosa están bien situadas para interactuar con las estructuras religiosas de las zonas afectadas, que en la mayoría de los casos tienen un papel esencial a la hora de organizar la ayuda y promover la paz. Citaré dos ejemplos. Después del tsunami de 2004, ayudamos a reconstruir pueblos en Aceh, Indonesia. Cuando visité la región, el mulá local me recibió a la entrada del pueblo, señalando el placer que le producía recibir ayuda de personas que honraban a Dios. Me invitó a visitar la nueva mezquita para rezar juntos, él pronunciando su oración musulmana, yo mi oración cristiana. En Líbano, la Orden de Malta gestiona veintiocho centros socio-sanitarios en todo el país, algunos en estrecha colaboración con otras religiones: los drusos, los suníes y, en el Sur, los chiíes. Allí, los enfermeros chiíes llevan la cruz de la Orden en sus uniformes de trabajo. La cooperación de organizaciones de inspiración religiosa en la ayuda humanitaria planta semillas de paz, y crea lazos de confianza mutua entre personas de distintas religiones.



Hospital de campo de Malteser Internacional en Kilis, Turquía, a 3 km de la frontera con Siria

Extractos del discurso del Gran Canciller en el simposio de la Orden de Malta celebrado en la sede de Naciones Unidas en Ginebra el 27 de mayo de 2015 "Organizaciones de inspiración religiosa y ayuda humanitaria: ¿un valor agregado?"

REFUGIADOS Y DESPLAZADOS INTERNOS: CUESTIONES A ANALIZAR

1. DESMONTANDO LOS MITOS SOBRE INMIGRACIÓN

Un análisis objetivo de las migraciones y la crisis de los refugiados

Entrevista con

STEVE KILLELEA,

Empresario de TI y filántropo, fundador del Instituto para la Economía y la paz, think tank internacional dedicado a mejorar la comprensión de la relación entre los negocios, la paz y la economía, destacando los beneficios económicos de la paz

Los refugiados que migran hacia el norte por la ruta de los Balcanes se enfrentan a condiciones muy duras sin alimentos, agua ni refugio



Guerras, pobreza, persecuciones, cambio climático. Éstos son los motores que llevan a millones de personas a abandonar sus países o ciudades de origen. ¿Qué responsabilidad tiene occidente? ¿Se podía predecir este movimiento masivo de poblaciones? Hay dos formas de considerar las obligaciones morales de Europa. La primera, que cuenta con el apoyo de muchos, es desde una perspectiva humanitaria. Las sociedades civiles alivian el sufrimiento humano. La otra es una perspectiva más práctica: si estas migraciones forzadas no se gestionan adecuadamente tendrán como resultado unos costes tanto económicos como sociológicos más elevados a largo plazo. Estas personas están desesperadas; es difícil acabar con el hambre y el miedo sin recurrir a soluciones violentas. Los costes actuales de detenciones, protección de fronteras y conflictos internos serán elevados y se prolongarán en el tiempo. La solución es saber cómo incorporar mejor a los migrantes en la sociedad para que se conviertan en un activo.

La llegada de migrantes no va a parar en los próximos años. ¿Cómo se pueden preparar los gobiernos de acogida y qué políticas han de aprobar para abordar este fenómeno? Con el cambio climático, una biosfera degradada, y un exceso de población, es probable que se produzcan muchas más crisis de refugiados. Lo importante es que los gobiernos no asistan a estas crisis sin aportar soluciones porque si no la dimensión del problema se hará desbordante y provocará un colapso social. Si examinamos el panorama europeo actual, la UE necesita en primer lugar encontrar una forma equitativa de distribuir a los refugiados, en base a los datos económicos, de desempleo y otros factores. Será necesario evaluar y actualizar sus capacidades, y ofrecerles un alojamiento temporal, clases del idioma y sobre las costumbres del país de acogida, así como la posibilidad de volver a sus países de origen para aquellos que lo deseen, una vez que se haya superado la crisis. A largo plazo, la inmigración es la única solución para Europa y el problema demográfico que representa el envejecimiento de la población.

Si nos centramos en la crisis del Mediterráneo, algunos partidos políticos europeos insisten en que la llegada de migrantes provocará un colapso del orden social europeo. ¿Piensa usted que Europa puede gestionar esta afluencia? Un ejemplo concreto: Líbano, donde una de cada cuatro personas es un refugiado. ¿Qué nos dicen estas cifras, y hasta qué punto se puede justificar el temor de los occidentales a una invasión, que nos hace olvidar nuestros ideales? Líbano tiene el mayor número de refugiados sirios, seguido por Jordania, donde aproximadamente uno de cada diez habitantes es un refugiado; aún debilitados, estos países no se han hundido. Un país como Australia es un ejemplo de la capacidad para absorber de forma productiva a los inmigrantes. Ha recibido en torno al uno por ciento de su población cada año durante los últimos 60 años, y ha absorbido a estos migrantes en la socie-



dad de forma productiva. En el 2015 más de 1 millón de refugiados se ha registrado en Alemania, aproximadamente el uno por ciento de la población. Además, si nos remontamos a 1994, Alemania acogió a unos 400.000 refugiados de los Balcanes. Es un país que ya ha pasado por esa experiencia con éxito y puede aprender mucho de su propia historia. En aquel momento, había integrado a Alemania Oriental, y no tenía los recursos de los que dispone hoy. Es más, en la mayoría de casos, el 90 por ciento de los refugiados regresan a sus países de origen, si el conflicto termina en un periodo de tiempo razonable. La UE tiene una población de aproximadamente 580 millones de personas. El 0,5 por ciento son apenas 3 millones de personas, una cifra que parecería aceptable dado que Australia absorbe el uno por ciento de su población cada año. El problema real en Europa es político, impulsado más por el miedo que por cuestiones económicas.

La población europea envejece rápidamente, lo que tiene un impacto sobre la mano de obra. ¿Está un continente que cierra sus fronteras a los inmigrantes condenado a perder su capacidad para competir con las economías emergentes? Si examinamos la composición demográfica de inmigrantes que llegan a Alemania, por ejemplo, la edad media es de 25 años. Entre ellos hay un equilibrio de género, y solo el tres por ciento tiene más de 60 años, mientras que en Alemania aproximadamente el 28 por ciento de la población tiene más de 60 años. Muchos de los refugiados que llegan a Europa son profesionales altamente cualificados, porque durante el trayecto deben pagar sobornos cuantiosos, cosa que solo se pueden permitir los mejor formados. Si se gestiona adecuadamente, la afluencia de refugiados puede convertirse en un activo para Europa a largo plazo.

Según su investigación, la resiliencia y la adaptabilidad son clave para una integración eficaz de los migrantes en la sociedad. ¿Puede explicarnos los motivos y darnos pruebas que apoyen sus conclusiones? Existe un concepto conocido como Paz Positiva, basada en comportamientos activos, tales como la solución de conflictos y la creación de sistemas sociales inclusivos. Sobre todo, es un indicador social de la resiliencia o la capacidad de adaptación a los impactos y cambios. Alemania tiene un nivel muy alto de Paz Positiva. Otros ejemplos de países fuertes en Paz Positiva son Islandia y Japón. Islandia fue el país más afectado por la crisis financiera mundial. De forma semejante, Japón se recuperó del tsunami, aunque se enfrentó a retos graves como la destrucción de una central nuclear.

La enseñanza del idioma del país de acogida es clave para una integración eficaz

2. LIBERTAD RELIGIOSA, DERECHOS HUMANOS Y EL IMPACTO DE LOS REFUGIADOS

El declive del pluralismo religioso y la tolerancia

JOHANNES HEEREMAN VON

ZUYDTWYCK

es presidente ejecutivo de Ayuda a la Iglesia Necesitada, una fundación pontificia que asiste a los creyentes católicos y otros cristianos perseguidos, oprimidos o que necesitan servicios pastorales. Su reciente informe identifica el extremismo y la persecución como factores significativos en los grandes movimientos migratorios

Superviviente llega a una playa de Lampedusa, donde le espera asistencia médica y seguridad



La persecución de minorías religiosas consolidadas, y el aumento de los estados mono confesionales, tienen como consecuencia desplazamientos masivos de población, que contribuyen a la crisis de los refugiados mundial.

La Fundación Pontificia Ayuda a la Iglesia Necesitada, en su informe de noviembre de 2014, concluye que para revertir las alarmantes tendencias identificadas en este informe, la responsabilidad de luchar contra la violencia y la persecución reside en primer lugar y sobre todo en las propias comunidades religiosas. Es cada vez más urgente que todos los líderes religiosos proclamen alto y claro su oposición a la violencia por motivos religiosos y reafirmen su apoyo a la tolerancia religiosa. Nuestro informe refleja que la libertad religiosa está amenazada en el 60 por ciento de los 196 países estudiados. Este estudio cubre el periodo de octubre de 2012 a junio de 2014. Aunque el derecho a la libertad religiosa está consagrado en el artículo 18 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, es un derecho amenazado en casi todo el mundo.

El aumento de la migración vinculada a la persecución religiosa

El extremismo y la persecución religiosa son factores de peso en el fenómeno creciente de las migraciones masivas. Las comunidades religiosas minoritarias llevan años disminuyendo en Oriente Medio, pero en el periodo estudiado una crisis humanitaria preexistente se ha agudizado gravemente. Por ejemplo, los cristianos en Siria han disminuido de 1,75 millones a principios de 2011 a apenas 1,2 millones en verano de 2014, una disminución de más del 30 por ciento en tres años. En Irak la disminución es aún mayor. Es evidente que la religión no es el único factor que ha llevado a la población a abandonar sus países de origen: los factores económicos y de seguridad general son decisivos. No obstante el odio religioso se ha ido convirtiendo cada vez más en un motor obvio del fenómeno creciente de los refugiados. Así pues, el aumento de la migración relacionada con la persecución religiosa puede explicar las cifras hechas públicas por ACNUR en junio de 2014, según las cuales el número de personas desplazadas y refugiadas había alcanzado por primera vez los 50 millones desde la Segunda Guerra Mundial.

La creación de Estados teocráticos o mono confesionales está teniendo un profundo impacto no solo en aquellos países en los que se está aplicando, sino también en las democracias occidentales. Los miembros desplazados pertenecientes a grupos religiosos buscan refugio en Occidente, con los retos sociales y económicos que esto supone. Irónicamente, a medida que se va reduciendo el pluralismo religioso en zonas como Oriente Medio, las democracias occidentales, predominantemente cristianas y en su mayoría mono confesionales por motivos históricos están teniendo que aprender a vivir con el pluralismo religioso, a menudo por primera vez. El auge de las redes



sociales ha hecho posible que el fundamentalismo se difunda también por otras vías.

Sean cuales sean los motivos por los que disminuye el pluralismo religioso y la tolerancia ya sea el odio hacia otra religión o el odio hacia cualquier religión, se observa un daño profundo en el ser humano. Tal y como dijo el Papa Francisco en su discurso del 20 de junio de 2014, "La razón reconoce en la libertad religiosa un derecho fundamental del hombre que reflexiona, su más alta dignidad".

En Erbil, Irak, un equipo médico de Malteser International lleva ayuda miles de refugiados de viven en los alrededores de la ciudad en campamentos y edificios abandonados

3. LAS CRISIS DE REFUGIADOS Y LOS CONFLICTOS CRECIENTES DE NUESTRA ÉPOCA

Malteser International está en primera línea

THIERRY DE BEAUMONT-BEYNAC

es presidente de Malteser International, la organización de ayuda internacional de la Soberana Orden de Malta para la asistencia humanitaria.

Desplazados internos que huyen del conflicto y la violencia reciben material básico de supervivencia, artículos del hogar, semillas, herramientas para la agricultura, Sudán del Sur



Durante los últimos dos años hemos asistido a una serie de violentos desastres que han llevado a graves crisis de refugiados en todo el mundo. Por primera vez en la historia, en 2014 Naciones Unidas declaró el nivel de emergencia más elevado para cinco crisis humanitarias, en un solo año. La población siria, por ejemplo, lleva padeciendo la guerra en su país desde hace casi cinco años. El conflicto ha dejado a 13,5 millones de personas dependiendo de la ayuda humanitaria y ha provocado que toda la región entre en una espiral vertiginosa hacia el caos, una de las peores crisis humanitarias de nuestra época.

En tiempos difíciles como éstos, estamos llamados a ayudar a aquellos que sufren la guerra y la violencia, la enfermedad y el hambre. Como organización de ayuda internacional de la Soberana Orden de Malta, damos respuesta cada día a ese llamamiento con toda nuestra fuerza. Llevamos 60 años junto a los que sufren la pobreza, la enfermedad, los conflictos y los desastres, ayudándoles a llevar una vida sana con dignidad. Con más de 100 proyectos anuales en unos 25 países de todo el mundo, damos asistencia en las principales emergencias del mundo y en las crisis olvidadas, ayudando a las comunidades a reconstruirse y recuperarse.

Ayuda de emergencia en crisis y conflictos

Nuestro trabajo en 2014 se centró en la ayuda de emergencia para regiones en crisis, y en la asistencia médica a refugiados y desplazados internos, especialmente en Oriente Medio y Sudán del Sur. Desde 2012 Malteser International y sus socios locales prestan asistencia médica de emergencia a refugiados y desplazados en Siria, Turquía y Líbano. En 2014 atendimos a más de 15.000 pacientes en nuestros hospitales de campaña, centros de salud y clínicas móviles. Desde 2012 hemos entregado material básico de supervivencia, artículos de higiene y del hogar y ropa de invierno a más de 300.000 personas.

En el vecino Irak, los ataques del grupo yihadista rebelde llamado Daesh (ISIS) han obligado a casi 3,2 millones de personas a abandonar sus casas. Muchas de ellas han buscado refugio en la región autónoma del Kurdistan, en el norte de Irak. Malteser International se ha comprometido a mejorar la situación sanitaria de las personas desplazadas en la región. Desde el verano de 2014, han recibido tratamiento médico 23.000 pacientes y cientos de mujeres han recibido asistencia pre y postnatal. En Erbil y sus alrededores, un equipo móvil visita a las familias para prestarles asistencia sanitaria. En Ainkawa, un distrito de Erbil poblado mayoritariamente por cristianos, hemos construido un centro de salud permanente. En Dohuk, cerca de la frontera siria, gestionamos dos centros de salud para 25.000 personas desplazadas.

Si examinamos la región de África, la guerra civil de Sudán del Sur no solo ha provocado una crisis de refugiados en la nación más joven de África sino que ha ocasiona-



do una emergencia alimentaria. Según Naciones Unidas, casi dos millones de personas han huido de la violencia y más de cuatro millones de personas necesitan ayuda humanitaria. En Maridi en 2014, Malteser International distribuyó harina de maíz, judías, sal y aceite vegetal a 7.600 desplazados internos. 1.400 familias más de refugiados recibieron artículos del hogar, semillas y azadas para plantar su propia comida. En la vecina Uganda, donde han buscado refugio muchos sur sudaneses, hemos instalado nuevos tanques de agua y varios puntos de distribución que abastecen a 12.000 refugiados con agua potable.

En Asia la situación de los desplazados internos es igualmente grave, por ejemplo en Pakistán. 1,6 millones de desplazados internos y refugiados, en su mayoría de Afganistán, necesitan asistencia humanitaria. Huyen de la violencia y los conflictos armados. Malteser International trabaja en proyectos en Peshawar desde 2013, prestando asistencia sanitaria básica a refugiados, desplazados internos y población local. Después de los terremotos de Nepal que dejaron sin hogar a 2,8 millones de personas en abril y mayo de 2015, nuestra asistencia inicial de emergencia en los primeros seis meses (alimentos, artículos de higiene, lonas, mantas, asistencia médica a 70.000 personas en 12 pueblos del distrito de Sindhupalchock) se ha convertido en un acompañamiento de larga duración, y hemos creado allí un hospital de campaña.

Mirando hacia el futuro

Mirando hacia el futuro hay pocas esperanzas de que las cosas mejoren, ya que la situación en Europa, con la crisis de los refugiados y el conflicto en Ucrania, sigue siendo tensa. Para responder mejor a estos enormes retos, Malteser International está invirtiendo en ampliar su capacidad de respuesta médica y de emergencia. Conjuntamente con nuestros socios, donantes y simpatizantes, seguiremos materializando nuestras ideas los próximos años: permitir que las poblaciones de las regiones en crisis puedan vivir una vida saludable con dignidad. Para ello necesitamos toda la ayuda posible.

Refugiados sirios buscan seguridad en Kilis, Turquía, donde la Orden gestiona un hospital y colabora con un colegio para niños de migrantes

4. DIGNIDAD HUMANA Y DESPLAZAMIENTOS GLOBALES

Reafirmando los derechos de los refugiados y migrantes

EMBAJADOR MARIE-THÉRÈSE

PICTET-ALTHANN

El embajador de la Orden de Malta ante Naciones Unidas en Ginebra explica el papel de la Misión de Observación Permanente, el compromiso activo de la Orden en el Consejo de Derechos Humanos y su participación en consultas, sesiones informativas y talleres de Naciones Unidas y sus agencias especializadas

Hospital de campaña de Malteser International en un campo de refugiados en Tailandia, donde la minoría karen ha buscado refugio



Vivimos una era de desplazamientos de seres humanos a niveles sin precedentes, uno de los rasgos más destacables del panorama mundial actual. Según la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), aproximadamente mil millones de personas se encuentran actualmente en situación de desplazamiento. Además de los migrantes voluntarios, se incluye aquí a los que huyen de la pobreza, a los refugiados que huyen del conflicto y la violencia, a los desplazados dentro de sus propios países por desastres naturales o causados por el hombre, a los solicitantes de asilo y a las víctimas de la trata de seres humanos. Puesto que tanto los factores económicos, sociales y medioambientales como los conflictos provocan desplazamientos humanos, resulta a menudo difícil distinguir entre los movimientos forzosos y los voluntarios.

Las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales buscan una mayor coordinación, cooperación y sinergias con todos los actores. Como nodo humanitario multilateral, Ginebra está en el centro de los esfuerzos mundiales en curso para aumentar la capacidad de respuesta y promover el respeto de los derechos humanos, del derecho internacional humanitario y de los principios fundamentales humanitarios. La Misión Permanente de Observación de la Orden de Malta se compromete a contribuir a este proceso en los ámbitos relacionados con las actividades de la Orden en el mundo, como la lucha contra la pobreza, la asistencia sanitaria, la ayuda humanitaria, la ayuda de emergencia y el fomento del desarrollo sostenible.

A través de nuestro compromiso activo con el Consejo de Derechos Humanos de la ONU, podemos insistir en los derechos de los refugiados, migrantes, desplazados internos, mujeres y personas mayores, y al mismo tiempo abordar temas como las formas contemporáneas de esclavitud, la libertad religiosa o la protección de la familia. En 2014 organizamos una serie de actividades durante las sesiones del Consejo sobre: "Migración digna y segura" "Religiones y esclavitud. ¿Qué papel desempeñan las religiones en la lucha contra la esclavitud?" y patrocinamos un panel sobre "Cristianos en Oriente Medio: ciudadanía, derechos humanos y su futuro". La fundación Caritas in Veritate, fundada por las Misiones de la Santa Sede y de la Soberana Orden de Malta, nos prestan su ayuda con su red de expertos internacionales.

La Orden de Malta, comprometida con ACNUR

Las múltiples crisis mundiales están entre los principales motivos de los desplazamientos masivos de poblaciones. Las recientes e ininterrumpidas crisis humanitarias más complejas están forzando a personas a abandonar sus hogares. A finales de 2014, más de 51 millones de personas se encontraban en situación de desplazamiento huyendo de los conflictos y la persecución. El Alto Comisionado para los Refugiados de Naciones Unidas (ACNUR) se ocupa de más de 28 millones de desplazados internos y más de 10 millones de refugiados. Tras la colaboración con ACNUR en mu-



Malteser International ayuda a los desplazados internos de la República Democrática del Congo con programas médicos, de seguridad alimentaria, saneamiento e infraestructuras

chas regiones, nuestra Misión se asegura de que ambas partes estén informadas de lo que ocurre sobre el terreno. La Orden participa en el Comité Ejecutivo anual de ACNUR para informar a los Estados miembros sobre sus actividades de ayuda de emergencia y a los refugiados y desplazados internos. En la sesión plenaria de 2014, el Alto Comisionado respondió a nuestra declaración: “Expreso mi gran aprecio por nuestra cooperación con la Orden de Malta y por el trabajo realizado por Malteser International. Rindo homenaje al valor y la determinación que muestra el personal de Malteser International, que hace todo lo que está en su mano para ayudar a las personas”.

Otro actor importante en el panorama humanitario internacional es la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH). Responsable de garantizar una respuesta coherente a las emergencias, moviliza y coordina acciones humanitarias eficaces y éticas, en asociación con actores nacionales e internacionales. Con sede en Nueva York, muchas de las operaciones de OCAH también se dirigen desde Ginebra. Nuestra Misión sigue de cerca sus intervenciones, participa en las consultas y asiste a sus sesiones informativas en las que se da información detallada sobre los esfuerzos globales de respuesta.

En 2007 la Orden de Malta firmó un acuerdo de cooperación con la OIM (Organización Internacional para las Migraciones), que abarca temas como la asistencia médica y social a migrantes, asistencia en emergencias y situaciones posteriores a una crisis, protección a las víctimas del tráfico de seres humanos y otros grupos vulnerables y la difusión de los derechos humanos internacionales. La OIM trata los retos de los desplazamientos masivos de población, la gestión de las migraciones y otras cuestiones relacionadas con la migración. La participación de nuestra Misión en las reuniones del Consejo de la OIM nos beneficia a ambos. También seguimos el trabajo del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo.

Atendiendo las necesidades de las personas en conflictos

Los desplazamientos forzados y los movimientos de población son temas centrales en todos los debates: la agenda de desarrollo post 2015 de Naciones Unidas, las reuniones preparatorias para la tercera Conferencia Mundial de la ONU sobre la Reducción de Desastres (Sendai, Japón, marzo de 2015) y las consultas regionales y mundiales de preparación para la Cumbre Mundial Humanitaria 2016 de Estambul, Turquía, donde de la Orden de Malta se ha centrado en el tema: “Atendiendo las necesidades de las personas en conflictos”. Nuestra Misión participó en las reuniones consultivas en Ginebra, que incluyeron a los Estados miembros, la red mundial de organizaciones humanitarias y expertos, partes asociadas (sociedad civil) y personas afectadas.

Las Asociaciones de la Orden de Malta de toda Europa unen sus fuerzas para asistir a los refugiados que se dirigen hacia el norte



REFUGIADOS Y DESPLAZADOS INTERNOS: LA REALIDAD

1. IRAK: LA VIDA EN UN CAMPO DE REFUGIADOS

Algunos ya habían sido desplazados con anterioridad, quizás en muchas ocasiones

Entrevista con

OLIVER HOCHEDÉZ

el especialista en emergencias de Malteser International tiene experiencia en organizaciones de ayuda internacional en muchos países. Como responsable de prensa para una organización gubernamental acompañó misiones de ayuda de emergencia. Lo que vio le impulsó a hacer más y decidió dedicarse a tiempo completo a los proyectos de ayuda.

Malteser International presta asistencia médica y entrega fármacos en dos campos de desplazados internos de la región autónoma de Kurdistán



“Ver las caras de los necesitados cuando les entregas un nuevo hogar o los fármacos que necesitan me inspiró, también”. Desde 2013 Hochedez trabaja como experto en ayuda de emergencia para Malteser International, la organización de ayuda internacional de la Orden de Malta. Explica que Malteser International siempre trabaja con los socios y las comunidades locales para instalar centros de salud en los campos de refugiados o en otros lugares, respetando las normas locales en materia sanitaria. “Se trata de estudiar las cuestiones adecuadas, para obtener las mejores soluciones”. Malteser International cumple las normas de calidad internacionales y su objetivo es trabajar con personal médico local.

Malteser International lleva una década trabajando en Irak, y actualmente tiene proyectos en Erbil y Dohouk. En Agosto de 2014, tras los conflictos con Daesh (ISIS), amplió su asistencia a los refugiados que huían de la violencia. Aunque los equipos ya habían estado antes en campos de refugiados y de desplazados, destaca: “La sensación cuando entras en un campo es siempre sobrecogedora. Es difícil acostumbrarse. Siempre ves gente que sufre: han perdido a familiares, amigos, sus pertenencias, sus hogares, y se enfrentan a un futuro incierto. Ves niños solos, personas enfermas a las que ya no puedes ayudar. Escuchas historias personales, sobre persecuciones sobre todo. Pero hay que reaccionar rápidamente y atenderles profesionalmente.”

Tener que huir de forma precipitada

A menudo son las familias las que huyen de situaciones intolerables, pero también hay muchas personas solas, explica. Algunos tienen que huir precipitadamente sin poder llevarse nada con ellos. Algunos pierden a sus familiares en la huida. Algunos familiares se quedan para cuidar sus casas o luchar por sus tierras, y nadie sabe lo que les ha ocurrido. Hay personas de todas las edades entre los refugiados y desplazados internos. Para muchos de ellos, no es la primera vez que tienen que abandonar sus casas. Algunos ya han sido desplazados antes, quizás varias veces.

En la región de Kurdistán están representados todos los grupos religiosos. En Kurdistán del Norte, Malteser International atiende a yazidíes, cristianos y musulmanes, ya que todos ellos viven en campos de desplazados internos, donde la organización tiene centros de salud. Para la Orden de Malta, la ayuda es para todos, sin distinción.

Las personas que están en campos de refugiados han podido escapar de situaciones terribles y se sienten en cierta manera seguros. Las organizaciones nacionales e internacionales de asistencia aumentan su ayuda cada día mejorando la vida de los refugiados con mejores servicios y más acciones de ayuda. Pero cuando las condicio-



nes son extremas, como durante los duros inviernos, su situación es aún más difícil.

En el Norte de Irak, Malteser International ofrece asistencia sanitaria a los desplazados internos, además de otro tipo de ayuda (alimentos, educación, medios de subsistencia, agua y saneamiento, reconstrucción de edificios e infraestructuras, refugios, protección para los más vulnerables). Los niños tienen que ir al colegio; de lo contrario se convertirán en una generación perdida con muy poco acceso al mercado laboral en el futuro. Es urgente garantizar una atención psicológica a las personas traumatizadas. El acceso a las regiones sitiadas y a sus poblaciones es muy problemático por razones de seguridad, porque los accesos están bloqueados y por la persistencia de los enfrentamientos.

Siempre se necesita financiación y donaciones. Sin embargo, la ayuda humanitaria es solo una solución temporal. La comunidad internacional debe también encontrar soluciones políticas que ofrezcan una perspectiva de esperanza a la población, y que les permita el retorno a sus hogares, algún día.

El equipo de asistencia de Malteser International, dirigido por Oliver Hochedez (centro), escucha a un refugiado yazidí contar su huida de un pueblo bajo control de Daesh

2. LÍBANO: DONDE UNO DE CADA CUATRO ES UN REFUGIADO

Algunos pueblos de 200 habitantes acogen a más de 2.000 refugiados

PAUL SAGHBINI

es Hospitalario de la Asociación Libanesa. La situación en el país es desastrosa. La Orden de Malta cuenta con centros sociosanitarios cerca de las zonas de más concentración de refugiados, que prestan ayuda y asistencia médica constante.

En Líbano, los 28 centros de salud de la Orden de Malta en el país prestan asistencia médica y social a todos los que llegan a ellos



El proceso de desplazamiento de los refugiados sirios hacia Líbano se remonta a marzo de 2011, con el inicio de la crisis siria. Según datos de ACNUR, el número oficial de refugiados sirios registrados en Líbano a finales de septiembre de 2015 era de 1.078.338, la cuarta parte de la población nacional.

La situación en el país es desastrosa. La Asociación de la Orden de Malta en Líbano continúa su acción para aliviar el sufrimiento de los más vulnerables, en Kefraya, en Barka, en Khaldieh, en Kobayat.

La organización de ayuda internacional de la Orden, Malteser International, también apoya los proyectos de la región de Akkar, los centros del norte y Beirut. Estos centros atienden a los refugiados sirios e iraquíes y a la población libanesa necesitada. Desde julio de 2012, Malteser International ha prestado ayuda de emergencia en Siria, Turquía y Líbano, asistiendo a más de 35.000 personas en la región. Desde septiembre de 2012, Malteser International ha entregado fármacos y material médico a la clínica de la Orden de Malta en Khaldieh, en el norte de Líbano, que ofrece asistencia médica gratuita a refugiados sirios. Los refugiados sirios que acuden al centro de salud de Khaldieh y a los dos centros sociales del valle de Bekaa (con los que se colabora desde 2013) reciben asistencia médica gratuita, fármacos y, si es necesario, hospitalización de seguimiento. Las familias de refugiados más necesitadas también reciben material básico de supervivencia, alimentos para bebés, ropa y artículos de higiene. Además existe un programa de visitas a domicilio que lleva la atención médica a aquellos que no pueden desplazarse hasta los centros de salud, y se organizan también cursos de información sobre salud, donde se forma a los refugiados sobre cuestiones de salud básicas como la higiene personal, la atención materna y la importancia de las vacunas.

Desde marzo de 2014, las actividades de la región han aumentado, y ahora cubren a 25.000 personas más, incluyendo las operaciones de ayuda en el norte de Líbano, en la región de Wadi Khaled y la provincia de Akkar. Los beneficiarios son las familias de refugiados y desplazados sirios más vulnerables, en su mayoría mujeres y niños que viven con familias de acogida, en edificios vacíos y fuera de los campos de refugiados, y los refugiados no registrados.

Unidad móvil médica trata de igual forma a la población local y a los refugiados sirios

Gracias al gobierno alemán y en colaboración con Malteser International, la Asociación libanesa dispone de una clínica móvil nueva en la región fronteriza del norte de Wadi Khaled, para poder prestar más ayuda a los refugiados y a los libaneses más necesitados.

El proyecto está afiliado al centro de atención primaria de la Asociación y al Hospital de las Hermanas de San Antonio, ambos en el pueblo de Kobayat. La unidad móvil



puede atender tanto a la población local, una de las más pobres del país, como a los refugiados sirios. Atiende a los 10 pueblos de los alrededores, realizando unas 1.200 visitas al mes. Algunos pueblos de 200 habitantes acogen a más de 2.000 refugiados. La clínica móvil lleva la cruz de ocho puntas de la Orden de Malta y siempre es bien recibida en esta región de mayoría musulmana suní, ya que ofrece servicios de alta calidad que no presta ninguna otra organización de la zona.

La colaboración es real

Este ejemplo real de cooperación eficiente entre las organizaciones de la Orden de Malta para ayudar a los más necesitados (la Asociación libanesa en colaboración con Malteser International) ha facilitado la prestación de asistencia a los refugiados sirios desde 2011, ofreciendo asistencia sanitaria, fármacos y paquetes de supervivencia en todos los centros médicos y sociales de la Orden situados en las zonas de mayor concentración de refugiados sirios: Kefraya (Bekaa), Barka (Bekaa), Khaldieh (Norte) y Kobayat (Norte). Los paquetes con material básico de supervivencia contienen alimentos básicos, artículos de higiene, artículos para bebés, colchones, sábanas, mantas y ropa de niños.

La clínica móvil de la Orden de Malta visita los pueblos de las zonas remotas del norte del Líbano. La asistencia se presta de igual forma a las familias libanesas y a los refugiados. Atiende a 80 pacientes al día.

3. ITALIA: PRIMEROS AUXILIOS EN ALTA MAR

Huyendo de guerras, conflictos o persecuciones

MARIA GRAZIA MAZZA

se licenció en Medicina por la Universidad de Palermo en 2013. Con experiencia en atención en accidentes y emergencias, colabora con la unidad de primeros auxilios del Cuerpo de ayuda italiano de la Orden de Malta desde 2014.

Maria Grazia Mazza atiende a un superviviente de un naufragio



La cifra de refugiados que han cruzado el Mediterráneo hacia Europa en lanchas y barcos de pesca sobrecargados ha alcanzado las 600.000 personas en los diez primeros meses de 2015, una cifra récord. La mayoría huyen de guerras, conflictos o persecuciones, convirtiendo la crisis del Mediterráneo en una verdadera crisis de refugiados. Un tercio de los llegados por mar a Italia o Grecia proceden de Siria, arrasada por la guerra, mientras que los que huyen de la violencia en Afganistán y Eritrea representan el 12 por ciento. En 2015 también ha aumentado el número de personas fallecidas en la travesía del Mediterráneo. Solamente en abril fallecieron 1.308 personas. La ruta de migración del Mediterráneo, del norte de África hacia Italia y Malta, es la más peligrosa. En abril de 2015 tuvo lugar una importante operación de rescate en el Mediterraneo, después de que 700 personas se ahogaron frente a las costas libias, otro terrible desastre protagonizado por refugiados y migrantes víctimas del tráfico de seres humanos hacia Europa. Los médicos de la Orden de Malta estuvieron a bordo participando en las operaciones de rescate. El Cuerpo italiano de ayuda de la Orden de Malta (CISOM) participa desde 2008 en intervenciones sanitarias en el Estrecho de Sicilia, a bordo de los buques de los guardacostas italianos y la Guardia di Finanza en el proyecto "SAR", Search and Rescue (Búsqueda y Rescate), financiado por la Unión Europea y cofinanciado por el Ministerio del Interior de Italia. Siete años prestando asistencia médica, durante los cuales los médicos y enfermeros del Cuerpo de ayuda se han especializado y han acumulado experiencia en primeros auxilios en alta mar. De febrero a noviembre de 2014, el Cuerpo ha colaborado con la Marina italiana en el despliegue de "Mare Nostrum" y desde diciembre de 2014 con la misión europea "Tritón". El SAR cubre una zona de 500.000 kilómetros cuadrados.

LA DOCTORA MAZZA, VOLUNTARIA, DESCRIBE SU EXPERIENCIA

Palermo, febrero de 2015

Hace quince días que he vuelto a mi rutina diaria. Pero no se me olvida ni por un instante lo vivido en Lampedusa. Recuerdo cada momento de estos dos largos pero maravillosos meses, las cosas hermosas y las impactantes, los momentos difíciles, los momentos de alegría, los emotivos, las relaciones humanas, las vidas entrelazadas que dejan huella en tu vida. De día, de noche, en cualquier momento mi móvil podía sonar anunciando una alerta. Hubo días en los que no paraba. A veces estábamos en el mar durante veinte o treinta horas, salíamos de madrugada y regresábamos al atardecer, o por la noche, o cuando volvía a amanecer. Trabajábamos duro, a menudo resistíamos gracias a la energía de la adrenalina cuando estábamos al borde del agotamiento. Tienes una mezcla de sentimientos: estupor, tristeza, asombro y disgusto, cuando atisbas uno de esos barcos cargados de gente en medio del mar. ¿Cómo puede haber gente capaz de tratar así a su prójimo? ¿Cómo pueden pensar en



enriquecerse a costa de los que huyen del miedo, la pobreza, incluso la muerte, que soportan cualquier cosa con tal de huir? Pero no te puedes permitir pensar, debes concentrarte en ayudar. Recuerdo las expresiones de muchos, sus caras, las pocas palabras que intercambiamos, lo que hacían en la vida, intentando encontrar un idioma común en el que comunicarnos. Recuerdo sus sonrisas, su agradecimiento al darse cuenta de que estábamos allí para salvarles, su gratitud cuando prestábamos ayuda a sus hijos.

Los niños

Son lo peor y lo mejor de esta historia. Lo peor, porque cuando ves a niños en medio de ese tumulto y esa confusión, te preguntas cómo es posible someter a niños inocentes a eso; verles llorar desesperadamente, separados de sus padres en el trayecto, quizás temiendo no volver a verles, quizás temiéndonos a nosotros, enfundados en guantes y máscaras. Y luego la alegría de verlos tranquilizarse, de sacarles una sonrisa. Cualquier cosa que tengamos a mano sirve para distraerles: un guante se convierte en un globo para pintarle caras, un caramelo es lo mejor del mundo. Sus sonrisas, sus abrazos, sus manos agitándose cuando se van, ésas son las mejores recompensas.

La suerte de poder decir: ¡yo estuve allí!

Conocí a cientos de personas, a algunas las ayude mucho, a otras muy poco. Pero lo cierto es que ellas hicieron mucho más por mí. Me enseñaron lo que significa el sacrificio, lo que significa arriesgarlo todo con la incertidumbre de un futuro mejor. Me enseñaron a ver la vida de una forma diferente, a darme cuenta de la suerte que tengo, a no estar insatisfecha. Me enseñaron a aplicar lo que aprendí en esta experiencia en mi vida diaria y a mi trabajo, a hacerlo con pasión, dedicación y humildad. Me brindaron la posibilidad de considerarme útil para mi prójimo y la suerte de poder decir: ¡yo estuve allí! Soy yo la que tengo que agradecerles a ellos el haberme dado la posibilidad de mejorar, de crecer. Me dieron esta experiencia única e inolvidable. Y espero poder volver y repetirlo, para sentirme realmente viva una vez más como en esos dos últimos meses.

Equipos del Cuerpo de ayuda italiano de la Orden de Malta salen al mar cada día a rescatar a los cientos de personas que llegan en embarcaciones precarias

Equipos atienden a bordo a los recién llegados traumatizados, enfermos y deshidratados



4. ALEMANIA: DONDE LA PRIORIDAD ES LA INTEGRACIÓN

La Malteser Werke de la Orden cuenta con 25 años de experiencia

Entrevista con

SEBASTIAN SCHILGEN

el enérgico director ejecutivo de Malteser Werke, tiene formación en teología y ciencias sociales y dirige MW desde 2004. Entre sus responsabilidades se cuenta la supervisión de 20 albergues para refugiados en Alemania, con un total de 6.200 camas, lo que hace de MW una de las mayores organizaciones en el sector.

Los solicitantes de asilo en los centros de Malteser Werke de la Orden reciben asistencia médica, alimentos, ropa y alojamiento



El servicio funciona desde 1991 y ha atendido a más de 100.000 solicitantes de asilo en estos 25 años. Schilgen informa de un cambio enorme en los últimos dos años: debido a los conflictos mundiales las cifras han aumentado de forma exponencial. En 2014 llegaron 200.000 personas, en 2015 más de un millón.

Diez nacionalidades predominan en las estadísticas sobre refugiados

Proceden de muchos países: Afganistán, Albania, Bosnia-Herzegovina, Eritrea, Irak, Kosovo, Macedonia, Nigeria, Serbia, Siria, todos buscan un futuro mejor. Las familias proceden sobre todo de los Balcanes, Siria e Irak. Los que viajan solos son en su mayoría de otros países como Eritrea o Nigeria, y muchos son menores de edad o casi. La llegada de menores no acompañados y de enfermos y discapacitados ha aumentado considerablemente en los últimos dos años, señal inequívoca de lo desesperada que debe ser su situación en sus países de origen. Muchos proceden de África, de Estados árabes, de Irak y Siria, y han llegado por mar, con organizaciones de traficantes, para después viajar a través de países europeos vecinos hasta llegar a Alemania. Los solicitantes de asilo de Europa Oriental llegan en autobús o en tren. La mayoría de refugiados son musulmanes o cristianos, pero los cristianos que buscan refugio han aumentado de forma significativa en los dos últimos años. Todo el equipo de Malteser Werke habla al menos un idioma extranjero, a menudo la lengua materna de los refugiados. Muchos han sido además migrantes, y conectan con ellos fácilmente. La salud de los refugiados es un tema importante: a menudo los niños llegan con enfermedades típicas como varicela, la tuberculosis y la hepatitis, pero algunos pueden tener enfermedades graves o minusvalías. Cada vez llegan más personas traumatizadas, especialmente de Irak y Siria, y necesitan ayuda psicológica, una competencia profesional que Alemania debe desarrollar más.

Es posible integrarse con éxito

Muchos solicitantes de asilo se ven obligados a regresar a sus países o a trasladarse a otro país, si sus motivos se consideran insuficientes. Para los solicitantes de asilo confirmados, las perspectivas no son malas ya que cuentan con el apoyo del Estado y de la sociedad. Viven en un país seguro, con la posibilidad de trabajar y de formarse. Es posible integrarse con éxito.

Schilgen señala que la sociedad debe conocer los detalles y el trasfondo, para poder crear una cultura de acogida adecuada. La normativa ha de garantizar un alojamiento de buena calidad y digno, y esta normativa debe armonizarse y aplicarse por igual en todos los Estados Federados de Alemania, en apoyo a una integración efectiva y eficaz a largo plazo.

Y Europa necesita un plan rector que controle la recepción y el traslado de refugia-



dos, que garantice unos niveles de calidad y que cree medidas para la integración. La distribución de refugiados en Europa tiene que ser más equilibrada y socialmente más justa.

Refugiados que participaron en un curso de primeros auxilios de la Orden de Malta se han unido a la asociación de Stuttgart y ahora ayudan a construir campamentos

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE ACOGIDA

En los centros de acogida el ayuntamiento del distrito gestiona las normas que se aplican en su territorio y Malteser Werke gestiona el trabajo diario. Los solicitantes de asilo permanecen allí una o dos semanas, nunca un periodo superior a los tres meses. De allí son transferidos a la comunidad, en alojamientos compartidos, durante uno o dos años, también gestionados por Malteser Werke. Los niños son objeto de una atención especial, y cuentan con actividades organizadas y una interacción social diaria. Cuando las familias llegan a los alojamientos compartidos, se fomenta su autonomía e integración, y los niños empiezan el colegio inmediatamente. Todos los acogidos en estas instalaciones han solicitado ya asilo. La Oficina Federal de Migración y Refugiados examina sus motivos, políticos u otros. Pero el trabajo de Malteser Werke no es político. Como parte de la misión tradicional de la Orden de Malta, atendemos a todo el mundo por igual, independientemente de su origen, su religión o los motivos de su huida.

5. UCRANIA: AYUDANDO A LOS DESPLAZADOS QUE HUYEN DEL CONFLICTO

El conflicto en el este del país ha provocado caos y miedo

Entrevista con

PAVLO TITKO

presidente de la organización de ayuda de la Orden de Malta en Ucrania. Tras la caída del muro de Berlín y dándose cuenta de las necesidades, Titko, un estudiante voluntario de la Orden de Malta, decidió fundar la Maltijska Slushba Dopomohy.

En Ucrania la Orden de Malta cuenta con un cuerpo de voluntarios fundado en el 1993



En Ucrania, el sistema social está a punto de colapsarse; el conflicto en el este del país ha provocado caos y miedo, miles de personas han fallecido y muchas más se han visto obligadas a desplazarse.

Maltijska Slushba Dopomohy, la organización de ayuda de la Orden Malta, realizaba sus actividades habituales en el oeste del país y dirigía un comedor social en Kiev cuando estallaron los enfrentamientos en 2014. En 2015 realizaron una evaluación de necesidades en colaboración con un experto en ayuda humanitaria de Malteser International, para poder responder a la precaria situación creada a raíz de los enfrentamientos. La organización de ayuda de la Orden de Malta en Ucrania funciona desde hace más de 20 años, y su fundador y director es Pavlo Titko. ¿Por qué se lanzó a esta aventura?

La creación de Maltijska Slushba Dopomohy en los años 90

Pavlo Titko nació en Lviv (Ucrania occidental), cerca de la frontera con Polonia, y estudió en la universidad de Lviv. Era el periodo de la guerra fría y no pudo estudiar alemán, el idioma de su familia. Pavlo, como todos los ucranianos de la zona entonces, hablaba polaco, ruso y ucraniano. En 1990, siendo estudiante, se unió a los voluntarios de la Orden de Malta para ayudar a distribuir ayuda humanitaria tras la caída del Muro. Cuatro años después creó, junto a otros voluntarios, la organización de ayuda de la Orden de Malta en Ucrania, Maltijska Slushba Dopomohy (MSD), y puesto que su paso por el ejército soviético le había dotado de experiencia administrativa, se convirtió en su presidente.

Aunque la mayoría de refugiados de los recientes conflictos todavía se encuentran en el este del país, la Orden de Malta ha podido ayudar a refugiados alojados en orfanatos locales. Titko explica: “Estas personas vienen de lugares diferentes. Al principio eran tártaros y rusos de Crimea y después familias de la región de Donetsk que pedían asilo en Polonia. Hace poco llegaron cuatro madres y seis niños de la ciudad de Debaltsevo. Estuvieron dos semanas escondidos en un sótano. Algunos de los niños mayores no habían podido huir, y se habían quedado allí atrapados. Les dimos pañales, fármacos y alimentos. Se necesitarán décadas para poder olvidar el sufrimiento producido por el conflicto en el este del país”. La organización de ayuda está llena de gente joven, de entre 15 y 30 años. Están formados en primeros auxilios, en asistencia a personas con necesidades especiales y para cocinar en los comedores sociales.

Titko reflexiona: “El tiempo es irreversible, la juventud siempre gana, y Ucrania nunca volverá al “mundo soviético” del siglo XX. Las perspectivas a corto plazo parecen



ahora inalcanzables. La guerra en el este del país, la crisis económica, la reforma del antiguo sistema, la fuga de cerebros, la falta de inversiones: he aquí tan solo algunos de los retos a los que se enfrenta Ucrania. Espero que con el tiempo Ucrania se afiance en la estructura europea, con normas civilizadas que preserven su cultura, fe y tradición.”

El cuerpo de ayuda ucraniano de la Orden de Malta cuenta con 250 voluntarios y un personal de 16 personas

UNA DESPLAZADA AYUDANDO A DESPLAZADOS

Oskana L., psicoterapeuta de 38 años, se vio forzada a huir cuando el conflicto estalló en Ucrania. Desde entonces ha regresado a su país, pero no a su ciudad, y dirige el centro del cuerpo de ayuda Malteser de Ucrania (cuerpo de voluntarios), para la atención mental y psicológica a desplazados internos en Severodonetsk, en el este de Ucrania. Oskana relata su historia:

Huída desde Donetsk, marzo de 2014

Había soldados y puestos de control por todas partes, la gente no se atrevía a salir a la calle. Seis semanas más tarde decidimos huir a Bielorrusia. Primero tenía que huir mi marido. Durante una semana no tuvimos ningún contacto, hasta que finalmente, el último día de bombardeos, pudo pasar los 17 puestos de control, abandonar la ciudad y recogernos en Kiev. ¡Por fin estábamos juntos de nuevo!

Un año de desesperanza y recuperación en Bielorrusia

Había sufrido mucho, tenía enormes problemas psicológicos en mi vida diaria. Pero tras un año y con la distancia, mi salud mental se recompuso y recuperé las fuerzas. Cuando ya estuve mejor, volví a Ucrania con mis hijos. Mi marido todavía trabaja en Bielorrusia.

El regreso a Ucrania

Sé por experiencia propia la carga que llevan los desplazados en su huida, y lo difícil que es salir adelante en otro país. Puedo ayudar a los que llegan al centro a cambiar su perspectiva de la vida, juntos podemos encontrar soluciones a sus problemas y hacerles entender que un lugar extraño para ellos puede convertirse en su nuevo hogar.



SECCIÓN 2

EN ACCIÓN EN TODO EL MUNDO

Tan solo 24 horas después del terremoto de Nepal, los equipos de emergencia de la Orden de Malta estaban ya camino de Katmandú. Jóvenes voluntarios visitan en toda Lituania a los ancianos que viven aislados debido a sus dolencias y a la pobreza. En la maternidad de Sainte Fleur, en Madagascar, se atiende a madres y a sus bebés. Intervenciones profesionales de gran envergadura, pequeños grupos de voluntarios entusiastas, equipos permanentes en los hospitales: la obra de la Orden de Malta es única por su diversidad.

SOBRE EL TERRENO Y A LARGO PLAZO

EL GRAN HOSPITALARIO DOMINIQUE DE LA ROCHEFOUCAULD-MONTBEL, SOBRE SU PAPEL EN LA OBRA DE LA ORDEN

El ex presidente de la Asociación francesa de la Orden de Malta, elegido Gran Hospitalario en 2014, describe cómo se ayuda a los necesitados con competencias especializadas, y cómo la neutralidad es una ventaja en situaciones de crisis

El Gran Hospitalario durante una conferencia

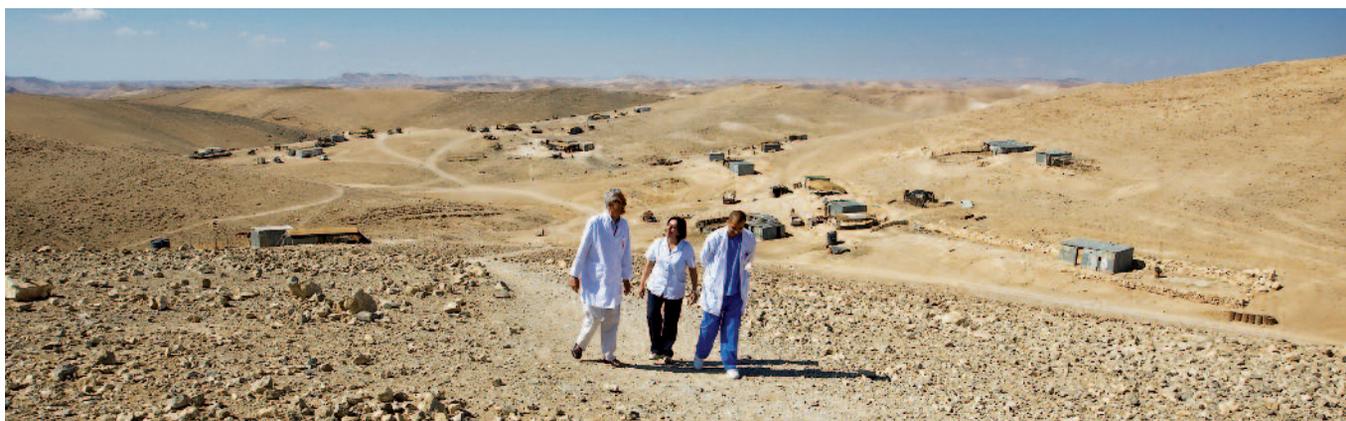


Como Gran Hospitalario tiene usted una posición clave en la vida internacional y las iniciativas de la Orden de Malta. ¿Qué significa esto para usted, a nivel personal?

Este papel especial es la concretización de mi compromiso total con la Orden de Malta. Trabajo con nuestras organizaciones en todo el mundo para mejorar la cooperación internacional y para facilitar una colaboración más estrecha, basada en las sinergias existentes. De esta manera podemos garantizar un impacto mayor y más efectivo. Tengo a mis espaldas una experiencia en el mundo empresarial, la presidencia de la Asociación francesa de la Orden de Malta durante algunos años y la presidencia ejecutiva del Hospital de la Sagrada Familia de la Orden en Belén durante un largo periodo. Desde mi elección en 2014 hemos organizado reuniones regionales en Hong Kong para nuestras organizaciones de la región Asia Pacífico, en Praga para las doce entidades de Europa Central y Oriental, en Colonia para que nuestros Hospitalarios pudieran reforzar su cooperación y compartir experiencias... Más recientemente hemos celebrado un simposio internacional en la sede de Naciones Unidas en Ginebra, para debatir el problema acuciante de los refugiados y el papel de las organizaciones de inspiración religiosa en la ayuda humanitaria. En mi condición de Hospitalario he visitado nuestros proyectos, para apoyar a aquellos que trabajan sobre el terreno y para impulsar el dinamismo.

¿Cómo describiría la Orden desde el punto de vista de la acción humanitaria?

En esta época de inestabilidad en muchas regiones del mundo, surgen organizaciones por doquier. A menudo les faltan los años de experiencia y el trabajo local que nosotros podemos ofrecer. No es el dinero lo que cuenta, sino el conocimiento y la comprensión de la escena local. La gran fuerza de la Orden de Malta es el tiempo: tenemos una experiencia centenaria y, armada con esta larga historia, podemos ir hacia adelante también. Esto refuerza nuestra misión de asistencia, y nos facilita el ampliar nuestra red de ayuda. Todo lleva tiempo y paciencia: si nos paramos, retrocedemos. En un país laico como Francia, nuestra Asociación siempre ha aspirado a la excelencia, para nosotros y para nuestra acción. De esta manera, podemos llevar nuestras intervenciones a un nivel superior, estableciendo una cooperación entre las organizaciones de la Orden de Malta y los Estados con los que trabajamos. En Francia contamos con un gran abanico de proyectos de atención a los pobres, los sin techo, los ancianos, los enfermos y, más recientemente, hemos añadido un servicio de asistencia jurídica a solicitantes de asilo de Irak. Un ejemplo en el exterior de Francia es nuestro trabajo en Palestina: en los últimos cinco años hemos recibido el apoyo de Austria, Bélgica, Gran Bretaña, la propia Francia, Alemania, Irlanda, Italia y Estados Unidos. Nos asociamos y operamos en otro nivel, paralelamente con la organización de ayuda de la Orden, Malteser International. Las actividades se vuelven comple-



mentarias, se crean vínculos: hemos establecido varios acuerdos marco, programas y asociaciones, todo ello para crear conjuntamente un apoyo práctico para las personas necesitadas.

El mundo está en constante evolución. ¿Cómo pueden las acciones de la Orden de Malta tener un impacto positivo? Somos una organización que trabaja sobre el terreno, y de carácter único: la más antigua organización cristiana de ayuda, con una misión de asistencia al pobre y al enfermo, con completa imparcialidad y con la inspiración cristiana como guía. Un ejemplo de nuestra actividad actual es nuestra participación en los debates previos a la Cumbre Mundial Humanitaria del 2016. El simposio que celebramos en Ginebra sobre ayuda humanitaria y el papel de las organizaciones de inspiración religiosa pretendía evaluar el peso de dicha contribución, y garantizar que nuestra voz se escucha en estos encuentros clave. Nuestra experiencia, longevidad, neutralidad e imparcialidad nos otorga un peso específico en los debates internacionales. Llevamos a cabo proyectos de gran envergadura, pero también de tamaño reducido, cuando trabajamos localmente para atender a personas en dificultad. Por ejemplo, recientemente hemos lanzado un programa de microcréditos en Palestina. Gracias a este programa, 30 familias de un pueblo han podido salir adelante y, con inversiones entre 40.000 y 50.000 dólares, garantizar la sostenibilidad de sus pequeños negocios. Cerca de allí, una mujer discapacitada tenía el proyecto de abrir una guardería para niños, que permitiera trabajar a sus madres. Esta iniciativa recibió nuestro apoyo y ahora el centro está operativo, lo cual permite que las mujeres puedan contribuir al sostenimiento familiar. ¡Esta mujer discapacitada es una historia de éxito! Son pequeños detalles los que hacen que los pueblos funcionen.

¿Cuáles son las mayores preocupaciones para las actividades de la Orden de Malta en los próximos cinco años? Las catástrofes son impredecibles y aleatorias; por ello Maltaser International, nuestra organización de ayuda internacional, está en primera línea. Actualmente están implicados sobre el terreno en los puntos calientes del mundo, Irak y Nepal, pero también cuentan con proyectos a largo plazo en muchos países. Pero debemos responder a las emergencias allí donde se presenten. Para ello empleamos a las otras entidades de la Orden presentes en varios países, que gestionan programas de larga duración y nos dan la posibilidad de reaccionar rápidamente en una crisis, ya que al llevar en el país mucho tiempo están familiarizadas con la cultura y las tradiciones locales. La epidemia de ébola en Liberia y Guinea es un ejemplo. Dado que nuestros equipos estaban ya operativos allí, pudimos reaccionar con rapidez, enviando fármacos y productos sanitarios para su distribución entre la población local y el personal médico sobre el terreno.

El Hospital de la Sagrada Familia en Belén cuenta con una unidad médica móvil para atender a las mujeres beduinas del desierto de Judea

LA ORDEN DE MALTA Y LA AYUDA HUMANITARIA

JONATHAN BENTHALL

es especialista en ayuda de emergencia y medios de comunicación, profesor de investigación honorario del departamento de Antropología de la University of London, y un autor prolífico en este ámbito. Entre sus publicaciones más recientes se cuentan obras sobre el Islam y la filantropía islámica en la “era del terror” y más allá (2014)

Formando a mujeres dalit para ampliar sus roles familiares e integrar a la comunidad

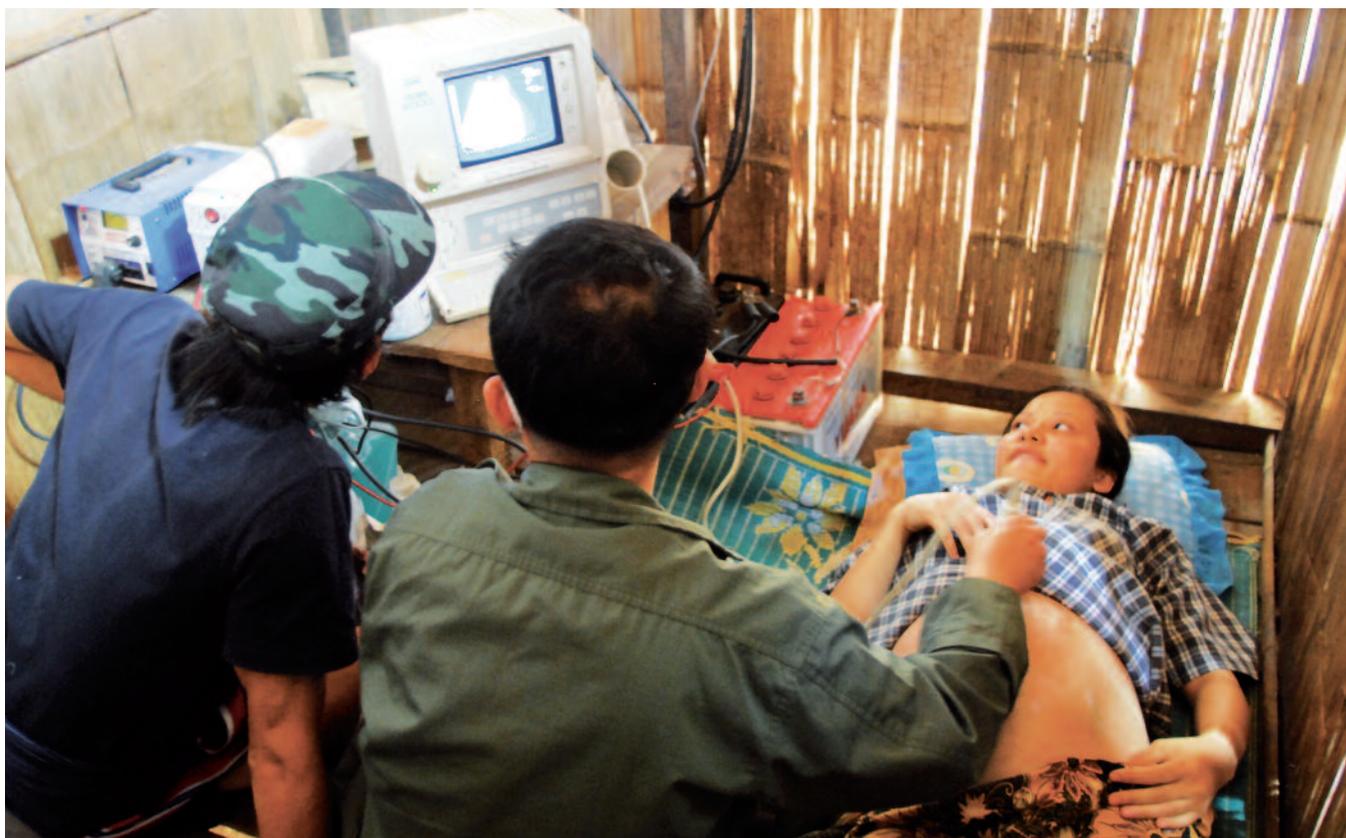


Mi primer contacto como investigador con la obra benéfica de la Orden de Malta fue a principios de los 90. Me asombró comprobar hasta qué punto era extensa, cuando se contaban todas sus diferentes actividades descentralizadas. Sigue siendo algo bastante desconocido por el público en general. La excepción es Alemania, donde Malteser es una institución nacional y cuenta con más de un millón de miembros. Nadie ajeno a la Orden la asociaría con actividades innovadoras en la ayuda exterior. Y sin embargo, en los años 80 lanzó un programa pionero de apoyo a la medicina y los cuidados tradicionales y a la salud mental en un campo de refugiados camboyanos en Tailandia. Gracias a este programa, que daba a los refugiados la posibilidad de ayudarse los unos a los otros, recuperaron una dignidad de la que habían sido privados por su situación. Desde los años 90, la fundación de la Orden de Malta CIOMAL está comprometida en la lucha contra la lepra, un compromiso que se remonta a la etapa de la Orden en Rodas: el siglo XIV. CIOMAL apoya incesantemente un programa de prevención contra la lepra y de rehabilitación médica, psicosocial y económica en Camboya.

En memoria de John de Salis (1947-2014)

Mi compañero John estaba estrechamente vinculado a estos dos programas innovadores. Primero en Tailandia, como embajador de la Orden entre 1986 y 1998, y después en Camboya como presidente de CIOMAL de 2000 a 2008. Tengo una gran deuda personal con él, porque no escatimó su generosa ayuda cuando yo preparaba un libro, que se publicó a principios de los 90, sobre la relación entre la ayuda exterior y los medios de comunicación. Sobre todo, me relató sus años de experiencia anterior como delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja. No pasaba un día sin que me enviara cartas y recortes de prensa por correo electrónico y fax. Era una persona distinta de todos los que he conocido en el ámbito de la ayuda al desarrollo -en realidad, era diferente de todos los que he conocido. Era Conde del Sacro Imperio Romano, ex oficial de caballería británico, abogado -y suizo. Mi amistad con John me hizo plantearme cómo una institución aparentemente anacrónica como la Orden de Malta puede estar detrás de tal abanico de programas de ayuda exitosos y a veces también innovadores.

La Orden de Malta parece prosperar especialmente en repúblicas más que en monarquías, con la excepción de España. Una clave del éxito de la Orden puede ser su supervivencia en Europa oriental durante los años de la guerra fría, bajo dominio soviético, hasta que se le prohibió trabajar allí. En Polonia y Hungría, el simbolismo de la nobleza parece haber conservado cierto esplendor para el público, esplendor que perdió en las democracias de Europa occidental. Fue el resultado de la represión de la religión y la libertad de asociación, la monotonía del día a día y la corrupción de la administración. En nuestras democracias occidentales supuestamente meritocráti-



cas, surgen nuevas élites -curiosamente, aquellas élites basadas tanto en el dinero y las conexiones políticas como en las habilidades- La Orden de Malta personifica valores diferentes, basados en las tradiciones familiares y las enseñanzas sociales de la Iglesia. Juzguemos por los resultados: "por sus obras les conoceréis". (Mt 7,16)

La ventaja de la neutralidad

El Gran Canciller, Albrecht von Boeselager (hasta hace poco Gran Hospitalario), me explicó en una entrevista que la Orden tiene una gran ventaja en ciertos contextos geopolíticos porque, gracias a su estatus único, al ser un estado sin territorio, no tiene objetivos ocultos y sólo quiere ayudar. Un ejemplo de ello es la inmediata respuesta que la Orden pudo aportar después del paso del ciclón Nargis en mayo de 2008 por Myanmar, un país con un gobierno conocido por su recelo frente a intervenciones exteriores. La Orden pudo movilizar una red de cerca de 200 profesionales, porque ya contaba con una presencia en el país desde hacía siete años. Un segundo ejemplo es el largo compromiso de la Orden con la República Democrática del Congo (antiguo Zaire), otro país donde resulta difícil trabajar. Coordinada desde Bélgica, la Orden tiene allí una embajada desde los años 80. En 1993 negoció un acuerdo de cooperación humanitaria con Myanmar. Mantiene estrechas relaciones con el gobierno y con todas las organizaciones de ayuda de la RDC, lo cual facilita la importación de material de ayuda libre de impuestos. Malteser International tiene programas extensos en algunas de las regiones de este país más afectadas por los conflictos, especialmente en los ámbitos de salud, nutrición, atención psicosocial para las víctimas de la violencia, prevención de enfermedades de transmisión sexual, y construcción de carreteras. El tercer ejemplo es el Hospital de la Sagrada Familia en Belén, en Cisjordania (Palestina), que opera al más alto nivel internacional de atención sanitaria profesional en

Las minorías rohinyá y karen que huyen de la persecución reciben atención médica de emergencia en los campos de refugiados tailandeses

1. Ver "The Golden Fleece: Manipulation and Independence in Humanitarian Action", editado por Antonio Dominio (Sumarian Press, 2012).
2. Ver "Beyond buzzwords: 'poverty reduction', 'participation' and 'empowerment' in development policy" por Andrea Cornwall y Karen Brock (Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social, Overarching Concerns Programme Paper 10, 2005, disponible en línea gratuitamente).

una región asolada por la pobreza, la violencia y las restricciones permanentes. Ahora ha ampliado su acción a la formación médica en obstetricia y neonatología. Cuando visité el hospital en 2012 dio la casualidad de que en ese momento mismo, en la unidad de cuidados intensivos estaban internados unos cuatrillizos y unos quintillizos, todos creciendo sin problemas en las incubadoras más punteras. Evidentemente no hay proselitismo alguno en este Hospital de la Sagrada Familia, ya que la población cristiana en Cisjordania se ha reducido a aproximadamente un dos por ciento como resultado del conflicto palestino israelí.

Los que trabajan en el ámbito humanitario saben que están sometidos a mucha crítica, en particular debido a la manipulación política que a menudo pone en entredicho el supuestamente sacrosanto principio de neutralidad¹. El desarrollo económico, que a veces se solapa con nuestro ámbito, está igualmente politizado, e impregnado también de palabras altisonantes². Los trabajadores humanitarios profesionales tienden a negar que su actividad es una forma de beneficencia. Los defensores de las reformas sociales rechazan a menudo esta noción, con el argumento de que tiende a solucionar los síntomas, y no las causas. Muchos socialistas incluso han presentado las obras de beneficencia, o caridad, como una estrategia para legitimar los privilegios de los ricos y reducir las presiones a que son sometidos los políticos para promover la redistribución de riqueza. En la doctrina marxista estricta, la beneficencia no hace sino ralentizar la inevitable revolución proletaria.

La caridad está arraigada en las enseñanzas religiosas

Estos argumentos se vienen abajo frente a las devastadoras necesidades humanas, tan evidentes en el mundo que conocemos, y la incapacidad de los sistemas de seguridad social y de emergencias de los Estados para atenderlas. Cada vez es más habitual que los estudios académicos de la ayuda internacional consideren las obras de beneficencia privadas como complemento de los servicios ofrecidos por los gobiernos, y como fuerza motivadora. La caridad está fuertemente arraigada en las enseñanzas religiosas. Aunque otras religiones han desarrollado instituciones benéficas sólidas, el cristianismo ostenta el récord a través de los siglos, erigiéndose así en modelo para los demás. De hecho, muchas de las más importantes organizaciones



Refugiados exhaustos reciben asistencia en una clínica médica móvil en Hungría



benéficas seculares internacionales tienen sus raíces históricas en el cristianismo: la Cruz Roja en el calvinismo suizo, Save the Children en la Iglesia de Inglaterra. La Iglesia Católica tiene también, si se cuentan todas sus organizaciones de ayuda y sus órdenes religiosas, una inmensa presencia en el mundo en desarrollo. Su base son las enseñanzas sociales de la Iglesia, que recientemente reforzó el Papa Francisco en su Exhortación Apostólica *Evangelii Gaudium* (2013). La base moral de la obra de la Orden de Malta es sencilla: los más afortunados deben asistir a los necesitados. El Evangelio de San Mateo afirma que la compasión práctica hacia el prójimo más modesto es un servicio a Jesús. No se debe menospreciar la importancia de los debates existentes en el sector de la ayuda humanitaria, sobre cómo crear un mundo en el que la beneficencia fuera innecesaria, porque los necesitados tendrían derechos exigibles. Pero es improbable que esto se realice en un futuro próximo.

John de Salis era, por carácter, duro consigo mismo. También criticaba constructivamente a la Orden que amaba, y apoyaba el espíritu de reforma de la dirección actual. Como investigador externo no católico, me impresionan muchos de los programas que he podido conocer, en particular la política de permanecer en las zonas golpeadas por un desastre, trabajando, después de que otros se hayan marchado. Sin duda alguna la Orden seguirá trabajando, para elevar la calidad de las operaciones humanitarias hasta niveles excelentes. John no apoyaba mi opinión de que los uniformes militares rojos y dorados, aún utilizados por los altos cargos de la Orden de Malta (aunque en ocasiones oficiales poco frecuentes), dan hoy una imagen desafortunada. Me consta que algunos Caballeros querrían que se dejaran de utilizar. Pero para John, estos uniformes eran un testimonio indispensable de la historia de la Orden. Será recordado por su rica y práctica contribución.

Asistencia a una superviviente del terremoto de Nepal de 2015, donde casi 9.000 personas fallecieron y decenas de miles resultaron heridas

THE GLOBAL FUND FOR FORGOTTEN PEOPLE

INFORMANDO Y RECAUDANDO FONDOS PARA LOS PROYECTOS DE LA ORDEN DE MALTA

LISA SIMPSON

es la directora ejecutiva del Global Fund for Forgotten People, fundado por el gobierno de la Soberana Orden de Malta en 2011

El Global Fund for Forgotten People sensibiliza al público sobre las personas y los problemas olvidados, recauda fondos y ofrece apoyo financiero para los proyectos de las organizaciones de la Orden de Malta en todo el mundo. Las personas olvidadas son aquellas que, a pesar de que la atención de los medios parece llegar a todas partes, siguen sufriendo bajo la superficie.

En Navidades de 2015, el Global Fund for Forgotten People ya había concedido 150 subvenciones para las obras de 43 entidades de la Orden de Malta en 48 países diferentes.

El fondo aporta financiación para proyectos de cualquier tamaño, desde Malteser International (organización de ayuda internacional de la Orden) y el Hospital de la Sagrada Familia (la principal maternidad en Belén), hasta los más pequeños proyectos de las entidades locales de todo el mundo.

Dado el aumento dramático del número de personas afectadas por conflictos en todo el mundo, el Global Fund for Forgotten People viene en apoyo de la creciente respuesta de la Orden de Malta. Desde la crisis de los refugiados en Oriente Medio, Europa, África y Asia, hasta la atención a los ancianos y las personas vulnerables en los cinco continentes, el fondo aporta recursos a las Asociaciones nacionales, los cuerpos de ayuda y las embajadas que trabajan en primera línea. Se han concedido fondos a proyectos de la Orden que ofrecen atención médica y material de ayuda a los desplazados de Siria e Irak, y a los discapacitados y marginados de Líbano. El Global Fund también apoya a la Orden de Malta en Europa, prestando ayuda médica y asistencia a los refugiados.

Un proyecto colaborativo ofrece atención sanitaria para 1.300 residentes arhuaco de Bunkwimake, en las montañas de Sierra Nevada en Colombia.





Atención sanitaria sostenible para las personas olvidadas de Colombia

Entre las subvenciones concedidas por el Global Fund for Forgotten People a las obras de la Orden de Malta está el proyecto para mejorar el acceso a la asistencia sanitaria de los indígenas arhuaco de Bunkwimake, en las montañas de Sierra Nevada, Colombia.

Para llegar a la comunidad aislada de los arhuaco, unas 1.300 personas, es preciso cruzar el río Don Diego en balsas y luego recorrer el resto del camino, a lomos de mulas, durante tres horas. Las dificultades reales de acceso al pueblo arhuaco, aislado geográficamente, implican una falta de acceso a asistencia médica permanente y regular. Las necesidades de la población superan la capacidad del Estado: el índice de mortalidad es alto, los problemas de salud van de la malnutrición y la tuberculosis a las enfermedades tropicales. Incluso hacen frente a mordeduras de serpiente.

La subvención ha sido esencial para apoyar un proyecto combinado en el que colaboran Malteser International, la Asociación cubana y la Asociación colombiana de la Orden de Malta y que ha conseguido tres objetivos para el pueblo arhuaco:

- construir una clínica y asegurar su correcto funcionamiento
- enviar un equipo médico dos veces al año
- implantar las medidas adecuadas de saneamiento y suministro de agua potable.

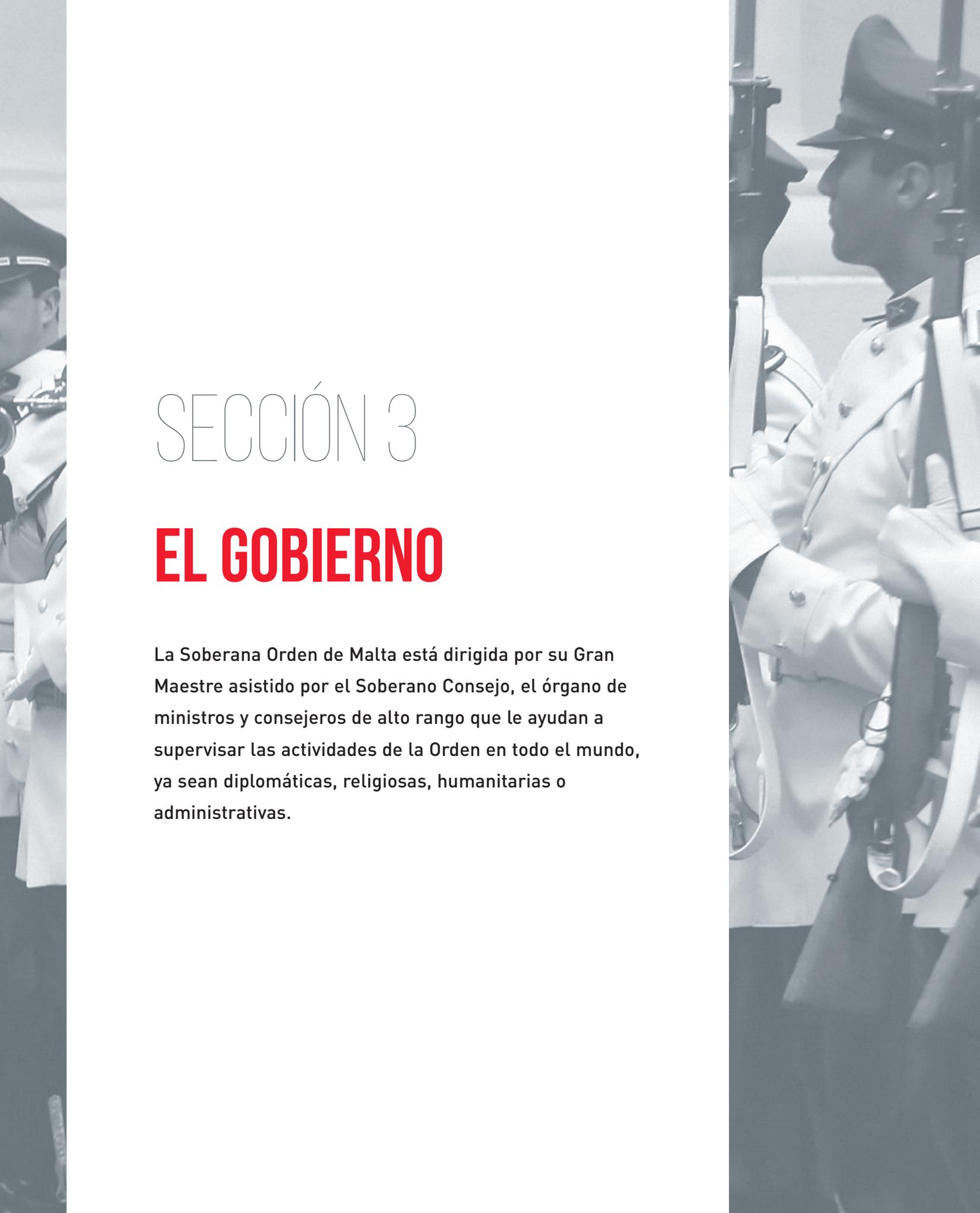
Arquitectos voluntarios trabajan con la comunidad arhuaco para construir las instalaciones; la asesoría médica y los talleres de formación garantizan que el proyecto podrá autogestionarse a largo plazo. El papel de los arhuaco es esencial: a través de su participación se refuerza el sentimiento de que el proyecto les pertenece. En los talleres, los participantes aprenden técnicas de primeros auxilios, se conciencian de la importancia de hacer acopio de alimentos y agua potable para emergencias, y adoptan comportamientos de salud e higiene esenciales para el antes, el durante y el después de un desastre.

Proyectos subvencionados por el Global Fund for Forgotten People

-  Enfermedades olvidadas
-  Ancianos
-  Personas desplazadas
-  Salud materna y neonatal
-  Niños y adultos con discapacidad
-  Comunidades marginadas
-  Hijos de reclusos
-  Personas sin techo

Para más información sobre el Global Fund for Forgotten People: www.forgottenpeople.org





SECCIÓN 3

EL GOBIERNO

La Soberana Orden de Malta está dirigida por su Gran Maestre asistido por el Soberano Consejo, el órgano de ministros y consejeros de alto rango que le ayudan a supervisar las actividades de la Orden en todo el mundo, ya sean diplomáticas, religiosas, humanitarias o administrativas.

VISITAS DE ESTADO Y OFICIALES



Su Santidad Papa Francisco recibe al Gran Maestre para la audiencia anual en el Vaticano

REPÚBLICA DE CHINA (TAIWÁN), 5 DE NOVIEMBRE DE 2015

El Gran Maestre Frey Matthew Festing es recibido por el presidente Ma Ying-jeou en Taipei. Las conversaciones se centran en la promoción de la cooperación bilateral en las intervenciones humanitarias y sanitarias ya en curso en Vietnam, y en el apoyo de Taiwán a los proyectos humanitarios promovidos por las embajadas de la Orden en Bulgaria, El Salvador y Serbia.

LITUANIA, 29 DE OCTUBRE DE 2015

El Gran Maestre Frey Matthew Festing recibe a la presidenta de Lituania, Dalia Grybauskaitė, en el Palacio Magistral de Roma. El Gran Maestre confirma el compromiso de la Orden de proseguir con su amplia gama de programas de asistencia para los más débiles de la sociedad. La presidenta da las gracias a la Orden por “enseñar a mis conciudadanos la importancia del servicio de voluntariado y por mostrarnos cómo podemos ayudar a los demás y compartir lo que tenemos”.

2015

ESPAÑA, 10 DE DICIEMBRE DE 2015

El Gran Maestre Frey Matthew Festing es recibido por el rey Felipe VI de España con motivo de su visita oficial al país, confirmando los lazos históricos de amistad entre España y la Orden de Malta. Durante la audiencia en el Palacio de la Zarzuela se analizan los proyectos de asistencia de la Orden en España y Sudamérica.

1. El rey Felipe VI, España
2. Dalia Grybauskaitė, Lituania
3. Benigno Aquino III, Filipinas
4. Marie Louise Coleiro Preca, Malta
5. Bujar Nishani, Albania



SANTA SEDE, 25 DE JUNIO DE 2015

El Papa Francisco recibe al Gran Maestre Frey Matthew Festing durante la audiencia anual. Durante la reunión, celebrada como manda la tradición el día de San Juan Bautista, el Gran Maestre explica al Pontífice la obra de la Orden de Malta de asistencia a los refugiados y migrantes en distintos lugares del mundo, de Oriente Medio a África.

MALTA, 15-17 DE ABRIL DE 2015

Frey Matthew Festing mantiene encuentros durante su visita de Estado a la República de Malta con la presidenta de la República de Malta Marie-Louise Coleiro Preca, el primer ministro Joseph Muscat y el ministro de Asuntos Exteriores George Vella. En el transcurso de su encuentro con el primer ministro Joseph Muscat y el ministro de Asuntos Exteriores George Vella, el Gran Canciller de la Orden Albrecht Boselager firma un acuerdo para garantizar un mayor acceso de visitantes al Fuerte Sant'Angelo.

FILIPINAS, 1-7 DE MARZO DE 2015

Frey Matthew Festing es recibido por el presidente de la República de Filipinas, Benigno Aquino III y una delegación de gobierno. Esta visita marca el 50º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Filipinas y la So-

berana Orden de Malta. Frey Matthew Festing entrega simbólicamente al presidente las llaves de las 700 casas construidas por la Orden de Malta en Basey, Batayán y Cebú, localidades devastadas por el tifón Yolanda.

ALBANIA, 23 DE ENERO DE 2015

Frey Matthew Festing es recibido por el presidente de Albania Bujar Nishani, el presidente del Parlamento Ilir Meta y el primer ministro Edi Rama. Con motivo del 20º aniversario de la organización de ayuda de la Orden en Albania, el Gran Maestre visita también sus proyectos sociales y médicos en el país.

2014

SAN MARINO, 2 DE DICIEMBRE DE 2014

Los Capitanes Regentes de la República de San Marino, Gian Franco Terenzi y Guerrino Zanotti son recibidos en visita de Estado en la sede de la Soberana Orden de Malta, por el Gran Maestre Frey Matthew Festing.

BULGARIA, 11 DE NOVIEMBRE DE 2014

Con ocasión del 20º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Bulgaria y la Soberana Orden de Malta el 11 de noviembre de 1994, el Gran Maestre Frey Matthew Festing re-

cibe a la vicepresidenta de Bulgaria Margarita Popova en el Palacio Magistral.

LA FRANCOFONÍA, 26 DE SEPTIEMBRE DE 2014

El Gran Maestre Frey Matthew Festing recibe a Abdou Diouf, secretario general de la Organisation internationale de la Francophonie.

SANTA SEDE, 20 DE JUNIO DE 2014

Frey Matthew Festing es recibido por el Papa Francisco en el Vaticano con motivo de la audiencia anual del día de San Juan Bautista, patrón de la Soberana Orden. Al término de la audiencia, el Papa Francisco recibe a los miembros del Soberano Consejo de la Orden.

ITALIA, 26 DE MAYO DE 2014

El presidente de la República de Italia, Giorgio Napolitano, visita la Villa Magistral, sede institucional de la Soberana Orden de Malta, donde es recibido por el Gran Maestre Frey Matthew Festing.

SANTA SEDE, 12 DE MAYO DE 2014

El Gran Maestre Frey Matthew Festing recibe al secretario de Estado de la Santa Sede, el cardenal Pietro Parolin, en el Palacio Magistral.





El Gran Maestre interviene durante la 37ª reunión de la Conferencia General de UNESCO, París

HONDURAS, 25 DE ABRIL DE 2014

El Gran Maestre Frey Matthew Festing recibe en el Palacio Magistral a Juan Orlando Hernández Alvarado, presidente de Honduras, acompañado por el presidente del Congreso Nacional, Mauricio Oliva, el presidente de la Corte Suprema, Jorge Alberto Rivera, y el ministro de la Presidencia de la República, Reinaldo Antonio Sánchez.

LIBERIA, 5 DE ABRIL DE 2014

La presidenta de Liberia, Ellen Johnson Sirleaf, premio Nobel de la Paz en 2011, es recibida por el Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta, Frey Matthew Festing, en el Palacio Magistral. Liberia y la Soberana Orden de Malta establecieron relaciones diplomáticas hace más de 50 años.

LITUANIA, 16 DE ENERO DE 2014

El ministro de Asuntos Exteriores de Lituania, Linas Linkevičius, es recibido en el Palacio Magistral por el Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta, Frey Matthew Festing.

SANTA SEDE, 27 DE ABRIL DE 2014

Frey Matthew Festing participa en las celebraciones de la canonización de Juan XXIII y Juan Pablo II en la plaza de San Pedro. 400 voluntarios y socorristas de la Orden de Malta se despliegan durante el fin de semana de la ceremonia para asistir a los miles de peregrinos.

1. Giorgio Napolitano, Italia
2. Ellen Johnson Sirleaf, Liberia
3. Faure Gnassingbé, Togo
4. Luis Federico Franco Gómez, Paraguay
5. Traian Basescu, Rumanía

2013

COSTA RICA, 8 DE NOVIEMBRE DE 2013

El Gran Canciller Jean-Pierre Mazery



mantiene un encuentro con la presidenta de la República de Costa Rica, Laura Chinchilla Miranda, acompañada por su ministro de Asuntos Exteriores, José Enrique Castillo Barrantes.

UNESCO, 7 DE NOVIEMBRE DE 2013

Invitado especial de la 37ª reunión de la Conferencia General de UNESCO, el Gran Maestre es recibido por el presidente de la Conferencia General, Hao Ping, y la presidenta del Consejo Ejecutivo, Alexandra Cummins, y pronuncia un discurso ante la sesión plenaria de la Conferencia General. Anteriormente el Gran Maestre había sido recibido por la directora general de la UNESCO, Irina Bokova.

PALESTINA, 16 DE OCTUBRE DE 2013

El Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta recibe a la alcaldesa de Belén, Vera Baboun, en el Palacio Magistral. El Hospital de la Sagrada Familia en Belén ofrece atención sanitaria a mujeres y bebés desde 1990.

SUECIA, 4 DE OCTUBRE DE 2013

El rey Carlos XVI Gustavo de Suecia recibe al Gran Maestre Frey Matthew Festing en el Palacio Real de Estocolmo. El Gran Maestre acude acompañado por el Gran Canciller Jean-Pierre Mazery y el Gran Hospitalario Albrecht Boeselager.

SANTA SEDE, 25 DE JUNIO DE 2013

El Papa Francisco recibe al Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta Frey Matthew Festing, acompañado de miembros del gobierno de la Orden, en el estudio privado del Pontífice en el Vaticano.

TOGO, 18 DE JUNIO DE 2013

El presidente de la República de Togo, Faure Essozimna Gnassingbe, acompañado de su ministro de Asuntos Exteriores Elliott Ohin, es recibido en el Palacio Magistral por el Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta, Frey Matthew Festing.

SANTA SEDE, 13 DE JUNIO DE 2013

El Papa Francisco recibe a la delegación de altos cargos del Hospital de la Orden San Giovanni Battista de Roma, junto al Gran Maestre de la Orden de Malta Frey Matthew Festing y el Cardenal Patrono Paolo Sardi.

PARAGUAY, 20 DE MARZO DE 2013

El presidente de la República de Paraguay, Luis Federico Franco Gómez, acompañado de su esposa Emilia Alfaro y del ministro del Interior Carmelo Caballero, es recibido en el Palacio Magistral por el Gran Maestre de la Orden de Malta, Frey Matthew Festing

ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS, 19 DE MARZO DE 2013

El Gran Maestre recibe a José Miguel Insulza, secretario general de la Organización de Estados Americanos.

SANTA SEDE, 19 DE MARZO DE 2013

El Gran Maestre asiste a la misa inaugural del Papa Francisco. Después de la ceremonia, Frey Matthew Festing rinde homenaje al nuevo Papa.

RUMANÍA, 15 DE FEBRERO DE 2013

El Presidente de Rumanía, Traian Basescu, es recibido por el Gran Maestre Frey Matthew Festing, en la Villa Magistral de Roma. La visita de Estado celebra el octavo aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Rumanía y la Orden.

SANTA SEDE, 9 DE FEBRERO DE 2013

El Papa Benedicto XVI se dirige a más de 5.000 miembros y voluntarios de la Orden de Malta, al Gran Maestre y sus altos cargos en todo el mundo, en la misa de conmemoración del 900º aniversario de la bula de Pascual II que reconoció oficialmente a la Orden.



REFORZANDO LA ATENCIÓN SANITARIA Y LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA

LOS ACUERDOS DE COOPERACIÓN

Abajo:

Acuerdo de cooperación con Serbia para la investigación sobre un tratamiento para la maculopatía

Derecha:

La embajada de la Orden de Malta en Bolivia facilita proyectos de microfinanciación para mujeres de zonas rurales



COMORAS

13 de octubre de 2015

El gobierno de la Unión de las Comoras y la Soberana Orden de Malta firman un acuerdo de cooperación destinado a facilitar y promover las acciones y proyectos humanitarios de la Orden en el país. También otorga una exención de aranceles e impuestos a los bienes importados, así como libertad de movimientos en el país.

SAN MARINO

22 de abril de 2015

Antonella Mularoni, secretaria de Estado de Territorio y Medio Ambiente con competencias en Protección Civil de la República de San Marino, y el Gran Hospitalario de la Soberana Orden de Malta Dominique de La Rochefoucauld-Montbel firman en el Palacio Magistral de Roma un protocolo de acuerdo en materia de protección civil. Este protocolo regula las actividades de formación, prevención e intervención del cuerpo de emergencias de la Orden para el restablecimiento de la normalidad tras catástrofes naturales que puedan poner en peligro la seguridad de los ciudadanos de San Marino.

HONDURAS

4 de marzo de 2015

En presencia del presidente Juan Orlando Hernández Alvarado, se firma un acuerdo con Malteser International, la organización de ayuda internacional de la Orden de Malta. Ese mismo día se

firman también dos acuerdos más: un protocolo de acuerdo y un acuerdo, ratificados entre el Ministerio de Agricultura de Honduras, la Asociación nacional de la Orden y la Agencia de Cooperación española.

REPÚBLICA CHECA

3 de octubre de 2014

El ministro de Asuntos Exteriores de la República Checa, Lubomir Zaoralek, recibe al Gran Canciller de la Soberana Orden de Malta Albrecht Boeselager, y al Gran Hospitalario Dominique de La Rochefoucauld-Montbel. Durante el encuentro se ha firmado un protocolo de acuerdo que prevé la entrega de un equipo de ultrasonidos portátil y otro material médico en el pueblo de Marda, en la provincia de Salfit de Palestina. Los firmantes son el director de la Agencia de desarrollo de la República Checa, Michal Kaplan, y el embajador de la Soberana Orden de Malta ante la República Checa, Mario Quagliotti.

PALESTINA

29 de junio de 2014

Acuerdo de cooperación entre Palestina y la Soberana Orden de Malta. El ministro de Asuntos Exteriores palestino, Riad al Maliki, y el representante de la Soberana Orden de Malta ante Palestina, Emb. Justin Simpson, firman un acuerdo de cooperación para proseguir con la tradición de colaboración en el ámbito médico y sanitario. Este acuerdo facilitará aún más la asistencia huma-



nitaria de la Orden de Malta en Palestina. Tiene como objetivo promover los proyectos médicos y asistenciales de la Orden de Malta centrados en mejorar la salud pública, en particular en el ámbito materno infantil, la atención en hospitales y clínicas y la formación de los profesionales sanitarios.

LA FRANCOFONÍA

14 de mayo de 2014

El secretario general de la Organización Internacional de la Francofonía y ex presidente de Senegal, Abdou Diouf, y el Gran Canciller de la Soberana Orden de Malta, Jean- Pierre Mazery, firman un acuerdo de cooperación en París destinado a establecer lazos entre las dos instituciones. El acuerdo prevé desarrollar la colaboración en ámbitos como la búsqueda de la paz, la democracia y los derechos humanos, en particular en la prevención de los conflictos, la mediación en países en crisis y la promoción de los derechos humanos y la consolidación del estado de derecho.

ITALIA

29 de enero de 2014

El ministro de Defensa italiano Mario Mauro y el Gran Canciller de la Orden de Malta, Jean-Pierre Mazery, firman un nuevo acuerdo de cooperación relativo al cuerpo militar italiano de la Orden de Malta. Este acuerdo incluye intervencio-

nes de primeros auxilios en situaciones de guerra, de desastre natural o de emergencia, ya sea en el territorio nacional o en misiones humanitarias y de mantenimiento de la paz. Se reafirma así una colaboración de más de 130 años entre la Orden de Malta y el Estado italiano. El acuerdo prevé también el establecimiento de un comité consultativo conjunto, la inclusión de nuevas profesiones (odontólogos, psicólogos, biólogos y arquitectos) y estipula que se puede incluir al personal de reserva de todas las Fuerzas Armadas.

SERBIA

11 de diciembre de 2013

La Orden de Malta y la República de Serbia firman un acuerdo de cooperación en el ámbito humanitario. El ministro de Sanidad de Serbia, Slavica Đukić Dejanović y el embajador de la Orden de Malta ante la República de Serbia, Alberto di Luca, son los firmantes. Las iniciativas sociales y sanitarias previstas incluyen el suministro de instrumentos médicos modernos para un proyecto de investigación colaborativo sobre la maculopatía, centrado especialmente en los niños afectados por esta grave e invalidante enfermedad.

OMS - GUINEA

7 de noviembre de 2013

Se firma un acuerdo de cooperación

para la asistencia sanitaria entre la Soberana Orden de Malta, representada por el embajador de la Orden ante la República de Guinea, y la Organización Mundial de la Salud, representada por su delegado en la República de Guinea.

MAURICIO

14 de octubre de 2013

El Gran Canciller Jean-Pierre Mazery firma en Port Louis, Mauricio, un acuerdo de cooperación con el ministro de Asuntos Exteriores de Mauricio, Arvin Boolell. Este acuerdo estipula que la Orden de Malta puede seguir trabajando en la isla, ofreciendo ayuda a la población vulnerable y desfavorecida, y también formación de primeros auxilios para personal local. La Orden y Mauricio mantienen relaciones diplomáticas desde 1977.

EL SALVADOR

19 de junio de 2013

El ministro de Asuntos Exteriores y el embajador de la Orden de Malta ante El Salvador, Maria Emerica Cortese, firman un acuerdo de cooperación que fija el marco de acción y las directrices para la relación entre la República de El Salvador y la Soberana Orden de Malta. En función de sus posibilidades, las partes se comprometen a apoyar y aplicar medidas para facilitar, desarrollar y diversificar su cooperación social, humanitaria y sanitaria.

OMS - MOZAMBIQUE

16 de enero de 2013

La embajada de la Soberana Orden de Malta ante la República de Mozambique y la OMS firman en Maputo un acuerdo de cooperación. En virtud de la política nacional de salud de Mozambique y de conformidad con las directrices de la Organización Mundial de la Salud, la Orden de Malta apoyará el plan nacional contra la lepra, en cuanto a asistencia médica, prevención, formación y suministro de fármacos y material médico.

VOCES REGIONALES E INTERNACIONALES

LAS CONFERENCIAS DE LA ORDEN DE MALTA EN TODO EL MUNDO.

Cada año la Orden de Malta participa en reuniones y conferencias, a escala nacional e internacional. Son una ocasión para intercambiar información y experiencias, y ofrecer asesoramiento y directrices cuando se plantean nuevas iniciativas

Abajo:

El Gran Maestre se dirige a la Conferencia Internacional de la Orden en Roma, en febrero de 2013

Derecha:

Simposio sobre instituciones de inspiración religiosa y ayuda humanitaria, Naciones Unidas en Ginebra, mayo de 2015



2015

5ª Conferencia Asia Pacífico,
Bangkok, Tailandia
20-21 de noviembre de 2015

Pueblos que huyen de la guerra: auxilio,
asistencia, integración, Roma, Italia
11 de octubre de 2015

Simposio: "Las religiones, unidas para la
acción humanitaria", Naciones Unidas en
Ginebra, Suiza
27 de mayo de 2015

Foro Europeo de Responsables de
Comunicación, Roma, Italia
20-22 de marzo de 2015

22ª Conferencia Europea de Hospitalarios,
Colonia, Alemania
13-15 de marzo de 2015

Conferencia de Grandes Piores y presidentes
de Asociaciones nacionales, Roma, Italia
20-22 de febrero de 2015

2014

4ª Conferencia Asia Pacífico,
Hong Kong, República de China
17-19 de octubre de 2014

Conferencia Regional sobre Europa Central
y Oriental, Praga, República Checa
4 de octubre de 2014

Seminario estratégico internacional,
Rodas, Grecia
12-17 de febrero de 2014

21ª Conferencia Europea de Hospitalarios,
Rodas, Grecia
12 de febrero de 2014

2013

Foro Europeo de Responsables de
Comunicación, Roma, Italia
8-10 de noviembre de 2013

Conferencia Regional sobre Europa Central
y Oriental, Budapest, Hungría
11-13 de octubre de 2013

Reunión de los embajadores francófonos de
la Orden, París, Francia
2 de octubre de 2013

Reunión de los presidentes de las
Asociaciones nacionales, París, Francia
10-11 de mayo de 2013

Conferencia internacional y reuniones
paralelas de la Orden de Malta con motivo del
900º aniversario de la bula papal
"Pie Postulatio Voluntatis"
7-8 de febrero de 2013

20ª Conferencia Europea de Hospitalarios,
Roma, Italia
7 de febrero de 2013

SIMPOSIO: “LAS RELIGIONES, UNIDAS PARA LA ACCIÓN HUMANITARIA”

ONU GINEBRA, 27 DE MAYO DE 2015



La Soberana Orden de Malta celebró un simposio en el Palais des Nations de Naciones Unidas en Ginebra, el 27 de mayo de 2015. Ponentes de un amplio abanico de organizaciones de inspiración religiosa, del mundo diplomático y de la ayuda humanitaria debatieron sobre “Las religiones, unidas para la acción humanitaria: atender a las víctimas de conflictos armados, el papel especial de las organizaciones de inspiración religiosa”. El simposio forma parte de la preparación de la Cumbre Mundial Humanitaria, iniciativa del secretario general de Naciones Unidas Ban Ki-moon y que se celebró en mayo de 2016 en Estambul. Ante los participantes del sector diplomático, de las organizaciones no gubernamentales, de la ayuda humanitaria y del mundo académico, el Gran Canciller Albrecht Boeselager afirmó que las instituciones y organizaciones de inspiración religiosa tienen un papel esencial y polifacético en situaciones de conflicto armado: en la protección de civiles, la mediación, el apoyo y fomento de la reconciliación, y también la protección de las víctimas y la promoción de la paz. Señaló la necesidad de lograr un entendimiento común sobre los derechos humanos.

La cooperación entre las organizaciones e instituciones de inspiración religiosa es la semilla que hará crecer la paz

Durante los debates se insistió en los siguientes puntos: las organizaciones e instituciones inspiradas por la fe comparten valores de humanidad y dignidad, pero que se deben encontrar iniciativas sobre una base común que permitan contrarrestar la instrumentalización de la religión; el poder religioso no se puede utilizar para justificar la violencia; el diálogo es esencial; las organizaciones e instituciones de inspiración religiosa pueden desarrollar con éxito iniciativas de construcción de la paz; los actores necesitan una formación espiritual, humanitaria; se necesita trabajar el desarrollo tanto como la ayuda humanitaria; la confianza entre organizaciones e instituciones de inspiración religiosa y las comunidades locales es clave en las etapas de resolución; es esencial mantener una buena comunicación. Operacionalmente, se identificó la necesidad de un código de conducta o de buenas prácticas; de conseguir una mayor implicación del sector privado; una buena comunicación sobre el terreno, y una aproximación empática hacia las comunidades locales, sus tradiciones y su cultura; y la importancia del empoderamiento. El Gran Hospitalario, Dominique de La Rochefoucauld-Montbel, clausuró el evento, apelando a un mayor esfuerzo para crear una colaboración más estrecha entre las organizaciones e instituciones inspiradas en la fe, para así garantizar un apoyo más eficaz a las víctimas en situación de conflicto, conseguir la financiación necesaria, apoyar a las comunidades locales en su vuelta a una vida normal, y crear una gran campaña de sensibilización sobre los derechos humanos de estas poblaciones afectadas.

GOBIERNO DE LA SOBERANA ORDEN MILITAR Y HOSPITALARIA DE SAN JUAN DE JERUSALÉN, DE RODAS Y DE MALTA

SOBERANO CONSEJO

El Soberano Consejo asiste al Gran Maestre en el gobierno de la Orden. Forman parte de él el Gran Maestre, los titulares de los cuatro Ministerios y seis miembros. Convocado por el Gran Maestre, el Soberano Consejo se reúne en la sede de la Orden de Malta al menos seis veces al año y cada vez que lo requieran las circunstancias.

Príncipe y 79º Gran Maestre SAE Frey Matthew Festing

S.E. Frey Ludwig Hoffmann von Rumerstein
Gran Comendador

S.E. Albrecht Freiherr von Boeselager
Gran Canciller

S.E. Dominique Príncipe de La Rochefoucauld-Montbel
Gran Hospitalario

S.E. János Count Esterházy de Galántha
Recibidor del Común Tesoro

MIEMBROS DEL SOBERANO CONSEJO

S.E. Frey John E. Critien
S.E. Frey John T. Dunlap
S.E. Frey Duncan Gallie
S.E. Frey Emmanuel Rousseau
S.E. Winfried Graf Henckel von Donnersmarck
S.E. Geoffrey D. Gamble

CONSEJO DE GOBIERNO

Vicepresidente

Juan Tomás O'Naghten y Chacón

Councillors

Frey Ruy Gonçalo do Valle Peixoto de Villas Boas

Frey Jean-Louis Mainguy

Franz Graf von Harnoncourt-Unverzagt

Simon Grenfell

Mauro Bertero Gutiérrez

TRIBUNAL DE CUENTAS

Presidente

Dominicus Freiherr von und zu Mentzingen

Consejeros

Bruno de Seguins Pazzis d'Aubignan

Lancelot d'Ursel

Fabrizio Colonna

Niels Lorijn

Consejeros suplentes

Justin Simpson

Andrea Torlonia

CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES

Presidente

Ulrich von Glaunach zum Kazenstain

Consejeros

Klaus Schweinsberg

Alain de Quengo de Tonquedec

Douglas Graf von Saurma-Jeltsch

Lucía González-Barandiarán y de Muller

Christopher Poch

CONSEJO JURÍDICO

Presidente

Arturo Maresca

Vicepresidente

Damiano Nocilla

Secretario General

Prof. Av. Paolo Papanti Pelletier de Bermigny

Miembros

Giancarlo Perone

Mattia Persiani

Leonardo Perrone

TRIBUNAL MAGISTRAL DE APELACIÓN

Presidente

Prof. Abogado Arturo Maresca

Jueces

Prof. Abogado Arturo Martucci

Prof. Abogado Leonardo Perrone

Abogado Massimo Massella Ducci Teri

Prof. Francesco d'Ayala Valva

TRIBUNAL MAGISTRAL DE PRIMERA INSTANCIA

Presidente

Prof. Abogado Paolo Papanti Pelletier de Bermigny

Jueces

Prof. Abogado Pietro Sirena

Prof. Abogado Venerando Marano

Canciller de los Tribunales Magistrales

Colonel Alessandro Bianchi

COMISIÓN PARA LA PROTECCIÓN DE NOMBRES Y EMBLEMAS

Presidente

Frey John T. Dunlap

RELACIONES DIPLOMÁTICAS DE LA SOBERANA ORDEN DE MALTA EN EL MUNDO

LA ORDEN DE MALTA MANTIENE RELACIONES DIPLOMÁTICAS CON 106 PAÍSES:

EUROPA

Albania, Austria, Bielorrusia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Chipre, República Checa, Santa Sede, Hungría, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Ex-República Yugoslava de Macedonia, Malta, Moldavia, Mónaco, Montenegro, Polonia, Portugal, Rumanía, Federación de Rusia*, San Marino, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Ucrania.

AMÉRICAS

Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Uruguay, Venezuela.

ASIA

Afganistán, Armenia, Camboya, Filipinas, Georgia, Jordania, Kazajistán, Líbano, Tailandia, Tayikistán, Timor Oriental, Turkmenistán.

ÁFRICA

Angola, Benín, Burkina Faso, Camerún, Cabo Verde, Centroáfrica, Chad, Comoras, República Democrática del Congo, República del Congo, Costa de Marfil, Egipto, Guinea Ecuatorial, Eritrea, Etiopía, Gabón, Guinea, Guinea-Bissau, Kenia, Liberia, Madagascar, Malí, Mauritania, Mauricio, Marruecos, Mozambique, Namibia, Níger, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Seychelles, Sierra Leona, Somalia, Sudán del Sur, Sudán, Togo.

OCEANÍA

Micronesia, Islas Marshall, Kiribati

* Las relaciones con la Federación de Rusia se mantienen a través de una misión diplomática especial.

LA ORDEN DE MALTA MANTIENE RELACIONES OFICIALES CON:

- Bélgica
- Francia
- Luxemburgo
- Canadá
- Alemania
- Suiza

LA ORDEN DE MALTA TIENE RELACIONES A NIVEL DE EMBAJADOR CON:

- Palestina

RELACIONES MULTILATERALES

LA ORDEN DE MALTA MANTIENE RELACIONES A NIVEL DE EMBAJADOR CON:

- Unión Europea

LA ORDEN DE MALTA MANTIENE MISIONES PERMANENTES DE OBSERVACIÓN ANTE LAS NACIONES UNIDAS Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS:

Naciones Unidas - Nueva York

Naciones Unidas - Ginebra

Naciones Unidas - Viena

CESPAP - Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (Bangkok)

FAO - Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (Roma)

OIEA - Organismo Internacional de Energía Atómica (Viena)

FIDA - Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (Roma)

PNUMA - Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (Nairobi)

UNESCO - Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (París)

ACNUDH - Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (Ginebra)

ACNUR - Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Ginebra)

ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (Viena)

UNODC - Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (Viena)

PMA - Programa Mundial de Alimentos de Naciones Unidas (Roma)

OMS - Organización Mundial de la Salud (Ginebra)

LA ORDEN DE MALTA MANTIENE UNA DELEGACIÓN O REPRESENTACIÓN EN LAS SIGUIENTES ORGANIZACIONES INTERNACIONALES:

UA - Unión Africana (Adís Abeba)

CDE - Consejo de Europa (Estrasburgo)

CPLP - Comunidad de Países de Lengua Portuguesa - (Lisboa)

CTBTO - Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (Viena)

ICCROM - Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y la Restauración del Patrimonio Cultural (Roma)

ICMM - Comité Internacional de Medicina Militar

(Bruselas)

ICRC - Comité Internacional de la Cruz Roja (Ginebra)

BID - Banco Interamericano de Desarrollo (Washington D.C.)

IIHL - Instituto Internacional de Derecho Comunitario (San Remo, Ginebra)

IFRC - Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Ginebra)

OIM - Organización Internacional para las Migraciones (Ginebra)

OIF - Organización Internacional de la Francofonía (París)

PAM - Asamblea Parlamentaria del Mediterráneo (Malta)

SICA - Sistema de la Integración Centroamericana (San Salvador)

UNIDROIT - Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado (Roma)

UNILAT - Unión Latina (Santo Domingo, París)



ORDINE DI MALTA



CLEMENS XII PONT MAX ANNO V CHRISTI

TE PUBLI DITVA AC SANGU LIPERVA

CINCTARVM MATER CAPVT ECCLESIAE

LE

ETIAMS NODIBUS SA



SECCIÓN 4

LA FUERZA MOTRIZ

La Orden de Malta está inspirada por su misión cristiana de asistencia a los necesitados, sean quienes sean y vengan de donde vengan. Esta espiritualidad guía y motiva a sus miembros y voluntarios - una fuerza del bien.



ATENDIENDO LA ESPIRITUALIDAD DE LOS MIEMBROS RELIGIOSOS DE LA ORDEN

EL PAPEL DEL GRAN COMENDADOR

Frey Ludwig Hoffmann von Rumerstein es el “número dos” de la Orden de Malta. Entre sus tareas está la supervisión de la formación de todos los miembros de conformidad con la misión de la Orden.

Entrevista realizada por Niccolò d'Aquino di Caramanico

Gran Comendador
Frey Ludwig Hoffmann von Rumerstein



Desde hace siglos, la misión de atender a pobres y enfermos no ha cambiado sustancialmente: en cambio, se ha adaptado a los tiempos y las demandas de cada momento. ¿Pero quizá la misión tuitio fidei en el mundo de hoy en día ha cambiado, en el sentido de la espiritualidad de la Orden y la manera de expresar su propia piedad?

Nuestro “modelo” de espiritualidad no ha cambiado en absoluto. Sigue como estaba, es como era. Es quizá la forma de expresión de este modelo lo que ha cambiado, porque evidentemente los tiempos han cambiado. Pongamos por ejemplo la familia, ejemplo de base. En los grupos familiares han surgido nuevos problemas, nuevas situaciones, hay divorcios, separaciones o sencillamente falta de armonía. Ésta es una nueva responsabilidad para la Orden de Malta, junto con la ayuda a los vulnerables y las que siempre han formado parte de nuestra historia: debemos ayudar a las familias. Es también una manera de ayudar a los niños de parejas en dificultad. Son siempre ellos quienes más se resienten de la situación, psicológicamente y emocionalmente. En este sentido, tenemos muchas formas de ofrecer nuestro apoyo, de ayudar a los adultos a intentar con todas sus fuerzas salvar la santidad y el compromiso del matrimonio, por el bien y el bienestar de sus hijos. Estamos siempre a la escucha, les animamos a dialogar, a acudir a seminarios y conferencias.

Pero ¿cuál es hoy la característica específica de la espiritualidad de la Orden de Malta? ¿Qué la diferencia de otras entidades de la cristiandad?

La espiritualidad de nuestra Orden se centra específicamente en los necesitados: los enfermos, por supuesto, pero no solo ellos. Atendemos a los necesitados de cualquier edad: los ancianos, los jóvenes, los niños, los adultos, sin distinción de religión, raza, nacionalidad u origen. Llevamos esta espiritualidad a todos los lugares del mundo donde estamos presentes, utilizando nuestro gran abanico de mecanismos de apoyo. Cuidamos de los enfermos: con nuestros hospitales, nuestros centros de salud, nuestros proyectos de especialidades médicas, el suministro de fármacos y material médico... y con otras formas de atención, como las visitas domiciliarias, el reparto de comidas a domicilio o los servicios de transporte. En caso de desastre natural o de conflicto civil enviamos nuestros equipos de ayuda de emergencia. Y luego tenemos también esta actividad de apoyo especial en la que tenemos mucha fe: la peregrinación, y la devoción por “nuestros señores, los enfermos”. La más importante es nuestra peregrinación anual internacional a Lourdes, durante el primer fin de semana de mayo. Pero tenemos otras peregrinaciones repartidas por el mundo, organizadas en distintos países por sus Grandes Prioratos, sus Asociaciones, sus delegaciones. En ellas intentamos implicar a todos los miembros de la Orden de Malta, y nos complace comprobar la cantidad de jóvenes que participan. Unidos, estos distintos métodos de ayuda forman el núcleo en torno al cual gira la espiritualidad de la Orden.



Ha sido usted elegido Gran Comendador en dos ocasiones, lo que le ha dado la posibilidad de observar el desarrollo continuo de la espiritualidad de la Orden de Malta. Desde su primer mandato, de 1994 a 2004, hasta ahora, ¿observa usted diferencias?

Sí. Y son positivas. Por ejemplo, el número de vocaciones religiosas (los miembros que han profesado los tres votos de pobreza, castidad y obediencia) ha aumentado en la Orden. Desde mi primer mandato se ha incrementado en un tercio, especialmente en las Américas y los países anglosajones. Creo que este incremento está ligado al compromiso y la convicción que pedimos hoy en día a los candidatos: en la actualidad, para profesar los tres votos y convertirse en un miembro religioso de pleno derecho de la Orden se exige un largo periodo de formación, durante el cual los candidatos deben probar su compromiso, prepararse y ser evaluados. Así que los candidatos deben estar particularmente motivados y preparados.

La diferencia entre otras órdenes religiosas y la Orden de Malta es que los religiosos de la Orden se forman desde la laicidad. ¿Cómo reconciliar esto con el compromiso religioso completo de las otras órdenes? Es difícil, pero es también lo que supone nuestra especificidad. También es cierto que la admisión a la Primera Clase (religiosa) puede estar restringida para muchos jóvenes que tienen una vocación, pero no tienen el tiempo o la posibilidad material de abandonar el trabajo y las demandas de sus vidas seculares. Las Damas y los Caballeros, salvo algunas excepciones debidas a misiones específicas, no reciben ningún sueldo de la Orden de Malta, así que son responsables de su propio sustento. Vivimos en el mundo: somos voluntarios de la Orden y realizamos la misión de la Orden, pero de esta manera somos independientes de ella.

La Hospitalaria de la Asociación filipina Mina Carag-Harada atiende a una víctima de un tifón, isla de Samar, Filipinas

APERTURA DE LA INVESTIGACIÓN PARA LA CAUSA DE BEATIFICACIÓN DE FREY ANDREW BERTIE, 78º GRAN MAESTRE DE LA SOBERANA ORDEN DE MALTA

El 20 de febrero de 2015 se celebró una misa especial con motivo de la apertura de la Investigación diocesana para la causa de Beatificación y Canonización de Frey Andrew Bertie en la Basílica de San Juan de Letrán, en Roma, a la que asistieron más de 1300 miembros de la Orden procedentes de 35 países. Se trata de un evento muy significativo para la Orden de Malta, ya que es la primera vez en su historia milenaria que un Gran Maestre ha sido propuesto para beatificación.

El 79º Gran Maestre, Frey Matthew Festing, declaró: "Frey Andrew Bertie sirvió a la Orden de Malta con gran distinción durante la mayor parte de su vida adulta; y durante 20 años fue Gran Maestre, el primer británico en haber sido elegido para este puesto desde 1258. Fue un reformador y un modernizador para una Orden que cuenta con casi un milenio de existencia. Era un erudito multilingüe. En todos sus cometidos, estaba dedicado al servicio a Dios y al servicio a los pobres y los enfermos, y estas cualidades brillaban en todo lo que emprendía. Practicó esta caridad toda su vida, inspirando a muchos y dejándonos un ejemplo radiante".

La apertura formal de la Investigación fue presidida por el Cardenal Agostino Vallini, vicario general de Su Santidad para la diócesis de Roma.

El retrato de Frey Andrew Bertie expuesto durante la misa en la Basílica de San Juan de Letrán



LA EXPERIENCIA DEL CARDENAL RAYMOND LEO BURKE COMO CARDENAL PATRONO

La promoción de los intereses espirituales de la Orden y las relaciones con la Santa Sede

En noviembre de 2014 la Orden de Malta tuvo el honor de que el Papa Francisco nombrase a Su Eminencia el cardenal Raymond Leo Burke como su nuevo Cardenal Patrono, tras la jubilación de Su Eminencia el cardenal Paolo Sardi después de seis años de distinguidos servicios. La misión del Cardenal Patrono es atender a los intereses espirituales de la Orden y de sus miembros, y promover las relaciones con la Santa Sede.

El cardenal Burke nació en 1948, en Richland Center, Wisconsin (Estados Unidos). Sus estudios, extensos, le llevaron a la Catholic University of America en Washington D.C. y la Pontificia Università Gregoriana de Roma, donde en 1984 obtuvo un doctorado en derecho canónico. Entre 2003 y 2008 fue arzobispo de Saint Louis. En 2008 el Papa Benedicto XVI lo nombró prefecto del Tribunal Supremo de la Signatura Apostólica, del cual ya era miembro, y presidente del Tribunal Supremo del Estado de la Ciudad del Vaticano. El Papa Benedicto XVI lo nombró cardenal en el consistorio del 20 de noviembre de 2010.

En una entrevista, el cardenal Burke explica su papel: “Se trata de representar al Papa ante el Gran Maestre de la Soberana Orden de Malta. Mi misión es, principalmente, asistirle, ser para él un guía espiritual e impulsar la gran labor de la Orden”.



Cardinal Raymond Leo Burke

EL PRELADO DE LA ORDEN ASUME SU IMPORTANTE MISIÓN

La función especial de monseñor Jean Laffitte, el superior religioso del clero de la Orden de Malta

En julio de 2015, el Papa Francisco nombró a monseñor Jean Laffitte Prelado de la Orden de Malta. El Pontífice elige al Prelado entre tres candidatos propuestos por el Gran Maestre, con el voto de calidad del Soberano Consejo.

Sucedió a monseñor Angelo Acerbi, que desempeñó el cargo de superior religioso del clero de la Orden, con gran apreciación de su entorno, durante 14 años.

El prelado es el superior religioso del clero de la Orden, y tiene funciones sacerdotales. Se asegura de que la vida religiosa y sacerdotal de los capellanes y su apostolado sigan la disciplina y el espíritu de la Orden.

Nacido en Oloron-Sainte-Marie, Francia, en 1952, Jean Laffitte se graduó en Ciencias Políticas en la Universidad de Toulouse en 1973. Después de sus estudios en las Universidades de Cambridge y de Salamanca, estudió filosofía y teología en la Pontificia Università Gregoriana de Roma, y teología moral en el Instituto Pontificio Juan Pablo II. Desde 2009 ha sido obispo titular de Entrevaux y secretario del Pontificio Consejo para la Familia.



Monseñor Jean Laffitte

DONDE LA RELIGIÓN NO ES UN PROBLEMA: EN LÍBANO, UNA COEXISTENCIA ÚNICA

“El ambiente del centro Kefraya es de respeto profundo, igual que en cualquiera de los diez centros de la Orden de Malta en todo el país, debido a la cooperación con las congregaciones religiosas”.

“La religión no es un problema en nuestros centros, ni para las personas que atienden ni para los pacientes que acuden; es algo que ni siquiera se pregunta”, afirma la matrona del centro, Sor María Josepha. Todos son tratados de igual manera, lo que crea un fuerte vínculo entre los profesionales y sus pacientes.

Kefraya es un pueblo de mayoría musulmana suní del norte de Líbano, donde la Orden de Malta gestiona un centro sociosanitario que atiende a pacientes de 40 pueblos de los alrededores. Algunos de ellos son cristianos (maronitas, católicos, griegos ortodoxos), otros suníes, otros drusos, otros chiíes. La mayoría de los libaneses se identifican en primer lugar con su religión, en un país de 4,2 millones de habitantes con un mosaico de comunidades religiosas oficialmente reconocidas: un laboratorio único de coexistencia.

El centro de Kefraya está dirigido por las Hermanas de Charity-Besançon con cuatro trabajadores permanentes y quince médicos de los pueblos. Ellos, también, tienen distintas bases religiosas.



La Orden de Malta en Líbano atiende a los refugiados y a la población local gracias a su red de 28 operaciones diferentes en todo el país



Pacientes lado a lado, religiones lado a lado

Los pacientes acuden al centro por la alta calidad de sus servicios: cada año se llevan a cabo más de 14.000 actos médicos de una gran variedad de tipologías. Se sientan y aguardan su turno pacientemente lado a lado, religión al lado de religión. Recientemente se han unido a ellos refugiados sirios. Paul Saghbini, Hospitalario de la Asociación libanesa, afirma: "El ambiente del centro es de respeto profundo, igual que en cualquiera de los diez centros de la Orden en todo el país, debido a la cooperación con las congregaciones religiosas". Para mantener la dignidad, las contribuciones personales son simbólicas, pero al igual que ocurre en todos los centros de la Orden solo contribuye quien puede.

Tras la guerra civil

El 13 de abril de 2015 Líbano conmemoró el 40º aniversario del inicio de 15 años de una guerra civil que ha desgarrado el país. Todavía se perciben sus consecuencias. La red de centros de la Orden de Malta en Líbano se creó durante la guerra civil, en los pueblos más aislados con minorías cristianas, para apoyarles y que pudieran permanecer en sus hogares, y abriendo los brazos a todo el mundo, por lo que se creó un respeto mutuo. Esta motivación sigue presente hoy en día.

En la actualidad, la Orden de Malta cuenta con una red de 28 operaciones diferentes en Líbano, que atienden a tantos cristianos como musulmanes, dirigidas en colaboración con congregaciones religiosas o fundaciones de distintos credos.

Se presta una atención particular a los niños necesitados de ayuda médica

El centro de salud de la Orden de Malta en Khaldieh







SECCIÓN 5

EL PATRIMONIO DE LA ORDEN DE MALTA

Mientras el mundo conmemora el 100º aniversario de la Primera Guerra Mundial, la Orden de Malta recuerda el valor y el sacrificio de sus miembros y voluntarios que atendieron a soldados y civiles en los distintos frentes. El recientemente inaugurado Visitors Centre en el Palacio Magistral relata los 900 años de historia de la Orden, y ofrece una crónica visual de sus actividades médicas y humanitarias actuales en 120 países.

EN LOS FRENTES DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL

100 AÑOS DESPUÉS: CONMEMORANDO EL SERVICIO DE LA ORDEN DE MALTA A LOS HERIDOS DE AMBOS LADOS



La Orden de Malta trabajó en paralelo en ambos frentes durante la Primera Guerra Mundial, en sus hospitales, puestos de primeros auxilios y trenes hospital, ofreciendo tratamientos de emergencia y asistencia a decenas de miles de soldados y civiles. La Orden de Malta recuerda a aquellos que atendieron a los heridos y a aquellos que perdieron la vida.

1. La Asociación italiana gestionó ocho puestos de primeros auxilios y varios trenes hospital que se desplazaban en función de las fronteras de las batallas
2. Uno de los muchos puestos quirúrgicos dirigidos por el Gran Priorato de Austria y Bohemia
3. La Orden de Malta en Alemania aportó 8.500 profesionales médicos y 350 capellanes militares
4. Los trenes hospital del Gran Priorato de Austria y Bohemia viajaron más de 800.000 km durante la guerra, prestando auxilio a 250.000 soldados y civiles heridos
5. El Hospital de Santa Marta de la Orden, en el Vaticano, atendió a víctimas de la guerra de 1915 a 1919
6. El hospital auxiliar dirigido por la Asociación francesa en Verdun fue bombardeado y desplazado en varias ocasiones durante la guerra. Entre las víctimas de esos ataques se cuentan tanto pacientes como personal médico



4



5



6

LA ORDEN DE MALTA EN LA HISTORIA DE LA ASISTENCIA MÉDICA

1048 Primer hospital en Jerusalén que recibe y asiste a los peregrinos.

1182 Primer Estatuto sobre el tratamiento de los enfermos.

1355 Primera enfermería construida por los caballeros en Rodas.

1489 Inauguración de la nueva Gran Enfermería en Rodas.

1533 Inauguración de la Enfermería en Rodas.

1578 Inauguración de la Enfermería Santa en Malta. Uno de los hospitales mayores y mejor equipados del Mediterráneo.

1596 Ampliación de la Enfermería Santa para acoger a pacientes con enfermedades contagiosas.

1679 Escuela de anatomía y cirugía fundada en Malta.

1693 Misión humanitaria a Augusta en Sicilia, destruida por un terremoto.

1772 Primera mujer licenciada en medicina en Malta.

1783 Misión humanitaria para las víctimas del terremoto de Messina, en Sicilia.

1886 El primer tren hospital entra en circulación.

1908 Ayuda tras el terremoto de Messina, en Sicilia.

1912 El barco hospital Regina Margherita transporta a 12.000 heridos durante la guerra de Libia.

1915 Primera guerra mundial: los trenes hospital atienden imparcialmente a más de 800.000 heridos en los frentes.

1938 El primer servicio de ambulancias de la Orden se establece en Irlanda.

1940 Segunda Guerra Mundial: la Orden gestiona hospitales, centros médicos y puestos de primeros auxilios en numerosos países europeos.

1953 Creación del Malteser Hilfsdienst de voluntarios

1956 Ayuda para los refugiados durante la revolución húngara

1966 Ayuda a los refugiados en Vietnam.

1969 Ayuda humanitaria en Biafra, asolada por la guerra civil.

1980 Ayuda durante la sequía de Somalia.

1980 Primer centro médico abierto en Líbano. Hoy, veintiocho centros de salud reducen la pobreza y el aislamiento en todo el país.

1981 Ayuda tras el terremoto del Sur de Italia.

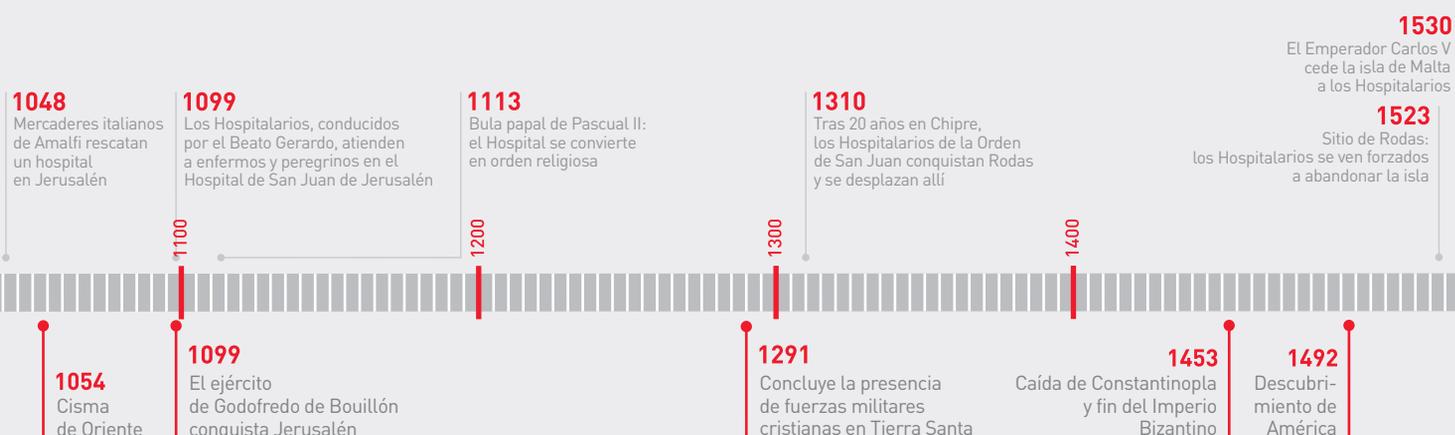
1981 Programa de lucha contra la lepra en Camboya.

1985 Asistencia a las víctimas de la hambruna en África.

1989 Ayuda humanitaria en Europa del Este tras la caída del Muro de Berlín.

1990 Nace el primer bebé en el Hospital de la Orden de Malta en Belén. Hoy son más de 65.000, la mayoría palestinos.

EVENTOS CLAVE EN LA HISTORIA DE LA ORDEN



La Soberana Orden de Malta ha estado siempre implicada en la investigación y la innovación. En el curso de su historia, su experiencia y sus prácticas médicas y de bienestar se han visto

constantemente enriquecidas gracias al contacto con diversos pueblos y culturas y a la investigación que ha lanzado y apoyado. Siguiendo una línea de tiempo que

comienza en la Edad Media y continúa hasta la actualidad, aquí está una lista de proyectos, innovaciones científicas y médicas e intervenciones humanitarias en las que la Orden estuvo involucrada.

1991 Ayuda humanitaria para la ex-Yugoslavia

1992 Ayuda a la reconstrucción en Lituania, Rumanía, Rusia y Ucrania.

1993 Asistencia a refugiados Karen, frontera entre Tailandia y Myanmar.

1994 Ayuda a la población de Ruanda, país asolado por los feroces combates entre grupos étnicos.

1996 Inauguración de MAS Saint-Jean de Malte, residencia para discapacitados en París.

1996 Primera clínica infantil de la Orden de Malta en la República Dominicana.

1997 Ayuda a la reconstrucción en Zaire.

1997 Asistencia tras el terremoto en el centro de Italia.

1998 Atención sanitaria en Sudán del Sur.

1999 Ayuda a la reconstrucción en Kosovo y los Balcanes.

2001 Asistencia a los refugiados en Afganistán.

2003 Asistencia a los refugiados en la República Democrática del Congo.

2004 Intervención y ayuda a la reconstrucción tras el terremoto en Irán.

2005 Ayuda de emergencia y a la reconstrucción tras el tsunami del Sureste Asiático.

2006 Ayuda a la reconstrucción en Nueva Orleans tras el paso del huracán Katrina.

2006 Ayuda de emergencia durante el conflicto en Líbano.

2007 Inicio del proyecto en prisiones en Estados Unidos.

2007 Ayuda de emergencia tras las inundaciones en Pakistán, India, Vietnam y México.

2007 El primer colegio de la Orden abre en Alemania.

2008 Ayuda de emergencia y a la reconstrucción tras el ciclón en Myanmar.

2009 Ayuda de emergencia en Sri Lanka, Pakistán y la República Democrática del Congo.

2009 Ayuda de emergencia y gestión de dos campamentos tras el terremoto de L'Aquila, Italia.

2010 Atención sanitaria a las víctimas del terremoto de Haití.

2011 Ayuda alimentaria de emergencia en Kenia tras la devastadora sequía del Cuerno de África.

2012 Campamento con provisiones básicas para las víctimas del terremoto de Emilia, Italia.

2012 La 73ª residencia para ancianos abre en el Reino Unido.

2012 Asistencia a refugiados sirios.

2013 Ayuda de emergencia tras el tifón Haiyán en Filipinas.

2015 Intervención humanitaria después de los terremotos de Nepal

1565

La Orden, dirigida por el Gran Maestre Jean de la Valette, vence al ejército otomano en el Gran Sitio de Malta

1798

Napoleón Bonaparte ocupa la isla y fuerza a la Orden a abandonar Malta

1834

El gobierno de la Orden de Malta se establece en Roma

1859

Se funda en Alemania la primera Asociación nacional de la Orden

2008

Frey Matthew Festing es elegido Príncipe y 79º Gran Maestre

1997

El Capítulo General de la Orden aprueba la nueva Carta Constitucional y el Código

1994

La Orden es admitida en Naciones Unidas

2013

Conmemoraciones por los 900 años desde el reconocimiento oficial de la Orden

1600

1700

1800

1900

2000

1789

Revolución Francesa

1815

Congreso de Viena

1914-1918

Primera Guerra Mundial

1939-1945

Segunda Guerra Mundial

1989

Caída del Muro de Berlín

EL GRAN MAGISTERIO ABRE EL VISITORS CENTRE

FOTOGRAFÍAS, VÍDEOS Y RECUERDOS EXPLICAN LA HISTORIA DE LA ORDEN DE MALTA

MONICA LAIS, VALÉRIE GUILLOT

Las conservadoras del centro describen el proyecto

Las conservadoras del centro



El miércoles 30 de abril de 2015 se inauguró el Visitors Centre de la Orden de Malta, un centro de exposiciones en la planta baja del Gran Magisterio. El Gran Maestre Frey Matthew Festing fue el encargado de cortar el lazo durante la ceremonia y el prelado de la Orden, monseñor Angelo Acerbi, dio su bendición.

Tres salas exponen la historia y la obra de la Orden de Malta: en la primera se presenta la red humanitaria a través de imágenes históricas y contemporáneas. La segunda está dedicada a la historia de la Orden y a una descripción de sus actividades hospitalarias y humanitarias en los cinco continentes. La tercera ofrece una serie de pequeños documentales producidos por las organizaciones de la Orden en todo el mundo para presentar sus actividades.

Lo que primero sorprende son las fotografías: revelan que la Orden de Malta está activa en muchísimas zonas y regiones. Estas fotografías contrastan con la imagen, muy habitual y difundida, de la Orden como una orden exclusiva de caballeros más propia de otra época.

Nuestros visitantes nos piden más información sobre las actividades de la Orden de Malta y los proyectos actuales de estos caballeros, damas y voluntarios. Y a través de las imágenes y documentales espera otra sorpresa: que casi mil años después de su fundación, en la actualidad, 13.500 miembros y 80.000 voluntarios siguen cumpliendo la misión de la Orden, inspirados por el deseo de luchar contra el sufrimiento y atender a los enfermos y los desfavorecidos frente a cualquier dificultad. El motor de este compromiso es una profunda caridad cristiana, que siempre ha guiado los pasos de la Orden de Malta y ha inspirado sus acciones frente a los problemas, siglo tras siglo.

Las preguntas más frecuentes: ¿qué hace ahora la Orden?

Los visitantes quieren conocer la organización y el gobierno de la Orden de Malta. Las preguntas más frecuentes son: ¿qué hace ahora la Orden? y ¿cómo funciona su organización hospitalaria, social y humanitaria? Utilizando las fotografías y las imágenes históricas, explicamos los distintos tipos de apoyo que la Orden brinda: los voluntarios en nuestras delegaciones, y los voluntarios en nuestras unidades de primeros auxilios. Y a la pregunta ¿qué es una Orden soberana sin territorio? respondemos que la misión de la Orden de Malta solo puede ser ayudar a los que sufren, y por lo tanto no necesita ni territorio ni fronteras.

La tercera sorpresa no es tanto para los visitantes, sino para nosotras: acaban siempre por preguntar entusiasmados cómo pueden hacerse caballeros o voluntarios de la Orden de Malta. Éste es el primer indicador del éxito del Visitors Centre.

Italianos, estadounidenses, españoles, alemanes, franceses, japoneses, taiwaneses, rusos: recibimos innumerables nacionalidades, y ya son cientos de personas las que han visitado el centro desde su apertura. Esto también refleja la dimensión interna-



cional de la Orden de Malta. Con el Cuerpo de ayuda italiano de la Orden de Malta (CISOM), el centro ha organizado una campaña de sensibilización, abierto a todos y en especial a los niños, sobre cómo realizar los primeros auxilios, un conocimiento esencial para la seguridad doméstica y la protección civil. En un mundo que cambia cada vez más rápido, donde cada vez hay más soledad y sufrimiento, estos conocimientos también transmiten el valor de la caridad a las generaciones futuras. Para nosotros, el Visitors Centre es una oportunidad para recordar y revivir la obra y las características únicas de la Orden de Malta. El Visitors Centre es un centro de encuentros y sorpresas: ¡ven y descúbrelo!

VISITORS CENTRE

Soberana Orden de Malta - Palacio Magistral
79 Via delle Carrozze, 00187 Rome
Días de apertura: jueves, viernes, sábado
Horario de apertura: 9:30 a 14:00.

El centro atrae tanto a turistas como a la población local



SECCIÓN 6

AYUDA EN LOS CINCO CONTINENTES

La Orden de Malta tiene proyectos de ayuda activos sobre el terreno en todos los continentes, con asistencia médica, social y psicológica a los marginados.

Los miles de miembros y voluntarios de la Orden colaboran con los profesionales sanitarios y atienden a jóvenes, ancianos, discapacitados, personas aisladas, sin techo... Llegamos a muchos, de muy distinta procedencia, con nuestro compromiso permanente.

ÁFRICA

África lleva tiempo sufriendo enfermedades, desastres naturales, guerras. La Orden de Malta está firmemente implantada en el continente desde hace tiempo, con actividades médicas, sanitarias y sociales, y apoyando a los desplazados por la violencia. La Soberana Orden de Malta mantiene relaciones diplomáticas con 35 Estados africanos.



BENÍN

En la República de Benín, el hospital de Ordre de Malte France en Djougou, de 106 camas, efectúa al año 19.000 consultas y nacen en sus instalaciones 2.000 bebés. En 2013-2014 se añadió un nuevo ala al hospital. El hospital, inaugurado en 1974, es el único centro quirúrgico de una zona con 350.000 habitantes, y cuenta con un servicio de atención desplazada para 20 pueblos. Durante la epidemia de ébola en 2014, este hospital se unió a todos los gestionados por la Orden en África para lanzar programas de seguimiento y formación para el personal. En el país, la Orden aporta su apoyo a 11 centros de salud y ambulatorios, que ofrecen programas de detección y tratamiento de la tuberculosis.

BURKINA FASO

Ordre de Malte France lleva más de una década ofreciendo en Burkina Faso un extenso programa de atención sanitaria. El ambulatorio de Uagadugú abre 24 horas al día 7 días a la semana, y las consultas ascendieron en 2014 a La Orden de Malta apoya también un programa nacional de Sida, suministra fármacos a 15 centros de salud y dispensarios y ofrece programas de formación en primeros auxilios. Una ini-

ciativa especial con base en Uagadugú, Bobo, Dioulasso y Banfora está centrada en el apoyo a los albinos, que no reciben asistencia sanitaria del Estado. En 2012-2013, 55.000 refugiados llegaron a Burkina Faso huyendo de la guerra en Mali. Ordre de Malte France ofreció un servicio de ambulancias y personal para atender a los refugiados en Bobo-Dioulasso. En 2013 la Orden de Malta contaba ya con ocho centros de ambulancias en Burkina Faso. Y el trabajo continúa en la actualidad. El centro responde a 2.300 llamadas al

año, muchas procedentes de campos de refugiados cercanos a la frontera con Mali: el campo de Mentao cerca de Djibo, y el campo de Goudobou cerca de Dori y Gorum-Gorum.

CABO VERDE

La embajada de la Soberana Orden de Malta en Cabo Verde realiza donativos locales, y en 2013 organizó una recogida de fondos para asistir al Día Mundial de la Juventud en Rio de Janeiro



▲ Desde el inicio de la crisis de 2012 en Mali, Ordre de Malte France suministra material de emergencia y asistencia médica a los refugiados



▲ Atención materno infantil en Njombé, Camerún, donde Ordre de Malte France dirige un hospital de 104 camas especializado en tratamientos contra el VIH/Sida

CAMERÚN

El hospital de Njombé de la Orden, con 104 camas, participa en un programa nacional de lucha contra el Sida en Camerún, y suministra tratamiento anti-retroviral a 700 pacientes. El hospital cuenta con una nueva unidad de recepción y evaluación, y ahora también con una unidad móvil para atender a las víctimas de accidentes de tráfico y para reforzar la atención sanitaria en el Haut Penja. El hospital efectúa al año 27.000 consultas, en él nacen 800 bebés y realiza operaciones médicas y quirúrgicas para 5.000 pacientes. Los enfermos de lepra reciben asistencia en el centro Rohan-Chabot en Mokolo, como parte del programa global contra la lepra de Ordre de Malte France, que también gestiona un servicio de atención a pacientes curados en sus propios municipios. El centro efectúa anualmente 9.200 consultas, y puede atender simultáneamente a 400 pacientes. Entre sus servicios se cuenta el programa Joy of Living (alegría de vivir), para niños que sufren malnutrición. La Orden también gestiona programas de detección y tratamiento de la tuberculosis en 14 clínicas y ambulatorios.

REPÚBLICA CENTROAFRICANA

La República Centroafricana tiene la segunda esperanza de vida más baja en el mundo. A través de su embajada en Bangui, la Orden de Malta apoya a 14 centros de salud que atienden a 100.000 personas, incluyendo la diócesis de Berbérati y centros para pigmeos en Mabondo, Manasao y Bélemboké. Ordre de Malte France, presente en el país desde hace más de 30 años, prestó un servicio de emergencia después de los violentos enfrentamientos de Bangui en 2014. La embajada de la Orden garantizó la distribución de material y equipos médicos a los hospitales y clínicas locales. Cada año Ordre de Malte France entrega alimentos a 3.000 niños malnutridos y presta 90.000 consultas médicas en los centros médicos que apoya.

CHAD

La Orden dirige cuatro centros en Chad – uno en Amtoukouï, que atiende a una población de 90.000 personas, otro en Singako en una zona aislada donde el hospital más cercano está a 24 horas de camino, un tercero en Kouyako y el

cuarto en Wallia, N'Djamena, que ofrece servicios de obstetricia y pediatria a una población de 60.000 personas.

UNIÓN DE COMORAS

En la unión de Comoras, frente a la costa este de África, Ordre de Malte France presta su apoyo a tres centros de salud en Moroni, un ambulatorio y una guardería.

REPÚBLICA DE CONGO

En República de Congo, con el apoyo de la embajada de la Soberana Orden de Malta, Ordre de Malte France presta su apoyo a 13 ambulatorios y dispensarios en todo el país. En 2013 Ordre de Malte France inauguró el centro de salud San Kisito para madres y niños en Brazzaville, donde se atiende hasta a 70 pacientes al día.

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO

En la República Democrática del Congo, donde más del 75% de la población vive en la pobreza, la embajada de la Soberana Orden de Malta importa regularmente material necesario para proyectos sanitarios, educativos, agrícolas y sociales en todo el país, un servicio ofrecido a congregaciones religiosas, diócesis, la Iglesia, las misiones protestantes y todas las asociaciones y ONG activas en estos ámbitos.

La Asociación belga de la Orden, Order of Malta Belgium International Aid, ofrece su apoyo anual al Hospital Rey Balduino. En el lago Kivu, en la isla de Idjwi de 200.000 habitantes, MBI y sus socios locales reconstruyen y equipan dos hospitales (Monvu y Kihumba), y ponen en marcha una red de ambulancias acuáticas. En Kinshasa la Orden aporta su apoyo a dos residencias de las Hermanas de Madre Teresa, "Paix et Repos dans le Seigneur" y "Don de Marie" que acogen a 200 niños abandonados por temores de brujería o por ser seropositivos. Después del largo

LOS CENTROS DE TRAUMA PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DE GÉNERO



La Orden de Malta ofrece asistencia médica y psicológica a las víctimas de asaltos, violaciones y otras atrocidades en la provincia plagada de conflictos de Kivu del Sur, lado este de la República Democrática del Congo. Desde 2003, Malteser International ha proporcionado su apoyo en los centros de trauma para miles de mujeres en dificultades. Este servicio también está activo en cinco zonas sanitarias y 60 centros de salud en la región, donde los tratamientos incluyen la profilaxis post exposición para reducir el riesgo de infección por VIH.

conflicto, algunas regiones del país todavía están inestables, y la población sigue luchando por salir adelante. Malteser International presta su apoyo a centros de salud y hospitales en las provincias de Ituri y Haut Uélé, con una población de aproximadamente 1,2 millones de personas. También se ocupa de un almacén farmacéutico que entrega 2.400 encargos al año, de fármacos muy necesitados, y ofrece ayuda alimentaria a los desplazados y los niños malnutridos, en cooperación con el Programa Mundial de Alimentos.

COSTA DE MARFIL

Una enfermedad tropical olvidada, la úlcera de Buruli, está muy extendida

en Costa de Marfil. Las clínicas que apoya la embajada de la Orden de Malta y Ordre de Malte France dan tratamiento a sus víctimas, en su mayoría niños de menos de 15 años. Ordre de Malte France respalda 18 clínicas y ambulatorios en el país, incluidos los que atienden a enfermos de lepra, y dos centros dentales en Abiyán. La embajada también recoge y distribuye libros, fármacos y material médico a escuelas y centros de salud locales de Abiyán. El Hospital de San Juan Bautista en Tiassalé, inaugurado en abril de 2015 en presencia del presidente de la República y gestionado por Ordre de Malte France, cuenta con 25 camas (que serán 80 en los próximos 2-3 años) y ofrece un amplio abanico de

servicios médicos generales y especializados. Ordre de Malte tiene un papel activo en el sistema de salud del país con este hospital, y prueba de ello es la colaboración establecida con el Ministerio de Sanidad.

EGIPTO

La Embajada de la Orden de Malta en Egipto enfoca sus actividades en el Leprosario de Abu Zaabal, ayudando a mejorar las condiciones de salud y de vida de 750 pacientes, en cooperación con las Hermanas franciscanas y combonianas y el Director del hospital. Orden de Malta Francia ha donado equipo y desde 2014 la Embajada de la Orden y el Global Fund for Forgotten People

siguen apoyando a la leprosería. El hospital también sirve para tratar enfermedades infecciosas. Hay un programa de apadrinamiento para 50 niños sanos que viven en Abu Zaabal.

ETIOPÍA

En Etiopía sigue funcionando el centro de salud Minnie Health Post en la región de Arsi, en Arba Gugu. En Adwa, en la región de Tigray, también se está implantando un hospital en colaboración entre la embajada y CUAMM – Médicos con África (organización católica con sede en Padua). También con CUAMM, la embajada patrocina la construcción de un centro de atención primaria en Korke, apoya el hospital de Waliso y la construcción de un pozo en Gilgel Beles, en Gumuz.

GABÓN

En Gabón, 65 enfermos de lepra reciben asistencia en un hospital apoyado por Ordre de Malte France, en Eberigné. La Orden también apoya la clínica de San José de Lalala en Libreville, y tres centros médicos en el país.

GUINEA-BISSAU

La embajada de la Soberana Orden de Malta en Guinea-Bissau, en colaboración con la ONG portuguesa Viver 100 Fronteiras, ha entregado seis contenedores con equipos hospitalarios, material médico, fármacos, ropa y libros de texto a hospitales, centros de salud y colegios de todo el país.

GUINEA-CONAKRY

Guinea-Conakry vivió en 2014 el brote de cólera. Malteser International ayudó a financiar campañas de sensibilización y prevención, y Ordre de Malte France envió equipos de protección y productos de desinfección, material para pruebas y fármacos a su clínica en Pita, que es un centro logístico para

los programas naciones de lepra, tuberculosis y úlcera de Buruli. La Orden de Malta gestiona un dispensario en Conakry, que ofrece un servicio gratuito de consultas para enfermedades infecciosas y VIH y que da apoyo a 15 ambulatorios. En el santuario mariano de Boffa, que acoge a 20.000 peregrinos de África occidental cada año, los profesionales sanitarios de Mali y Burkina Faso formados por Ordre de Malte France ofrecen servicios de primeros auxilios. La Orden está presente en Guinea desde 1986, cuando se firmó el primer acuerdo que estableció el programa nacional contra la lepra.

KENIA

En Kenia, casi la mitad de la población total de Nairobi, 4,5 millones de personas, vive en barriadas de chabolas. Cerca del 10% de los adultos son seropositivos. La clínica Dandora, establecida por Malteser Internacional, examina a 210.000 pacientes cada año, y ofrece diagnóstico y tratamiento contra la tu-

berculosis a 380.000 personas. La organización también organiza al personal sanitario comunitario que trabaja en la prevención y tratamiento de la tuberculosis en ocho barrios marginales de Nairobi, que llegan a 24.000 personas cada año, y el Kangemi Resource Centre que ayuda a formar a personal sanitario local. Los programas de tratamiento de la Orden de Malta, en funcionamiento desde 2012, han cumplido o superado las referencias de la OMS (Organización Mundial de la salud) para el control de la tuberculosis. En 2011-2013 el programa de prevención de la transmisión materno fetal del VIH y tuberculosis aumentó su prestación de servicios, vinculando las clínicas de Langata y Embakasi, distritos de Nairobi, a las estructuras gubernamentales y de la comunidad. Otro proyecto, de 340.000 €, en la gran región en torno a Kajiado y Loitokitok cercana a la frontera con Tanzania, se centra en la sensibilización y la detección de la tuberculosis en la comunidad de los masai, muchos de ellos semi nómadas. La Or-



▲ Visita domiciliaria a un paciente de tuberculosis, Oloitokitok, Kenia. El programa, gestionado por Malteser International, conecta a los residentes con las estructuras sanitarias locales

den prosigue también su apoyo al hospital del distrito de Lamu, sobre todo en salud materno infantil, la mayor prioridad de esta comunidad. En 2014 la embajada de la Orden de Malta en Kenia proporcionó un nuevo pozo a la ciudad de Wamba, en el Valle del Rift del centro del país, asegurando así el suministro de agua potable también al hospital local, que antes únicamente recibía agua dos veces por semana. Por otra

parte, en Illeret, en el lago Turkana, se lanzó un proyecto de recolección de aguas pluviales para mejorar el abastecimiento en agua y la higiene que implicó directamente a la población: cada hogar entregó una cabra a cambio de un equipo para recoger agua pluvial. La mitad de las cabras se entregaron como premios para los que más agua habían conseguido recoger, y la otra mitad se entregó a personas con necesi-

dades especiales. Malteser International trabaja en Kenia desde 2001.

LIBERIA

La embajada de la Soberana Orden de Malta en Liberia y el gobierno firmaron en 2011 un acuerdo que sirve de base para las actividades humanitarias de la Orden en el país, incluyendo el envío de material de ayuda, aún muy necesario

ACCIÓN PARA VÍCTIMAS DE LA HAMBRUNA EN EL CUERNO DE ÁFRICA



En el Cuerno de África, donde la peor sequía en 60 años ha provocado el mayor desastre humanitario del continente africano, la Orden de Malta ayuda a más de 20.000 habitantes en Marsabit e Isiolo en el noreste de Kenia. Se reparten alimentos de primera necesidad: arroz, judías, maíz, aceite, y fármacos, entre otros vitamina A, hierro, ácido fólico y anti-fúngicos, así como redes antimosquito contra la malaria.

mientras Liberia siga recuperándose de años de guerra civil. En 2014 y en respuesta a la epidemia de ébola, la Orden de Malta envió 1,6 toneladas de equipos de protección y productos desinfectantes para el personal médico de los hospitales, así como productos de higiene para los pacientes y la población local. Organizados por Orden de Malte France y supervisados por la embajada de la Orden, los envíos de material ayudaron a contener el brote. En 2013 y 2014 se enviaron también fármacos y material médico a los hospitales locales. La Orden de Malta continúa apoyando el leprosario de Ganta, en la frontera con Guinea.

MADAGASCAR

En Madagascar, Orden de Malte France dirige el Hospital materno Sainte Fleur, que atiende 12.400 consultas y 2.500 nacimientos anuales. Está también especializado en el tratamiento de enfermedades infecciosas en niños. También apoya el centro de tratamiento de la lepra de Manara y dos ambulatorios.

MALI

La Soberana Orden tiene un acuerdo de cooperación con Mali y la Organización Mundial de la Salud en el país para la formación de personal de primeros auxilios y de ambulancias en la Escuela de Bamako; un programa de lucha contra las epidemias y de mantenimiento de las instalaciones sanitarias; y colabora con el Programa nacional para el desarrollo sociosanitario. Orden de Malte France también ofrece asistencia en un amplio abanico de proyectos en Mali, a través de 12 dispensarios y centros de salud en las regiones de Kayes, Bamako, Sikasso, Segou y Mopti, que dan tratamiento contra la malaria, cuidados materno infantiles, educación sanitaria básica y diálisis renal. En 2013 el conflicto armado empujó a 475.000 personas a huir de sus hogares, según las estimaciones. 47.200

personas escaparon a Burkina Faso, donde Orden de Malte France colabora en las operaciones de ayuda de la agencia de Naciones Unidas para los refugiados (ACNUR). En Mali se entregaron fármacos, productos de higiene, alimentos y ropa a 300.000 desplazados internos.

MARRUECOS

En Marruecos, Orden de Malte France respalda tres ambulatorios (Rabat, Taouine, Casablanca) y envía todos los años material para tratar las cataratas.

MAURICIO

En octubre de 2013 se firmó un acuerdo de cooperación con Mauricio, destinado a facilitar las actividades asistenciales de la Orden, y la cooperación con el sistema sanitario del país. Orden de Malte France organiza cursos de primeros auxilios para mejorar las capacidades sanitarias locales.

MAURITANIA

Orden de Malte France apoya 2 dispensarios en Mauritania.

MOZAMBIQUE

La embajada de la Orden de Malta en Mozambique cuenta con un programa que pretende reintegrar a los enfermos de VIH/Sida en la sociedad. También se celebra un festival mensual de música y bailes tradicionales en el campo de Mumemo, formando a jóvenes músicos y utilizando el patrimonio cultural para llegar a los enfermos aislados y poder examinarlos y tratarlos. La embajada ha organizado un programa de autocuidados para los enfermos de lepra (son ahora 51 grupos en Nampula), y con la Asociación portuguesa de la Orden les ha entregado una pareja de cabras, como proyecto generador de ingresos. En 2013 Orden de Malte France firmó un acuerdo para apoyar el Plan

Nacional contra la Lepra del ministerio de Salud de Mozambique por un periodo de cuatro años, con fármacos y equipos médicos. Un proyecto a escala nacional ofrece ayuda médica y educativa a los niños que han sido sometidos a cirugía cardíaca, a la vuelta a sus hogares.

NAMIBIA

La embajada de la Soberana Orden de Malta lleva ocho años trabajando en la región de Kavango en Namibia, donde la elevada incidencia de VIH/Sida limita la esperanza de vida a menos de 40 años. Esta comunidad, de 200.000 habitantes, tiene muchos más niños que adultos, y según las estimaciones 24.000 huérfanos. El taller de sastrería de Lalla, en Kehemu, fruto de un proyecto, ayuda a las viudas y las mujeres seropositivas a conseguir un empleo. Entre otras iniciativas se cuentan un programa de ayuda alimentaria y la renovación de la residencia de Mururani, que acoge a 140 niños de 7 a 12 años. La embajada ofrece también 350 almuerzos diarios para los huérfanos de la residencia Piergiorgio Ballini de Kehemu, Rundu, que además ha ampliado sus instalaciones para acoger a niños que de otra manera dormirían en las calles, con el riesgo que eso supone.

NIGER

La embajada de la Soberana Orden de Malta en Níger tiene prevista, de acuerdo con el Ministerio de Sanidad, la construcción de un ambulatorio en Maradi, cuando acaben los disturbios actuales.

SENEGAL

En Senegal, el Centro hospitalario de la Orden de Malta en Dakar (CHOM), con 45 camas, es la única estructura de la región capaz de atender a los enfermos de lepra de Senegal y de África occidental. El hospital, financiado por Orden de Malte France, tiene un quiró-

RECORDANDO RUANDA, VEINTE AÑOS DESPUÉS



En 1994 el genocidio en Ruanda dejó más de 800.000 muertos y 4 millones de desplazados. Los primeros equipos de la Orden de Malta llegaron al norte de Ruanda, a la región de Byumba, poco tiempo después del comienzo de la masacre. Durante más de 5 meses ofrecieron ayuda médica de emergencia a más de 30.000 desplazados internos en tres campamentos diferentes. El personal de la Orden de Malta inició la rehabilitación y reconstrucción de las instalaciones médicas locales, y ofrecieron ayuda a los refugiados ruandeses en la República Democrática del Congo.

La Orden de Malta conmemoró el 20º aniversario de la atrocidad, haciendo hincapié en lo que las organizaciones de ayuda humanitaria han aprendido de esa tragedia. "Por aquel entonces apenas se rendían cuentas, la prestación de ayuda apenas estaba estandarizada. La crisis de Ruanda y los Grandes Lagos fue el punto de partida del desarrollo de estándares de calidad. Hoy en día tenemos una mayor sensibilidad respecto del papel de las organizaciones humanitarias en las crisis y conflictos, y hemos mejorado en la preparación de nuestro personal para el contexto político, cultural y social de los países en los que trabajamos. Hoy en día aplicamos estas lecciones de Ruanda en países como Siria", el entonces Gran Hospitalario Albrecht Boeselager.

fano de estándares europeos y ofrece cirugía ortopédica y rehabilitación, además de formación para jóvenes médicos; también añadió un departamento de radiología en 2013 y tiene previsto implantar un diploma universitario en cirugía de la mano. El centro sociosanitario en la isla de Gorée ha ampliado sus instalaciones para los pacientes. El servicio está gestionado por

la Asociación senegalesa de la Orden, y ofrece atención de calidad a todos, especialmente los más pobres. Ordre de Malte France apoya 18 clínicas y ambulatorios en Senegal y ofrece un programa de atención sanitaria para niños de la calle en Dakar. La Asociación senegalesa también dirige un comedor social para niños de la calle y las personas en situación de pobreza de Dakar.

SEYCHELLES

En el 2015 la Embajada la Orden en Seychelles concertó una donación excepcional de 258 equipos médicos procedentes de Italia, organizada a través del Ministro de Salud de Seychelles para Anse Royal, Praslin y La Digue Hospitales, el Centro para mayores, North East Point y el laboratorio del Hospital de Seychelles. La Embajada largo de los años ha donado a muchas causas, incluyendo la sala de pediatría del Hospital de Seychelles, escuelas locales, un orfanato.

SIERRA LEONA

En Sierra Leona, la Orden de Malta apoya a la Clínica Ocular del Sur en Serabu, especializada en cirugía de cataratas, la primera causa de ceguera en países del tercer mundo, y ofrece sus tratamientos y gafas de manera gratuita. Acuden pacientes desde todo el país e incluso desde países vecinos. Cada enero y junio, los médicos miembros de la Orden Cathy Schanzer y Tom Lewis viajan desde EE.UU., para efectuar alrededor de 400 cirugías al año.

SUDÁFRICA

La organización de ayuda de la Orden en Sudáfrica, la Hermandad del Beato Gerardo, fundada en 1992, gestiona un amplio abanico de programas centrados en el VIH, como pruebas de detección del VIH y triterapia (HAART, tratamiento anti-retroviral de gran actividad), asesoramiento gratuito para los enfermos de Sida pobres de Mandeni, en la provincia de KwaZulu-Natal, donde dos tercios de la población son seropositivos. La Orden también cuenta con un centro de salud, una residencia para enfermos terminales, un hogar para 42 huérfanos, así como una escuela de preescolar y una guardería para 30 niños en Whebede; su personal sanitario está asistido por muchos voluntarios, y juntos ofrecen servicios domiciliarios y un servicio de ambulancias y

emergencias. En 2013 se amplió la residencia infantil, se construyó un nuevo campo de fútbol y un aparcamiento, y se firmó un acuerdo con el gobierno sudafricano para el suministro gratuito de fármacos y servicios de laboratorio.

SUDÁN DEL SUR

La Orden de Malta, presente en Sudán del Sur desde 1997, ha reforzado su apoyo con la instauración de relaciones diplomáticas en noviembre de 2014. Tras la independencia que siguió a 20 años de guerra civil, Malteser International estableció un programa trienal en el Centro de formación sanitaria Rumbek para formar profesionales sanitarios, muy necesarios. En 2016 se diplomarán 106 de ellos; también se forma personal de laboratorio y enfermería. El Centro también sirve como laboratorio de referencia para 330.000 personas. En la región de los Grandes Lagos, la Orden apoya 35 centros médicos que se ocupan de tuberculosis y VIH/Sida, y tres más que atienden a en-

fermos de lepra. Se han restaurado numerosas fuentes de agua y se han lanzado campañas de sensibilización para las comunidades locales. Un proyecto a largo plazo ha construido 12 unidades de atención de base, y rehabilitado otras 8 en Maridi e Ibba. Cuando se desencadenó en diciembre de 2013 el conflicto en la capital, Juba, que obligó a Malteser International y otras organizaciones a abandonar temporalmente la zona, las entidades de la Orden en Nairobi y Kampala inmediatamente se movilizaron en ayuda de los 200.000 desplazados. En enero de 2014, los desplazados internos ascendían a casi 1 millón, y muchos de ellos buscaron refugio en Uganda. Malteser International ayudó a 12.000 refugiados de Sudán del Sur, construyó bombas de agua potable, ayudó a construir en un campo un pozo con una bomba de agua solar, y distribuyó ayuda alimentaria y enseres domésticos a 7.500 desplazados internos en la región de Maridi. Para agosto de 2014, los disturbios habían dejado ya a la mitad de la población

expuesta a una gran hambruna. Malteser International distribuyó alimentos a refugiados en Maridi, así como semillas de maíz y cacahuetes y equipos agrícolas para ayudar a los desplazados a conseguir cosechas en la siguiente estación.

TOGO

En Togo, Ordre de Malte France asiste a 10 clínicas y dispensarios y colabora en la lucha contra la tuberculosis, con programas para la detección y el tratamiento de la enfermedad. Dirige desde 1980 un hospital de 54 camas en Elavagnon, que presta asistencia a una población de 87.000 personas y está especializado en enfermedades infecciosas. Un servicio de nutricionistas para niños malnutridos de los pueblos de los alrededores ayudó a 500 personas en 2014.

UGANDA

En Uganda, Malteser International, activo en el país desde 1996, respondió en 2012 a una crisis humanitaria con miles de refugiados a consecuencia de los enfrentamientos entre el ejército y los rebeldes en la República Democrática del Congo. Se establecieron cuatro puestos sanitarios a lo largo de la frontera, se dispusieron camas en un centro de salud del campo de refugiados de Bubukwanga (16.000 personas), se repartieron fármacos para refugiados de fuera de los campos y se colaboró con un dispensario del otro lado de la frontera. Hubo otra ola de refugiados a finales de 2013 y principios de 2014, cuando los disturbios en Sudán del Sur hicieron huir a miles de personas. Malteser International mejoró el abastecimiento de agua para 12.000 residentes de los campos de refugiados de Rhino, gracias a la rehabilitación de pozos. El agua llega a las estaciones de distribución mediante un sistema de tanques elevados, y las barreras alrededor de los agujeros evitan la contaminación de las aguas.



▲ En el centro de salud Nyahuka IV, en Uganda, se entrega a los refugiados de República Democrática del Congo ayuda de emergencia

AMÉRICAS

La Orden de Malta tiene una presencia activa en 28 países de la región, con hospitales para la atención médica y tratamiento, residencias de ancianos, programas para niños de la calle, madres y niños seropositivos, distribución de

alimentos para sin techo y discapacitados. En muchos países la Orden gestiona también clínicas dentales y pediátricas. En 2013 la organización de ayuda internacional de la Orden, Malteser International, inauguró su sede Americana en Miami. El centro está bien situado para servir y empoderar a las comunidades en situación de dificultad en todo el continente americano.



ARGENTINA

La Asociación nacional de la Orden de Malta en Argentina presta asistencia en dos zonas desfavorecidas de Buenos Aires, donde residen 3.000 personas en situación de exclusión. En el barrio de Almirante Brown, en el norte del país, la Orden colabora en un centro polivalente con actividades de formación de oficios cualificados y un comedor para niños donde se sirven 200 almuerzos diarios. Los voluntarios de la Orden trabajan como docentes para estudiantes adultos. En la Plaza de la Libertad, en Buenos Aires, cada jueves, la Asociación argentina instala un comedor social móvil: los voluntarios cocinan en sus casas y llevan la comida hasta la plaza. Además de un almuerzo caliente, ofrecen amistad y atención a 200 niños y ancianos necesitados. También en Buenos Aires, los enfermos terminales de cáncer reciben cuidados paliativos en el Hostel de Malta, un centro de día que permite a los pacientes terminar sus días en sus hogares. En 2015 se ha lanzado una nueva iniciativa: los miembros visitan a los enfermos ingresados en el Hospital Pombo. La Asociación lleva 30 años ofreciendo su apoyo en la unidad neonatal del Hospital del Niño de San Justo, La Matanza, Buenos Aires. Por otra

parte, el programa AMAPEL (Ayuda Maltesa Argentina para Eliminar la Lepra) se ha reactivado, tras un incremento en el número de casos motivado por el cierre de numerosas clínicas durante la crisis económica global. Entre otros servicios médicos, la Asociación ofrece apoyo para el “banco de huesos” en la división de ortopedia y traumatología del Hospital de Buenos Aires, y para el programa AMAPES (prevención frente al Sida), en colaboración con el programa nacional de detección del VIH. La Asociación también monta todos los años un puesto de primeros auxilios durante la peregrinación de la juventud en noviembre a la Basílica de Luján, y una peregrinación con enfermos.

BAHAMAS

La embajada de la Soberana Orden de Malta en las Bahamas prosigue sus esfuerzos en Haití tras el devastador terremoto de 2011. Haití está a menos de 100 km de las Bahamas. La embajada sigue trabajando con organizaciones católicas, con una acción especial dirigida a los refugiados de Haití que residen en las Bahamas. Bahamas es un país en vías de desarrollo, sujeto a huracanes y en la trayectoria de tormentas tropicales. La embajada, consciente

de la amenaza de catástrofes naturales, consulta con Malteser International para garantizar que sus capacidades de emergencia están disponibles frente a un posible desastre.

BOLIVIA

En colaboración con la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) entre otras, la Asociación de la Orden en Bolivia gestiona desde 2002 la unidad de hemodiálisis en el Centro de Salud Renal en El Alto. Las enfermedades renales y la diabetes son crónicas en Bolivia, y sin embargo los servicios de diálisis son escasos (la mortalidad por insuficiencia renal crónica es del 15%). El centro cuenta con 11 máquinas de diálisis donadas; el personal dispensó más de 3.300 tratamientos en 2014, gratuitos con un mínimo pago. La Asociación boliviana dirige el Centro de Damas Paceñas, un centro de día para ancianos en la Paz. Operativo desde 2012, el centro atiende a 100 pacientes al día y ofrece apoyo espiritual, revisiones médicas y almuerzos. En Santa Cruz de la Sierra, una asociación entre la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) y las Asociaciones española y boliviana de la Orden de Malta dirige el Centro de Prevención y Trata-

miento de Diabetes; y con la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, la Asociación apoya el Centro de Diabetes Cardenal Julio Terrazas Sandoval. En Cochabamba, la Asociación colabora con la Asociación canadiense para prestar apoyo al Centro de Lucha contra el Mal de Chagas (enfermedad parasitaria tropical, también llamada tripanosomiasis), que atiende a 460 pacientes. La Asociación canadiense colabora con el proyecto Altiplano Tapacari, que ayuda a reducir el hambre y la pobreza entre los aymaras del altiplano boliviano. En colaboración con AGRUCO, su socio local, ha conseguido aumentar la eficacia agrícola. El proyecto, completado en 2013, ha beneficiado a 644 familias, incrementado la cosecha de patatas en un 83% y mejorado la biodiversidad de las semillas de patatas.

BRASIL

En Brasil, el programa de salud de la Asociación de Sao Paulo y sur de Brasil asiste a todos los grupos de edades. Incluye una clínica móvil que lleva servicios médicos y dentales a los distritos más alejados de la capital. El programa educativo de la Asociación se centra en minimizar el fracaso y absentismo escolares ofreciendo actividades culturales y deportivas. La guardería de la Cruz Maltesa permite que las madres contribuyan a la economía familiar asegurando el cuidado de sus hijos menores de siete años. Los mayores, hasta 14 años, pueden participar en cursos ocupacionales y disfrutar de comidas, deporte y juegos en el Centro de jóvenes de la Asociación. El Centro también ofrece una ludoteca y una biblioteca, abiertas al público. En el Estado de Paraná la Asociación apoya una residencia de ancianos de 60 plazas. El dispensario flotante Saint Jean-Baptiste II recorre el río Amazonas, llevando medicinas y asistencia a personas sin acceso a ellos. Es un proyecto con el que colabora Orden de Malte France. En colaboración con la ciudad de Sao Paulo, la



▲ Sensibilización y atención médica en el Día Mundial de la Diabetes, Bolivia

Asociación ha lanzado un programa de inclusión digital que ofrece formación informática y ayuda a escribir solicitudes de empleo. La Asociación de Rio de Janeiro apoya a la clínica de atención a la lepra de Picos, junto con CIOMAL, la organización de financiación de la Orden basada en Suiza para el tratamiento de la enfermedad. Este programa llega a 300.000 personas, atiende a jóvenes y ancianos en el centro de Belo Horizonte y gestiona el centro de salud Sao Joao Bautista en Rio. Fundado en

2011, atiende a 70.000 personas, ofreciendo gratuitamente tratamientos y fármacos.

CANADÁ

Desde 2011, la Asociación canadiense gestiona un servicio de clínicas oftalmológicas móviles en la zona de Vancouver, que ofrecen exámenes oculares, tratamiento y gafas gratis a 450 personas al año. En Montreal los voluntarios de la Orden trabajan en seis resi-

dencias de ancianos, y asisten a los peregrinos durante todo el año en el Oratorio de Saint-Joseph y en Notre Dame du Cap. En la ciudad de Quebec, un proyecto especial ayuda a los niños gravemente discapacitados. En Ottawa está en construcción un centro de día conectado con los Pastores de la Buena Esperanza. En Toronto los miembros colaboran con un albergue para los sin techo, con el Hospital St Michael, y con un comedor social, St Francis Table, y realizan visitas domiciliarias a los discapacitados, los ancianos y los enfermos crónicos y sus cuidadores. Un nuevo proyecto está previsto para una parroquia de la ciudad que ayudará a los migrantes ancianos a obtener mejores servicios sociales. El cuerpo auxiliar de Quebec cuenta con seis brigadas de 126 voluntarios, que ofrecen primeros auxilios

en los dos santuarios nacionales del país, y visitan regularmente cuatro residencias de ancianos, discapacitados y enfermos, en total 1.500 personas. En 2015 el Cuerpo celebró su 60º aniversario, y la Asociación lo hizo en 2013.

CHILE

El Mercado Maltés, construido en Chépica en colaboración con Malteser International para reemplazar los talleres y tiendas destruidos por el terremoto de 2010, ofrece hoy a los comerciantes un local de ventas permanente. La Asociación apoya cuatro centros médicos en Santiago (Roberto del Río, Exequiel González Cortes, San José y San Borja) y ofrece un servicio de transporte de pacientes y de rehabilitación. En San José, la Orden de Malta amplió en 2013

el centro para enfermos pulmonares, renovó los departamentos broncopulmonares, donó equipos médicos y prosiguió con su apoyo a los niños que necesitan terapia de oxígeno en los cuatro hospitales. En 2014 fueron tratados más de 13.500 pacientes. Son varios los programas sociales de Auxilio Maltés, el servicio de ayuda de la Asociación chilena: en el pueblo de Liquiñe, los voluntarios visitan a los enfermos y hacen que los médicos y sanitarios atiendan a los habitantes de zonas remotas; en Santa Elena, la Orden ha construido una sala de espera y un centro ginecológico en el Centro Médico del Agricultor; en Loncoche, el centro de día Beato Carlos de Austria se inauguró en 2011 y ofrece cuidados, consuelo y amistad a los ancianos sin recursos.

COLOMBIA

La Asociación de la Orden en Colombia actúa como intermediario entre donantes internacionales, como AmeriCares, con quien colabora desde 1997, y las instituciones colombianas que atienden a las personas vulnerables, no cubiertas por el sistema nacional de salud. En un año tipo, 40 instituciones se benefician de donativos de fármacos, equipos médicos y material, que la Orden distribuye a hospitales, centros de salud, residencias de ancianos y para enfermos terminales en todo el país. En el distrito pobre de Lisboa, en Bogotá, la Asociación apoya un centro de salud que trató a más de 4.300 pacientes dentales y 4.400 pacientes médicos en 2014, también un centro de día que atiende a 150 pacientes habituales y un comedor social que sirve 500 almuerzos diarios. También cuenta con un centro de asesoramiento jurídico especializado en legislación civil, laboral, de familia y fiscal, así como con un centro de acogida para desplazados y víctimas de trata de seres humanos, construido en 2014. Ese mismo año también se lanzó un programa de apoyo ortopédico que suministra sillas de ruedas, bastones pa-



▲ Cuatro de los nueve centros médicos de la Orden de Malta en El Salvador gestionan laboratorios clínicos

ra los ciegos o discapacitados visuales, muletas y férulas ortopédicas para los necesitados. También en 2014 se inauguró en Bogotá el centro de día Frey Andrew Bertie para 200 ancianos desfavorecidos. La Asociación también trabaja con Malteser International y la Asociación cubana de la Orden para reforzar la preparación frente a desastres de las personas vulnerables de zonas aisladas. Desde su lanzamiento en 2003, el proyecto "Bringing Life" lleva la asistencia médica a las poblaciones rurales aisladas, centrándose en los niños y en enfermedades complejas que sólo se pueden tratar en la capital. En colaboración con la Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta y el Global Fund for Forgotten People de la Orden, se han establecido equipos en varios pueblos que actúan como vigías frente a peligros potenciales. Una novedad es el proyecto Duni ("gracias") para el pueblo de indígenas arhuaco, en las montañas de Sierra Nevada: la construcción de una clínica en Bunkwimake, gracias a la colaboración con Malteser International, las Asociaciones colombiana y cubana de la Orden y al apoyo del Global Fund for Forgotten People. La Asociación también ofrece otros servicios a los necesitados, como la construcción de un centro de salud en Barrio Palermo Sur, que atiende a personas de barrios pobres con alto nivel de desempleo. Este centro incluye cirugía médica y servicios psicosociales, y cuenta con un equipo interdisciplinario de profesionales de psiquiatría, psicología, neuropsicología, trabajo social y terapias ocupacionales.

COSTA RICA

La embajada de la Soberana Orden de Malta en Costa Rica trabaja en Guanacaste en un proyecto conjunto con parroquias locales, destinado a aumentar la asistencia escolar en niños absentistas, a través del fútbol. También apoya el proyecto educativo de las Hermanas Carmelitas en el Centro Carmelitano, y



▲ El Mercado Maltés de Chépica, reconstruido por la Orden de Malta después del terremoto de 2010, garantiza que los comercios puedan prosperar, ayudando a la población local

también un comedor en Barrio Cuba, San José, para los desfavorecidos. La embajada tiene previstas otras actividades, como ayudar a la parroquia Medalla Milagrosa en Barrio Cuba, que ofrece actividades para los niños locales y financiación y apoyo social a las familias pobres; apoyar al Hospital de los Niños en San José, que prevé convertirse en centro médico de investigación, para tratar enfermedades complicadas y mejorar la salud infantil en Costa Rica.

CUBA

La Asociación cubana de la Orden es muy activa en Cuba y Florida, y también envía misiones médicas a la República Dominicana, Haití y otros países del Caribe. Estas misiones están compuestas por cuatro a nueve médicos, igual número de enfermeros y personal sanitario, para ayudar a distribuir fármacos gratuitos. En Cuba, 150 voluntarios preparan desayunos y almuerzos cinco días por semana, más tarteras para el fin de semana, para los ancianos de 60 parroquias. En 2014, 60 comedores sociales sirvieron 800.000 almuerzos a personas sin techo en toda la isla, gracias

a los esfuerzos de recogida de fondos de la Asociación. Los miembros de la Orden realizaron generosos donativos, entre otros al Instituto Psicopedagógico de Puerto Rico, que ofrece servicios sanitarios, alimentos y formación a niños y asistencia a adultos y niños gravemente discapacitados. También aportaron su ayuda a un centro para niños con síndrome de Down en Palma Soriano. Desde 2010, la Orden apoya una clínica odontopediátrica para niños inmigrantes en Homestead, Florida, y miembros de la Asociación ofrecen servicios dentales, médicos y educativos a niños de los centros de inmigrantes del sur de Florida. La Asociación cubana y Malteser International reconstruyeron 61 hogares destruidos por el huracán Sandy, que golpeó Santiago de Cuba en octubre de 2012. En agosto de 2013, 300 personas pudieron mudarse a sus nuevos hogares. Malteser International también ha formado a sus socios locales en ayuda humanitaria.

REPÚBLICA DOMINICANA

Los cambios sociales en la República Dominicana han provocado una migración masiva hacia zonas urbanas, prin-

principalmente Santo Domingo, con el consiguiente aumento del número de niños y jóvenes en las ciudades. La Asociación dominicana de la Orden de Malta, en colaboración con agencias gubernamentales y de voluntarios, ha introducido un programa de información en los centros de salud materno infantil en Santo Domingo y Monte Plata. Estas clínicas combinan los servicios de obstetricia y pediatría con la promoción de la educación y la salud para una población marginada por el desempleo o el subempleo, anteriormente con altas tasas de mortalidad infantil. La Asociación cubana envía a 100 médicos, enfermeros y auxiliares, que ofrecen gratuitamente sus servicios a las comunidades desfavorecidas y tratan a 3.500 pacientes durante esas misiones semestrales. En 2014, la Asociación dominicana inició la construcción de su tercer Centro Materno Infantil, Familiar y Comunitario en el municipio de Haina, San Cristóbal. También auspició la entrega de fármacos y material médico a tres clínicas de Santo Domingo, en colaboración con la empresa AllMedia, asociada al programa PUSH (Programa de Unidad Social Humanitaria) lanzado por la Asociación dominicana.

ECUADOR

A orillas de los ríos Puyo y Pastaza, en Ecuador, los voluntarios de la Asociación nacional de la Orden de Malta han organizado una misión médica de servicios médicos y dentales, muchas veces urgentes. En 2014 el equipo de 45 voluntarios de la Orden (cirujanos, médicos y dentistas) trataron a 1.300 pacientes, llevaron a cabo 50 operaciones menores y distribuyeron 140 dosis de anti-parasitarios.

EL SALVADOR

En 2013 la Asociación de la Orden de Malta en El Salvador lanzó una campaña de prevención y tratamiento de la diabetes, una dolencia muy difundida en

el país. Participaron 500 personas, que se suman a los aproximadamente 4 millones que se han beneficiado de los programas de salud de la Asociación desde 1974. La Asociación está activa en nueve centros médicos en el país, y trata a 140.000 pacientes cada año. En 2014 se establecieron departamentos de cardiología para pacientes desfavorecidos en cinco de las nueve clínicas, en los municipios de Sonsonate, Chalchuapa, Zacatecoluca, Suchitoto y Santa Tecla. Los centros recibieron también equipos informáticos donados por la embajada de la República de China (Taiwán) en 2014, que se añaden a los equipos de diagnóstico y seguimiento de la osteoporosis. En todos los centros se ofrecen servicios básicos sanitarios, médicos y de enfermería, cuatro de ellos disponen de laboratorio y de servicios dentales y en uno de ellos se ofrecen servicios de fisioterapia. La Orden de Malta apoya estas iniciativas, recaudando fondos para los centros y visitando a los pacientes. La Asociación también tiene un programa de donativos que canaliza la ayuda humanitaria de organizaciones nacionales e internacionales hasta las instituciones públicas

de El Salvador, como hospitales, orfanatos, residencias y escuelas. Después de la tormenta tropical Agatha de 2010, la Asociación también instaló centros de preparación frente a desastres.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

En los Estados Unidos de América, la Orden actúa a través de la Asociación americana, la federal y la occidental.

El programa de subvenciones de la **Asociación americana** es uno de sus programas clave. La mayoría de las subvenciones se conceden para proyectos domésticos, como la asistencia a mayores, comedores sociales e instalaciones educativas en zonas desfavorecidas, en donde están implicados los miembros de la Asociación americana. Una parte se entrega para proyectos internacionales en los que los miembros de la Asociación o la Orden tienen un papel activo, como el Hospital de la Sagrada Familia en Belén, y los envíos de fármacos a países en desarrollo. Voluntarios de la Asociación americana han participado en el programa de la Orden de reconstrucción de hogares en Nueva Orleans, en funcionamiento des-



▲ Tras las inundaciones en El Salvador se hace entrega de material de higiene de emergencia



▲ Alimentos para los sin techo: clave en todos los Estados Unidos

de el huracán Katrina. El proyecto pretende mejorar la calidad de vida de los residentes con bajo nivel de ingresos, sobre todo los ancianos, los discapacitados o las madres solteras. Los miembros de la Orden en Michigan han creado y dirigen una clínica médica y dental en St Leo's Church, Detroit, donde se ofrecen consultas médicas y dentales gratuitas para los desfavorecidos de la zona. La Asociación cuenta con un programa de atención a los reclusos en 31 Estados del país, junto a las otras Asociaciones estadounidenses de la Orden, que ayuda a los presos y sus familias, y a los ex reclusos a integrarse en la sociedad. Los donativos y las subvenciones de la Asociación superan el millón de dólares al año y se destinan a proyectos para con los necesitados en toda la región.

Desde el huracán Katrina de marzo de 2006, la **Asociación federal** ha aportado apoyo financiero y más de 1.000 volun-

tarios de las tres Asociaciones al proyecto de reconstrucción de hogares en Nueva Orleans. Gracias a un exitoso partenariado con Rebuilding Together, los voluntarios de organizaciones benéficas católicas de Nueva Orleans trabajaron en sesiones de una semana de duración en Tremé, Gentilly y New Orleans East para reconstruir los hogares de numerosas familias. En Dallas, en 1990, la hija de un anciano que murió de frío en una de las zonas más pobres de la ciudad fundó el Picnic del Sábado, en el que los miembros siguen hoy en día ofreciendo una comida semanal a 100 sin techo. En 2014 se sirvieron más de 3.000 almuerzos. Una parte importante del trabajo de la Asociación consiste en aportar financiación para mejorar la vida de los enfermos y los pobres, tanto en EEUU como en el extranjero. Los donativos de 2014 ayudaron a misiones médicas en Haití, la República Dominicana y Guatemala, y a 25 proyec-

tos nacionales de Dallas a Philadelphia. El trabajo de la **Asociación occidental** de la Orden es atender a los pobres, los necesitados y los enfermos en toda California. En las clínicas de la Orden de Malta en Los Ángeles y Oakland, médicos y enfermeros voluntarios prestan asistencia para las personas no aseguradas y los desfavorecidos. La Asociación también apoya, financieramente y prácticamente, con voluntarios, a más de 50 otros servicios comunitarios en todo el Estado. Entre otros ejemplos, los almuerzos gratuitos para los sin techo y las personas sin recursos, albergues y hogares de transición para los sin techo, ayuda a futuras madres y a niños pequeños, así como cuidados a ancianos y a enfermos de VIH/Sida: en total, más de 60.000 horas de voluntariado en 2014. Dos veces al mes los voluntarios de Los Ángeles distribuyen 400 paquetes con material de higiene a los sin techo, y en Phoenix (Arizona) la

Asociación colabora con otras organizaciones para ofrecer refugio y ayuda a mujeres que viven en la calle. Por otra parte, la Asociación apoya dos programas en Monterey County, uno de eliminación de tatuajes de bandas y otro que ofrece comida, ropa, mantas y material escolar a los trabajadores agrícolas con bajo nivel de ingresos. El servicio de

enfermeras parroquiales de la Asociación occidental atiende a los ancianos aislados en sus hogares en Los Angeles, Orange County, Phoenix y San Francisco. Enfermeras profesionales realizan visitas domiciliarias acompañadas por voluntarios de la Orden para comprobar el estado de salud de los residentes, ofrecer apoyo y remitir los pa-

cientes al médico si es necesario. La Asociación también prosigue con su asistencia a los necesitados en todo el mundo, incluido el Hospital de la Sagrada Familia en Belén y el Hospital CRUDEM en Haití.

MISIÓN EN LAS CÁRCELES DE ESTADOS UNIDOS



El programa Prison Ministry (misión en las cárceles) de la Asociación americana de la Orden ha crecido de sus modestos inicios a lo que es hoy, una iniciativa nacional presente en 31 Estados que refleja la escalada en la población carcelaria, de más de dos millones en Estados Unidos.

Su objetivo es la restauración y la reconciliación, no el castigo o la venganza. El programa incluye visitas cara a cara y amigos por correspondencia, asesoramiento para cualificarse y adquirir nuevas capacidades durante la pena, y promueve las oportunidades laborales para la reinserción, iniciativas que tienen un impacto decisivo en la tasa de reincidencia.

Para los jóvenes, muchos de ellos hijos de presos, hay un programa de orientación cuyo objetivo es romper el círculo vicioso en el que se considera un honor seguir a un padre o a una madre en la cárcel.

También se publica una revista trimestral, "The Serving Brother", con contenido específico para las necesidades espirituales de los presos.

La Orden promueve también las reformas en el sistema penitenciario y la imagen que de los presos tiene el público en general, también a través de su influyente Simposio bienal sobre la misión en las cárceles: el cuatro, celebrado en marzo de 2015, se centró en la reincidencia.

GUATEMALA

La Asociación guatemalteca de la Orden ofrece asistencia a las familias de pacientes hospitalizados en la ciudad y reparte fármacos, ropa y alimentos a los pobres y los necesitados de las zonas rurales. La Asociación apoya los servicios sanitarios del país de muchas maneras: con financiación para proyectos específicos, repartiendo alimentos a los necesitados, donando libros y otro material a escuelas y librerías... Recientemente se ha añadido el proyecto Tilapia, un programa de microfinanciación para construir criaderos de peces, fuente de alimento e ingresos para los pueblos.

HAITÍ

En Haití, muchas de las Asociaciones nacionales de la Orden – Canadá, Cuba, República Dominicana, Francia, Alemania, la MHDA austriaca y las tres Asociaciones estadounidenses – trabajaron con Malteser International en la ayuda de emergencia tras el desastroso terremoto de enero de 2010. La ayuda se centró en primeros auxilios y programas de nutrición en los distritos de Darbonne y Léogane, y en campañas de higiene para evitar la progresión del cólera. Los programas de reconstrucción han rehabilitado las infraestructuras, y Malteser International se centra ahora en la mejora del abastecimiento en agua y alimentos y del saneamiento de los más desfavorecidos, así como en la reforestación y la adaptación al cambio climático en ciertas zonas, como Belle-Anse. Belle-Anse, una de las regiones más pobres de Haití, sufrió una devastadora tormenta en 2012: otro desastre natural. Desde entonces, Malteser In-



▲ Programas de prevención de desastres y saneamiento en Belle-Anse y Darbonne, Haití

ternational y su socio local COTEDO trabajan con la población para conseguir un uso más eficaz de los limitados recursos. Entre otras iniciativas se ha puesto en marcha un huerto comunitario modelo que enseña a los agricultores a conseguir sus propias semillas, asegurando futuros cultivos. Los agricultores se han formado en técnicas de agricultura sostenible y conservación de los suelos, que utilizan para sus propias cosechas. Las mujeres de Cadu también se benefician de este programa plantando berenjenas, que enriquecen el menú de sus familias. La meteorología extrema que sufre Haití casi todos los años trae consigo también infecciones víricas como el cólera, el dengue, el chikunguña, y otras enfermedades infecciosas transmitidas por mosquitos. En 2014 se registraron en el país 40.000 casos. Para luchar contra el

contagio de enfermedades, Malteser International ha lanzado campañas de sensibilización y formación, incluidos eventos en directo y anuncios radiofónicos. Estas campañas alcanzaron a más de 6.000 haitianos, que ejercieron de multiplicadores y consiguieron una audiencia de 250.000 personas. En el norte, el Hospital del Sagrado Corazón de Milot, con 122 camas y apoyado por la Orden desde hace 15 años, atiende a una población de 225.000 habitantes. Su departamento protésico trabaja a marchas forzadas desde 2010.

HONDURAS

En Honduras la meteorología es cada vez más extrema e impredecible y se multiplican los desastres naturales. Malteser International ha firmado un acuerdo con el gobierno para lanzar un

proyecto de gestión del riesgo de crisis y de adaptación al cambio climático en el sur del país. Este proyecto es responsabilidad conjunta de la Asociación hondureña de la Orden y Malteser International Americas, implicando a socios nacionales en la medida de lo posible, reforzando las redes y los intercambios. AmeriCares proporciona una ayuda que es canalizada a través de la Asociación de la Orden a dos hospitales, Torax y San Felipe. La embajada de la Orden organiza el apoyo administrativo y los donativos para la Fundación Bless the Children en Progreso.

MÉXICO

Cuando el huracán Manuel golpeó México en septiembre de 2013, la Asociación mexicana de la Orden de Malta lanzó inmediatamente una solicitud de do-



▲ Formación en salud para jóvenes desfavorecidos en Ciudad de México: un proyecto colaborativo de la Asociación mexicana y Malteser International

naciones y de material de ayuda como alimentos, agua embotellada, mantas y ropa. Este material se distribuyó a varias comunidades donde la Asociación también aportó equipos de médicos, auxiliares, enfermeros y psicólogos, todos ellos voluntarios. Desde hace 15 años la Asociación mexicana dirige también un programa en el distrito de Tabasco, para evitar el contagio del virus VIH de madres a hijos. Hasta la fecha, casi 1.000 madres y sus bebés han recibido ayuda. Sin embargo, la demanda supera con creces los recursos disponibles, y 800 madres solicitan participar en el programa cada año. Entre otros programas se cuenta Ayúdame a Crecer, de lucha contra la malnutrición. Más de 2.000 niños de tres municipios se han beneficiado de un asesoramiento nutricional personalizado y de la distribución de

fármacos y material médico donado por AmeriCares y otras organizaciones estadounidenses a varios hospitales. Otros programas a largo plazo: la residencia y escuela par a 150 niños de la calle, en Santa Martha Acatitla, una residencia para 50 ancianos en Ciudad de México, un centro de salud para familias muy desfavorecidas de los alrededores de Ciudad de México en Netzahualcoyotl, y la asistencia en dos centros comunitarios, en Cacalote y Zentlapa.

NICARAGUA

Desde 1989 la embajada de la Orden en Nicaragua apoya a los sectores más vulnerables de la sociedad nicaragüense con ayuda humanitaria, sobre todo en tiempos de desastres naturales y para la distribución de material médico.

PANAMÁ

La Asociación panameña ofrece tratamiento médico y dental gratuito para 8.400 pacientes anualmente en la clínica Don Bosco de Ciudad de Panamá. En uno de sus barrios desfavorecidos apoya a dos escuelas para discapacitados, con el suministro de material y trabajos de mantenimiento. También se organiza en Ciudad de Panamá una comida de Navidad para 200 niños. La Asociación realiza igualmente donativos para mejorar las vidas de los reclusos, con instrumentos musicales, material dental y apoyo financiero. En virtud de un acuerdo de cooperación entre el Ministerio de Educación panameño y la Orden, varias escuelas primarias han recibido material y servicios de mejoras. También se apoya a la población desfavorecida de la

provincia de Darién, cercana a la frontera con Colombia: el proyecto Cristo Sana ayuda a enviar médicos, dentistas y oftalmólogos a la selva de esa región.

PARAGUAY

La Asociación de la Orden en Paraguay tiene un acuerdo con el municipio de San Lorenzo (un suburbio de Asunción) para ofrecer atención dental gratuita a los escolares de la zona, con una clínica móvil. Los dentistas son remunerados por el Ministerio, y el resto del personal son voluntarios. En las instalaciones del Puesto de Emergencia Malta los niños pobres reciben almuerzos gratis y sus madres siguen cursos de cocina y peluquería, todo donado por la Orden.

PERÚ

70 escolares de Amauta, Ate-Vitarte, cerca de la capital Lima, reciben un almuerzo gratuito diario gracias a Malteser Perú, la organización de voluntarios de la Orden de Malta fundada en 2002 y familias del pueblo se benefician de un comedor social que funciona todas las semanas desde 2004. Otro programa ofrece una ludoteca infantil en Piura, que ayuda a 50 niños a aprender y desarrollar valores sociales a través del juego. La residencia de ancianos de Piura abrió hace tres años y atiende a 70 residentes. El hogar Malteser de Talara acoge a 50 víctimas de la violencia de género o con problemas relacionales; allí reciben asesoramiento de psicólogos y abogados. Un barco hospital presta asistencia médica a las comunidades rurales a orillas del río Napo, con consulta ginecológica y dental, y cuidados para los ancianos. Sólo en 2014, este equipo ha realizado casi 50.000 intervenciones, sobre todo en el ámbito médico sanitario. 5.000 personas que viven en torno al río se han beneficiado de ellas. El proyecto es fruto de la colaboración de la Orden con la Marina Peruana (que aporta el barco) y el Ministerio de la Mujer y Poblaciones



▲ Los proyectos en Perú incluyen asistencia comunitaria, educación, ayuda médica y cuidados a ancianos

Vulnerables. Durante su visita a Lima en noviembre 2011 el Gran Maestre inauguró el ala de cuidados intensivos en el Hospital Divino Niño Jesús, que recibe el apoyo de la Asociación peruana de la Orden de Malta, y donde 68 médicos realizan 11.000 consultas médicas mensuales. También puso la primera piedra de la nueva biblioteca financiada por la Asociación para el Instituto de educación secundaria Soberana Orden Militar de Malta. Para animar a posibles voluntarios, Malteser Perú cuenta con un programa en las afueras de Lima: niños de 10 a 15 años reciben formación sobre cómo visitar a ancianos y trabajar en comedores sociales. Les ayuda a desarrollar sus habilidades sociales, y beneficia a su comunidad local. Los que lo deseen pueden después convertirse en voluntario de Malteser Perú.

SURINAM

En Surinam, la embajada de la Soberana Orden de Malta apoya un orfanato en Abadukondre, así como varias residencias de ancianos.

URUGUAY

Mientras siguen atendiendo los casos de lepra, en disminución, la Asociación uruguaya de la Orden se centra también en los sin techo. En Montevideo apoya una residencia para mujeres vulnerables, un centro para madres jóvenes y sus bebés, y un refugio para los sin techo. La Asociación ha trabajado con el Ministerio de Salud Pública para el desarrollo de un servicio dental móvil en zonas remotas del país. En 2014 se inauguró un centro de formación en informática para madres y niños con la asistencia de la Asociación y la embajada de la Orden en Uruguay.

VENEZUELA

La Asociación de la Orden de Malta en Venezuela entrega a los enfermos y los necesitados fármacos gratuitos donados por compañías farmacéuticas. Presta su apoyo a un comedor social para los sin techo, una residencia de ancianos y un centro médico que atiende gratuitamente a los habitantes de un barrio pobre de Santa Cruz.

ASIA PACÍFICO

ARMENIA

La Orden de Malta, a través de su embajada en Armenia, apoya tres iniciativas significativas en el país: el orfanato de Svartnotz, donde 120 huérfanos reciben comidas diarias, el centro de tratamiento de la tuberculosis en Dilijan, donde los pacientes reciben sus onerosos tratamientos, importados, y la Escuela para Discapacitados Auditivos para niños sordomudos.

AUSTRALIA

La Asociación australiana de la Orden de Malta ofrece un abanico de servicios voluntarios a través de sus seis secciones, para los cinco Estados de Australia y la sexta para Nueva Zelanda. En Australia, distribuye abrigos especialmente diseñados a los sin techo que duermen al raso, unas 20.000 personas según las estimaciones. Se trata de abrigos impermeables, calientes, negros y con bolsillos interiores. Se distribuyeron 2.500 abrigos en 2013, 3.000 en 2014. Los voluntarios de las seis secciones ofrecen su apoyo a varias campañas, tanto nacionales como en el extranjero. Por ejemplo, la sección de Australia occidental hizo un donativo al servicio de asesoramiento personal de Perth, que ayuda a personas con discapacidad intelectual, y la sección de Nueva Gales del Sur donó equipos al

La Orden de Malta está presente en Asia Pacífico con una serie de proyectos para mejorar la atención sanitaria y las condiciones de vida de miles de personas.

Además, las Asociaciones de la Orden y Malteser International están preparadas para responder a desastres naturales o provocados por el hombre, y aplican programas de reducción del riesgo de desastres en toda la región.



departamento de cuidados paliativos del Hospital St Joseph, de Sidney. La Orden de Malta sigue con sus visitas domiciliarias y prestando su apoyo a los servicios sanitarios en Brisbane, Melbourne y Sidney. También ofrece su ayuda a Timor Oriental, el vecino más cercano de Australia.

CAMBOYA

En Camboya, un programa de seguridad alimentaria para madres y niños les ayuda a luchar contra la malnutrición, reduce la mortalidad infantil e in-

tenta que los niños lleven vidas más saludables. Con su socio local, Agricom, Malteser International trabaja en 175 pueblos de la provincia de Oddar Meanchey para luchar contra la malnutrición. Se han plantado 300 pequeños huertos, donde las mujeres pueden hacer crecer verdura para sus familias o para vender en los mercados locales. Junto con la Alianza camboyana para la salud y los derechos humanos, Malteser ha creado el programa WASH (agua, saneamiento e higiene) en Oddar Meanchey y Bantey Meanchey. En 2013, 36.600 residentes participaron en las



▲ En Siem Reap, Camboya, los equipos de Malteser International forman a la población local sobre nutrición y prácticas de higiene

campañas de sensibilización sobre salud, nutrición e higiene, y se llevaron a cabo 35.850 consultas de atención prenatal y postnatal en sus centros de salud colaboradores.

La Fundación CIOMAL de la Orden de Malta también intenta erradicar el estigma de la lepra y forma al personal sanitario en tratamientos y procedimientos especializados. También lanza campañas de educación radiofónicas en todo el país y en comunidades regionales. CIOMAL apoya el Programa nacional camboyano de control de la lepra, y su centro de formación y rehabilitación, Kien Khlang en Nom Pen, cubre todos los aspectos de la enfermedad: detección, prevención, tratamiento temprano y rehabilitación, tanto médica como socioeconómica. Sus programas de reintegración social y micro economía fomentan la autosuficiencia de los antiguos pacientes.

A principios de 2015 se inauguró en la provincia de Battambang el nuevo servicio de tratamiento de úlceras plantares de Ordre de Malte France. 2015. Se encuentra en el interior del complejo hospitalario de la región de Battambang, en el oeste del país; el proyecto cuenta con el apoyo del Ministerio de Sanidad de Camboya. En 2013, las lluvias monzónicas afectaron a 160.000 familias camboyanas. Malteser International distribuyó tanques de agua, tabletas de cloro y material de higiene en Oddar Meanchey y Siem Reap, y mientras sus equipos locales lanzaron campañas de sensibilización para evitar enfermedades, distribuyeron semillas a pequeños agricultores y ayudaron a las autoridades en la gestión del desastre

FILIPINAS

El tifón Haiyán/Yolanda golpeó Filipinas en noviembre de 2013, dejando cuatro millones de hogares destruidos y al menos 6.000 muertos. La Asociación filipina de la Orden de Malta evaluó las necesidades de la región más afectada en Tacloban City. Malteser Internatio-



▲ La atención psicológica permite a los niños de Filipinas volver tranquilamente a la escuela después del tifón Haiyán

nal, la organización de ayuda de la Orden, envió un equipo de emergencia para colaborar con los especialistas de la Asociación, el embajador de Orden ante Filipinas y el gobierno local. Los equipos conjuntos de la Orden repartieron alimentos y material de higiene a 1.000 familias de la isla de Samar y otras áreas alrededor de Tacloban. Malteser International se centró en Samar y Bohol, entregando agua, arroz, judías, utensilios de cocina, mantas, sacos de dormir y cubos a miles de familias. La Asociación filipina envió un equipo médico móvil en las ciudades de Basey, Marabut y San Sebastian en Samar, y en Bohol se distribuyeron materiales de construcción. Por otra parte, la Asociación suiza de la Orden de Malta ha donado 13 lanchas motorizadas para los pescadores de Marabut, en Basey, que perdieron sus barcos en el

tifón. La reconstrucción y la recuperación continuaron en 2015 con el proyecto realizado en colaboración entre la Asociación filipina y Malteser International. 700 casas especialmente diseñadas para resistir a las catástrofes fueron entregadas en 2015 a personas que perdieron sus hogares en Samar, Bantayán y Cebú. Los equipos de la Orden ofrecieron formación profesional a los residentes, aportándoles capacidades generadoras de ingresos para sus familias. La Asociación filipina de la Orden de Malta cuenta con programas médicos permanentes, como la Malta Medical and Dental clinic, que ha realizado 40.000 consultas en los últimos cinco años, y en 2011 se lanzó también un programa centrado en el cáncer de mama, en colaboración con AmeriCares, socio de la Asociación desde hace casi 26 años. En el marco de otra cola-

boración, ambas organizaciones distribuyeron contenedores enteros llenos de gachas de avena, ricas en minerales y vitaminas, para apoyar los programas de alimentos y la respuesta de emergencia en todo el país.

Un proyecto específico pretende formar a las mujeres locales en la horticultura. Hasta las zonas rurales se desplazan misiones médicas y dentales, que lanzan iniciativas de concienciación frente al VIH/Sida y reparten fármacos, equipos médicos y complementos nutricionales a la población local. La Asociación cuenta con 500 voluntarios en el área metropolitana de Manila. Desde septiembre de 2015, Malteser International trabaja en cooperación con la Asociación filipina de la Orden de Malta y Caritas Baguio para mejorar el sistema de agua y saneamiento de Lengaoan, sobre todo en sus dos escuelas primarias. Actualmente están en marcha actividades para la protección y uso sostenible de los recursos naturales.

GEORGIA

En Georgia, la Fundación Cardenal Pio Laghi, creada por la embajada de la Orden en Tbilisi, ayuda a los pobres de la ciudad desde 2011, y añadió en 2013 un servicio de cuidados domiciliarios que atiende a 20 pacientes al mes.

INDIA

Malteser International colabora estrechamente con sus socios locales para reducir la pobreza a través del desarrollo y la participación comunitaria, y para ayudar a que los miembros de grupos marginados sean menos vulnerables a los desastres naturales, que les afectan de forma desproporcionada comparado con el resto de la población. Es un enfoque multisectorial para ayuda a las comunidades a acabar con el ciclo de pobreza y dependencia de la ayuda. Actualmente se busca mejorar la resistencia frente a inundaciones en un proyecto transfronterizo entre India y Ne-

Seguro sanitario para 23.000 tibetanos en India

Malteser International, en colaboración con la administración central tibetana y la Micro Insurance Academy, ha diseñado un seguro sanitario comunitario para los tibetanos residentes en India, para que 23.000 tibetanos en esa situación puedan protegerse de gastos sanitarios inesperados. Este programa se ampliará a todos los refugiados tibetanos residentes en India.

pal. Ordre de Malte France gestiona el centro Shanti en Dubrayapet, una zona pobre de Puducherry, en el sur de la India, que apoya a los niños desfavorecidos y sus familias. La guardería del centro acoge a 39 niños, y la escuela primaria a 41. Un programa de becas apoya a 125 escolares. El centro también cuenta con una consulta médica para los niños y sus familias, que también hace una labor de educación en higiene para las madres de familia. Más de 80 familias recibieron apoyo en 2014.

INDONESIA

En Indonesia, la organización de ayuda de la Orden de Malta trabaja para mejorar la salud y la nutrición de mujeres y niños en las comunidades de Paya Bakong y Cot Girek, en la zona rural de Aceh. En cooperación con su socio local, Hati Nurani, la organización forma a voluntarios sanitarios y matronas para reforzar el servicio de salud. Se desarrollan pequeños huertos y otras iniciativas generadoras de ingresos para mujeres, también para garantizar el acceso a una alimentación saludable. Desde el tsunami de 2004, Malteser International ha lanzado programas de reconstrucción y rehabilitación, y formación en preparación frente a desastres. En 2014 la Asociación de Singapur donó equipos para

las nuevas salas quirúrgicas del Hospital de Bhakti Wera en Pangkal Pinang. El hospital atiende a los desfavorecidos y los necesitados, que constituyen el 80% de sus pacientes. La nueva sala quirúrgica facilitará el desarrollo de operaciones durante todo el año, eliminando así los retrasos para las operaciones de cataratas gratuitas.

KAZAJISTÁN

La embajada de la Soberana Orden de Malta en Kazajistán continúa ofreciendo su apoyo financiero y logístico a las Misioneras de la Caridad activas en el país. Con este proyecto la embajada pretende garantizar la distribución de alimentos y fármacos a personas sin apoyo que viven en la pobreza.

LAOS

Como parte de su amplio programa de asistencia a los enfermos de lepra, Ordre de Malte France renueva su centro especializado en Lak Sam Seap, en el sur de Laos. Cuando esté terminado, el centro ofrecerá cuidados esenciales a los pacientes, y actuará como centro de día para madres desfavorecidas y sus niños.

MYANMAR/BIRMANIA

En Myanmar/Birmania Malteser International está activa con su propio equipo desde 2001. Hoy la organización emplea a más de 350 locales en los Estados de Rakhine, Shan y Kayin, con proyectos diseñados para garantizar que las comunidades tienen acceso a servicios sanitarios de primera necesidad. También se ofrecen programas WASH (agua, saneamiento e higiene), por ejemplo en el Estado septentrional de Shan, soluciones para la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático, y ayuda después de desastres. El objetivo es permitir a las comunidades más desfavorecidas de las zonas marginadas adoptar un enfoque participativo y sostenible.

NEPAL

Malteser International envió un equipo de emergencia a Kathmandú inmediatamente después del terremoto de Nepal de abril de 2015. La respuesta inicial consistió en llevar material médico a la zona; ahora se trata de ayudar a la población de las regiones rurales más alejadas repartiendo material de ayuda a las familias necesitadas y los hospitales. Durante las inundaciones en el distrito de Bardiya en el oeste de Nepal, los habitantes pudieron proteger sus hogares y el suministro de agua gracias a un proyecto previo de preparación frente a desastres dirigido por Malteser International, con bombas de agua situadas en plataformas elevadas que también se utilizaron como zonas de evacuación. Éste fue el primer examen real de la formación recibida sobre gestión de desastres y soluciones prácticas, programa que se desarrolló en 13 pueblos cercanos a ríos de las zonas con más riesgo de inundación en India y Nepal, por la combinación de las nieves anuales del Himalaya y el monzón. También se instalaron 30 bombas de agua resistentes frente a inundaciones: el resultado fue impresionante. El trabajo de Malteser International en el norte de India y Nepal también se centra en grupos de mujeres activas, que luchan por mejorar las condiciones de vida. Como resultado, 2.000 familias gozan ahora de una mejor alimentación gracias a los huertos familiares o actividades generadoras de ingresos, y más de 9.000 familias tienen acceso permanente a agua potable.

PAKISTÁN

Cuando las lluvias inundan grandes porciones de tierra, se llevan con ellas las casas, las vidas y el sustento de la población, pero también destruyen la esperanza entre los que pierden lo poco que tenían. En Pakistán, Malteser International ofreció ayuda de emergencia tras las inundaciones de julio de 2015

INTERVENCIÓN DE EMERGENCIA: TERREMOTOS EN NEPAL



Durante los tres meses posteriores al grave terremoto que golpeó Nepal el 25 de abril de 2015, Malteser International ofreció ayuda de emergencia a unas 33.000 personas. En los barrios de Sindhupalchok y Khavre, en el noreste de la capital y unos de los más dañados, la organización proporcionó a 4.600 familias de 54 comunidades, 28.000 personas en total, alimentos, artículos de higiene y lonas para la construcción de refugios de emergencia. Desde su apertura a finales de mayo, el hospital de campo dirigido por Malteser International en Lamosanghu, cerca de la frontera china, atendió a unos 5.000 heridos y enfermos. A la luz de la violenta destrucción en el país, Malteser International tiene previsto seguir prestando su ayuda en Nepal en los próximos años, con iniciativas de reconstrucción.

para la población del distrito de Chitral, en la provincia de Khyber Pakhtunkhwa de Pakistán, muy afectada por las lluvias. Malteser International apoya a las autoridades sanitarias del distrito, que hace frontera con Afganistán, aportando fármacos, productos de higiene y para bebés, redes antimosquito, pastillas de purificación del agua, material de información y personal. Casi 80% del distrito quedó bajo el agua, y muchas personas resultaron heridas por la subida de las aguas y los escombros que

arrastraron. La reducción del riesgo de desastres es el principal objetivo de Malteser International en Pakistán: se trata de reforzar la capacidad de las comunidades para prevenir o prepararse frente a catástrofes. La organización ayuda a las comunidades a prepararse para los desastres, trazando mapas de riesgos para analizar sus vulnerabilidades y desarrollar y aplicar una estrategia de emergencias. Malteser International empezó a trabajar en Pakistán en respuesta a las inundaciones de 2005, y

desde entonces sigue presente allí, con respuestas a desastres naturales o causados por el hombre, programas de reconstrucción y rehabilitación, atención a embarazadas y bebés entrega de material a centros de salud y apoyo a la formación de especialistas. Por ejemplo, tras las inundaciones del valle de Swat la población recibió ayuda médica, sanitaria y alimentaria.

PAPÚA NUEVA GUINEA

En Papúa Nueva Guinea, la Asociación australiana ofrece su ayuda para el desarrollo del centro para ciegos Mount Sion Centre for the Blind en Goroka. Más de 5.000 personas se han sometido a cirugía para las cataratas, a manos de cirujanos oftalmólogos australianos voluntarios. En las regiones Manokwari y Wasior de Papúa Occidental, Malteser International trabaja en la preparación frente a desastres y en sistemas de alerta temprana, debido a las constantes inundaciones y corrimientos de tierra, y después del tsunami de 2011.

SINGAPUR

La Asociación de Singapur responde desde su creación, en 2006, a todo tipo de desastres y emergencias, como primera Asociación de la Orden en Asia. Sus miembros han proporcionado cuidados médicos y ayuda financiera a las víctimas del ciclón en Myanmar, los tifones en Vietnam, Laos y Filipinas, las recientes inundaciones australianas y el tsunami en Japón. Las misiones internas incluyen trabajo de asesoramiento psicológico a presos y sus familias, ayuda para organizaciones que se ocupan de los enfermos terminales, y excursiones para ancianos enfermos y personas discapacitadas.

TAILANDIA

Malteser International, la organización de ayuda internacional de la Orden, lleva menos de 20 años asegurando la



▲ En el campo de refugiados de Mae La Oon la Orden forma a matronas tradicionales. 35.000 refugiados han recibido ayuda en los campos a la frontera entre Myanmar y Tailandia

atención sanitaria en dos campamentos de refugiados de Tailandia, Mae La Oon y Mae Ra Ma Luang, con una población de más de 35.000 residentes. Los refugiados dependen del apoyo internacional para conseguir refugio, alimentos, educación, agua y servicios sanitarios. Las oportunidades de ingresos son limitadas. La malaria y la tuberculosis siguen siendo preocupaciones importantes. El equipo ha construido recientemente 60 depósitos de recogida de agua de lluvia y mantiene una red de almacenamiento y distribución de agua para 800 grifos. También renovaron 800 letrinas domésticas, instalaron 100 lavamanos suplementarios en escuelas y zonas públicas y distribuyeron jabón. En el noroeste de Tailandia, la organización ha lanzado sesiones de formación para parteras tradicionales, es decir matronas sin formación. En No Pa Poo, en el noroeste de Tailandia, Malteser International trabaja con la comunidad local para mejorar las condiciones de vida. Con la iniciativa WASH se han comple-

tado proyectos de agua, saneamiento e higiene, incluyendo la protección del sistema de aguas del pueblo para evitar contaminaciones, y la construcción de letrinas. Recientemente la Asociación de Singapur ha promovido la clínica móvil para los pobres, en colaboración con el Ministerio de Salud y la Nunciatura apostólica en Bangkok. Sigue siendo prioritario mejorar la atención sanitaria básica a los grupos marginados, y los programas de reducción de desastres.

TIMOR ORIENTAL

En Timor Oriental, uno de los países más pobres del mundo que sigue recuperándose de 25 años de conflicto, la embajada de la Soberana Orden de Malta ha lanzado iniciativas como un curso de soporte vital básico para civiles y miembros de las Fuerzas Armadas de Timor, y ha organizado también el suministro de fármacos, consumibles y ropa de niños en todo el país, financiado la construcción de una clínica

de tuberculosis en Venilale y apoyado un programa de cuidados paliativos de las Hermanas carmelitas en Dili y sus alrededores. Los proyectos de la Asociación australiana para su país vecino incluyen ayuda para rehabilitar el servicio de ambulancias, con equipos médicos. Dos ambulancias han sido donadas para ofrecer servicios médicos básicos a 1.200 familias de zonas rurales. La Asociación también mantiene una entrega regular de medicamentos médicos y equipos quirúrgicos a cuatro clínicas de Timor Oriental, cuatro entregas en 2013 y otras cuatro en 2014. Como resultado de una cooperación entre la Orden y el Café Timor Cooperative, en 2010 se pudieron abrir nuevas salas de parto en la clínica de Maleba, y también se instalaron nuevos equipos de partos en el Hospital de Bacau, financiado por la Asociación suiza de la Orden. La Orden de Malta ha financiado un nuevo orfanato dominicano en Hera para 26 niños y jóvenes entre 6 y 18 años, reemplazando el dormitorio precario con techo de zinc. En 2014, como parte de su proyecto de empoderamiento, la Orden lanzó un programa de becas para estudiantes prometedores. En 2015 se inauguró un nuevo centro de salud en una zona desfavorecida de la capital Dili.

VIIETNAM

Ordre de Malte France lleva más de 40 años presente en Vietnam. Dirige centros especializados en ocho ciudades, donde se diagnostican 300 nuevos casos de lepra al año. En Ho Chi Minh City presta su apoyo al departamento de tratamiento y rehabilitación en el Hospital de Dermatología y Venereología, que atiende a 600 enfermos de lepra al año. En 2015 se lanzó un nuevo proyecto en colaboración con la República de China (Taiwán) destinado a mejorar la calidad de la atención sanitaria ofrecida con clínicas móviles, más cirugía reparadora y mejor prevención, e inversiones para la formación de profesionales sanitarios. Desde enero de 2012, Malte-

ser International gestiona proyecto de cuatro años de duración para apoyar la conservación y el uso sostenible de los bosques del distrito de Tay Giang, en el centro de Vietnam. Se trata ahora de reducir el riesgo de desastres en esta región central desfavorecida. Un proceso en curso pretende transferir los derechos de propiedad de bosques a la población local como fuente de ingresos, especialmente para las mujeres. La comunidad goza ahora de agua potable, después de campañas de sensibilización sobre higiene. Un programa de ayuda médica se orienta a los pacientes pobres y vulnerables de zonas rurales aisladas. A los equipos de dentistas, enfermeros, generalistas, oculistas y otros voluntarios médicos de la Asociación canadiense, se unen profesionales sanitarios vietnamitas para tratar a

12.000 pacientes en cada viaje. Los voluntarios cubren sus propios gastos, y las actividades de recogida de fondos en Vancouver, Calgary y Chicago ayudan a pagar las cirugías y los equipos, y los 1.200 pares de gafas entregados a pacientes en cada visita. En 2013, la Orden de Malta llevó a cabo una encuesta en Vietnam como parte del programa de recolección de datos de Naciones Unidas, cuyo objetivo es mejorar la preparación frente a desastres de las personas con discapacidad. Participaron en el estudio 733 personas con discapacidad residentes en zonas sujetas a desastres naturales. Los resultados indican que los discapacitados no están suficientemente informados sobre medidas de preparación frente a desastres, y que a menudo no se atienden sus necesidades durante una emergencia.



▲ Vietnam: Malteser International enseña a personas con discapacidad las bases de la reducción del riesgo de desastres

EUROPA

Las Asociaciones nacionales de la Orden de Malta en Europa atienden a personas desplazadas, refugiados, migrantes, discapacitados, sin techo y ancianos enfermos.

La Orden también ofrece programas de formación para socorristas formaciones sobre salud, servicios

sociosanitarios en zonas remotas y en entornos urbanos desfavorecidos, dirige hospitales, residencias, servicios de transporte para discapacitados, servicios de comidas a domicilio, centros de rehabilitación y de día, incluidos centros especializados para personas con demencia, y otros cuerpos de primeros auxilios y de emergencia que acuden después de catástrofes naturales o provocadas por el hombre.



ALBANIA

Fundada en 1995, Malteser Albania desarrolla su actividad en los sectores médico, social y de protección civil, en estrecha colaboración con comunidades locales y organizaciones nacionales e internacionales. En 2015, la conmemoración del 20º aniversario incluyó una visita oficial del Gran Maestro Frey Matthew Festing a Shkodra, que también marcó el 21º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Albania y la Soberana Orden de Malta. La asistencia médica reciente se ha centrado en las 4.00 personas a las que no alcanzan los servicios médicos estatales, en tres pueblos remotos de las montañas. Ahora cada año se benefician 2.500 pacientes de las revisiones médicas y los tratamientos. Malteser Albania también organiza formación en primeros auxilios en 15 escuelas (los primeros 290 estudiantes, de escuelas de Lezha y Scutari, obtuvieron sus diplomas en 2013) y formación para médicos y enfermeras sobre revisiones clínicas de mamás, atiende a más de 100 niños discapacitados en residencias, trabaja con niños autistas y presta servicios de primeros auxilios en partidos de fútbol nacionales. La integración de las comunidades Rom y egipcia en Albania sigue siendo un punto importante, y se organizan

actividades sociales y médicas para atenuar la exclusión y la pobreza. Malteser Albania participa igualmente en el proyecto europeo PAIRS (Programa de integración e inclusión activa de los Rom en el sudeste de Europa), encaminado a elaborar estrategias de inclusión laboral, educativa y social para los Rom en ocho países. En Albania ya se han beneficiado 2.500 personas. En Shkodra, 60 niños autistas, de familias desfavorecidas o Rom, asisten a la guardería Malteser Albania. El centro comunitario Malteser de asesoramiento y servicios en Shkodra sigue desarrollando su abanico de ofertas, incluyendo fisioterapia y tratamientos terapéuticos para niños y adolescentes, y para ancianos y discapacitados en la residencia de Laç-Vau Dejës.

ALEMANIA

Con casi un millón de simpatizantes, 23.000 profesionales, 48.000 voluntarios activos y cerca de 8.000 miembros en su organización de juventud maltesa, la Asociación alemana es una de las más activas de la Orden, y prestó 7,8 millones de horas de servicio en 700 lugares en todo el país en 2014. Conocida gracias a su cuerpo de ayuda Malteser Hilfsdienst (MHD) por su trabajo en protección civil (primeros auxilios y formación, servicios de rescate, ayuda en

catástrofes y servicio de repatriación médica), la Orden de Malta es uno de los mayores proveedores de cuidados para ancianos, con ocho hospitales y 29 residencias. Ofrece una gran variedad de servicios, como la atención a personas con demencia o la rehabilitación después de un ictus. La organización gestiona también 22 residencias especializadas en jóvenes y tratamiento de toxicodependencias, y 205 centros de rescate. Malteser Hilfsdienst emplea 3.500 trabajadores para sus hospitales y clínicas, y dirige centros de cuidados paliativos. Entre los servicios médicos y quirúrgicos ofrecidos se cuentan los tratamientos para enfermedades pulmonares y respiratorias y las cirugías plásticas y de reconstrucción. Malteser Werke, la rama especializada de la Orden de Malta en Alemania, lleva 25 años centrada en la atención a refugiados y solicitantes de asilo en instalaciones institucionales, una actividad que se ha intensificado drásticamente en 2014 y 2015. En 2014 la organización ofreció 3.000 camas; en 2015 ese número ascendió a 10.300. De media, Malteser Alemania atiende a 50.000 refugiados por día, ofreciéndoles alimentos y ropa, cursos de idioma para facilitar la integración, cuidados médicos y sociales, con una atención particular a los menores no acompañados. Esta llegada de refugiados ha puesto a prueba los re-



▲ Los socorristas de Malteser Alemania esperan a la multitud

cursos y la logística estatales: el proceso de asilo, que antes tardaba tres meses, puede llegar hoy hasta los 18 meses. La Orden de Malta en Alemania insiste en la necesidad de disponer de normas de calidad estándar para el alojamiento y la atención a refugiados y migrantes. En 2013, el Hospital Saint Joseph de Uerdingen, que ofrece tratamiento médico a 35.000 pacientes al año, pasó a formar parte de Malteser Alemania. Entre otros servicios se cuentan la formación profesional en primeros auxilios y enfermería, y un servicio de atención domiciliaria de emergencia, que en 2014 atendió a 100.000 personas. La Orden de Malta dirige también tres institutos: el St-Bernhard-Gymnasium in Willich, el Liebfrauengymnasium en Büren y el Antoniuskolleg en Neunkirchen-Seelscheid. El MHD sigue igualmente presutando su ayuda en el sureste de Alemania dos años después de las catastróficas inundaciones de 2013. También

prosigue su programa Volunteer 2020 para comunidades locales.

AUSTRIA

La organización de ayuda de emergencia de la Orden en Austria, la Malteser Hospitaldienst, ofrece su ayuda en eventos públicos y deportivos, incluyendo su servicio de ambulancias en Viena, Graz, Innsbruck y Salzburgo. Entre otros eventos recientes, ha prestado sus servicios durante el Foro Económico Mundial, los Juegos Maccabi en Viena y el festival Ambulanz Air and Style de 2015 en Innsbruck/Tirol. Su servicio de ambulancias funciona en la catedral de St Stephen en Viena y en la residencia del presidente federal austriaco. También organiza un campamento de verano anual en Styria, el White Water camp, para jóvenes discapacitados. En 2014, la MHDA y sus 1.800 voluntarios ofrecieron 150.000 horas de servicio al prójimo. Desde agosto de 2015, Malte-

ser Hospitaldienst ha ofrecido asistencia médica a cientos de refugiados del campo temporal de Innsbruck en Tirol. En la estación Westbahnhof en Viena, los voluntarios ofrecen ayuda de primeros auxilios a los refugiados que llegan en tren. Junto con la Iglesia ortodoxa siria de Viena, la Orden ofrece clases de alemán, para ayudar a la integración, y también ofrece ayuda legal a los solicitantes de asilo. El mismo proyecto está en curso en otro campo de refugiados de Salzburgo. Entre otras iniciativas se cuentan las 2.600 visitas domiciliarias a ancianos, enfermos y personas aisladas, comidas para los sin techo y los necesitados durante los inviernos de 2013 y 2014 en Salzburgo, y cursos de primeros auxilios en las escuelas y para los que aprenden a conducir. El programa Malteser Care Ring ofrece un servicio de cuidados a domicilio, con enfermeros 24 horas. En 2013, 310 personas recibieron cuidados, y para 2015 ya eran 400. El Care Ring abrió una residencia en Loosdorf en 2014, y también puso la primera piedra de una residencia para cuidados paliativos en Amstetten, para 10 jóvenes pacientes. La Orden de Malta en Austria tiene comedores sociales semanales en Linz, Salzburgo y Viena.

BÉLGICA

En octubre de 2014 la Asociación de la Orden de Malta en Bélgica inauguró una tercera residencia para los sin techo, La Fontaine, en Gante, que se une a sus predecesores en Bruselas y Lieja. Las tres residencias atienden a 25.000 visitantes al año y, además de los servicios sanitarios y de higiene, reciben ropa si la necesitan, y disponen de un servicio de lavadora y peluquería. Cada residencia dispone de tres trabajadores permanentes, y un grupo de voluntarios regulares aportan un apoyo vital. Otras actividades incluyen campamentos de verano anuales para 92 jóvenes discapacitados y visitas regulares a enfermos, ancianos, personas aisladas y

discapacitados en hospitales o sus comunidades locales. La Asociación en Bélgica también ha aportado su ayuda al proyecto de unidad neonatal del Hospital de la Sagrada Familia en Palestina, el centro Khaldieh en el norte de Líbano y proyectos de ayuda en la República Democrática del Congo.

BIELORRUSIA

En Bielorrusia la embajada de la Soberana Orden de Malta trabaja para mejorar la cooperación científica en la investigación contra el cáncer.

BOSNIA Y HERZEGOVINA

Trabajando en asociación, la embajada de la Orden de Malta en Bosnia y Herzegovina apoya un servicio de ambulancias dentales en Dobo, Novi Travnik, Sarajevo; Malteser Alemania gestiona un centro de salud para personas sin recursos en Medjugorje. El convento del Niño Jesús de Egipto, en Sarajevo, recibe equipos médicos, fármacos y alimentos especiales para sus niños discapacitados y huérfanos. Tras las desastrosas inundaciones de mayo de 2014, la Asociación húngara, junto con el servicio de ayuda húngaro de la Orden de Malta y Malteser International, ofreció ayuda de emergencia, aportando material y equipos médicos y después rehabilitando las casas dañadas. Una de ellas tuvo que ser vaciada de 250 litros de agua.

BULGARIA

La embajada de la Soberana Orden de Malta en Sofía, Bulgaria, ha realizado alrededor de 350 intervenciones humanitarias y sociales en 93 lugares entre 2005 y 2015. Entre otros ejemplos, se puede citar las comidas calientes para los sin techo de Sofía (450 almuerzos diarios, cinco veces en semana en tres lugares diferentes), donación de equipos y fármacos a hospitales, de ambulancias al Hospital Infantil de Vidina y el

LOS ROM: LA MAYOR MINORÍA DE EUROPA



A menudo los Rom están privados de ciudadanía. La Orden de Malta facilita su integración en la sociedad mediante programas en Albania y la República Checa (asistencia legal y educación), Hungría (campamentos de verano, 33 zonas de socialización, encuentros comunitarios, viviendas sociales e integración) y Rumanía y Eslovaquia (educación para jóvenes, equitación y gimnasia).

En 2013 la Orden designó a su primer embajador encargado de la coordinación y el desarrollo de las actividades de la Orden para los Rom en los países europeos con grandes comunidades Rom.

Hospital Regina Eleonora de Avren, y de alimentos y productos básicos a hospitales y establecimientos sociales y educativos de apoyo a niños y ancianos. Las iniciativas lanzadas en verano de 2014 ayudaron a las víctimas de las inundaciones: los grupos de voluntarios se desplazaron a las zonas más dañadas y distribuyeron alimentos y fármacos. Con el flujo incesante de refugiados de Siria e Irak, la embajada de la Orden de Malta ha iniciado proyectos de ayuda de emergencia para los refugiados de los campos de Sofía y Kovachevitsa. En noviembre de 2014, la Soberana Orden de Malta y Bulgaria celebraron el 20º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas con

una serie de eventos, y la República emitió un sello especial para conmemorar la ocasión.

REPÚBLICA CHECA

En la República Checa, el cuerpo de ayuda de la Orden de Malta cuenta con un servicio de apoyo para los ancianos y los discapacitados necesitados: en Praga, el proyecto Adopta un Anciano ha creado un banco de alimentos y un centro de activación social. El cuerpo de ayuda también apoya a las familias desfavorecidas o disfuncionales, atendiendo a los niños en riesgo de exclusión social de la región alrededor de Olomuc y ofreciendo en todo el país

apoyo a padres con niños discapacitados. Un servicio a peregrinos en la Catedral de St. Vitus ofrece consejos de prevención médica y orientación a los participantes en eventos religiosos. También se ofrece un servicio de transporte de niños discapacitados a la escuela en Melnik; servicios para las personas sin techo, como recogida y distribución de abrigo de invierno en las principales ciudades y ayuda para organizar sus asuntos (tarjetas de identidad, seguros sociales...); campamentos de verano anuales para niños en Hradec Kralove; cartas a presos en Brno y Olomouc; y más recientemente un curso de informática para personas mayores. En Ceske Budejovice, la Orden de Malta atiende a niños con discapacidades, con cinco vehículos especialmente equipados, y ofrece un programa psicosocial para los ancianos que viven solos.

ESCANDINAVIA

La Asociación escandinava de la Orden opera en Dinamarca, Finlandia, Islandia y Suecia. En Estocolmo, los miembros visitan regularmente a los ancianos a domicilio, les leen y conversan con ellos, y les organizan excursiones. También realizan visitas semanales a los detenidos de los centros de detención, y apoyan actividades para niños discapacitados, entre otras la equitación. En Islandia, los miembros visitan a ancianos y enfermos, en sus hogares o en las residencias para enfermos terminales, y ofrecen un servicio de transporte a misa, como hacen también en Finlandia. En Skane, dan alojamiento temporal y apoyo financiero a los necesitados. La Asociación también colabora con una guardería en Tallin, Estonia, que se ocupa de niños de madres solteras muy jóvenes.

ESLOVAQUIA

El cuerpo de voluntarios de la Orden de Malta en Eslovaquia, Malteser Aid Slo-

vakia, tiene actividades en cuatro regiones: Bratislava, Nitra, Kosice y Kezmarok, todas con una gran proporción de necesitados, incluidos los sin techo y los Rom. La atención a los Rom fue la actividad central de 2014 y 2015, con comedores sociales en cinco ciudades, la ampliación de dos colegios en pueblos de Rom y un programa de integración social. En Kosice, el cuerpo forma a jóvenes Rom en competencias prácticas y también les brinda una fuente vital de esperanza. El programa de integración para los Rom llega al cuarto año de funcionamiento en Olejnikov, con la colaboración de las autoridades locales. La Orden compró un edificio en un pueblo Rom del noreste del país, transformándolo en guardería, y en Orechov Dvor, en los alrededores de Nitra, está en funcionamiento una escuela para niños Rom de todas las edades. Además, se reparten comidas y sopa calientes a los necesitados de las principales ciudades del país durante los meses fríos. En Tatranska Lomnica los niños discapacitados tienen clases de

equitación, y en Nitra y Kosice se organizan actividades para 200 jóvenes huérfanos. También se realizan visitas domiciliarias y excursiones para los enfermos y las personas que viven solas en Bratislava. El Cuerpo también presta primeros auxilios y servicios médicos en grandes eventos públicos.

ESLOVENIA

Los miembros de la Asociación eslovena realizan, en colaboración con el Cuerpo de ayuda de la Orden en Eslovenia, varias actividades comunitarias como visitas a los ancianos de tres residencias en Liubliana, una campaña anual de Navidad por San Nicolás, que trae comida y regalos a los niños discapacitados de Stara Gora, y el acompañamiento a discapacitados en la peregrinación anual al santuario nacional, la Basílica María Auxilio de los Cristianos en Brezje. El Cuerpo de ayuda de la Orden ofrece desde 2014 un servicio de primeros auxilios todos los fines de semana en el santuario.



▲ En tiempos de dificultades económicas, la Asociación española ofrece 220.000 comidas al año en sus comedores sociales

ESPAÑA

La Asociación española de la Orden de Malta ofrece cada año 220.000 almuerzos a los sin techo, los refugiados y los migrantes en dos centros de Madrid y uno en Sevilla. Lanzado en 2013, el proyecto Desayunos Solidarios se centra en las personas en situación de extrema pobreza. Desde 2014, este proyecto incluye la iniciativa "Nadie sin Zapatos", la recogida y distribución de zapatos usados y nuevos. En Sevilla, un nuevo comedor social da de comer diariamente a 200 personas. Los voluntarios de la Orden organizan desde 2013 actividades de fin de semana en Asturias y Baleares para 150 niños discapacitados, para promover su integración social. En colaboración con la Fundación Götze, los voluntarios de la Orden de Malta en Madrid lanzaron en 2014 un proyecto de excursiones de fin de semana para niños discapacitados. La Asociación también dirige la residencia de 84 plazas San Juan Bautista en Aldea del Fresno, Madrid, y organiza para los mayores actividades en otras ciudades, como vacaciones acompañadas, encuentros sociales y cursos de informática. Las iniciativas para los jóvenes españoles incluyen un centro de terapia hortícola en Valencia, que da a los niños con discapacidad mental la posibilidad de cultivar y cuidar de plantas, un campamento de verano anual para niños discapacitados en Andalucía y una guardería para niños de padres trabajadores en Madrid. La Fundación Hospitalaria de la Orden de Malta en España (FHOME) ofrece desde 2010 servicios de primeros auxilios a los peregrinos en Santiago de Compostela, desde finales de mayo a octubre.

FRANCIA

Ordre de Malte France dirige una red de apoyo nacional que ofrece servicios especializados para todas las edades, entre otros cuatro residencias para ancianos con Alzheimer y otros trastornos similares, cuatro centros de atención so-

ciosanitaria para personas discapacitadas, siete centros para personas con autismo y trastornos de conducta, y un centro de rehabilitación funcional infantil. La Orden dispone de 902 puestos en sus establecimientos sanitarios y dirige ocho centros de formación en Francia. En Francia la respuesta de emergencia corre a cargo de las Unités Départementales d'Intervention de l'Ordre de Malte. En 2014, 820 trabajadores sanitarios prestaron 5.000 horas de servicio en primeros auxilios durante grandes eventos, como el Salón Internacional de la Aeronáutica y el Espacio en Le Bourget. De media prestan sus servicios 3.000 veces al año. La Orden también cuenta con programas sociales para reducir la vulnerabilidad y la pobreza, tres centros de formación donde se imparten cursos para personal sanitario y de ambulancias, y servicios médicos para personas sin techo en cuatro grandes ciudades. En 2014 se repartieron más de 30.000 comidas calientes en 42 comedores sociales en todo el país. Un barco reconvertido, el Fleuron Saint Jean, ofrece sobre las aguas del Sena en París un refugio seguro a las personas

sin techo desde 1998. En 2014 acogió a 875 personas y 40 perros, mientras su barco gemelo, el Fleuron Saint Michel actúa de base en Asnières para un programa de rehabilitación social y profesional. Ordre de Malte France también atiende a las familias cuyas solicitudes de asilo han sido denegadas después de apelación, organizando su alojamiento y ayudando a 2.600 personas a volver a sus países de origen. Desde septiembre de 2014, Ordre de Malte France ha prestado asistencia legal a 170 refugiados en Tours. Gestiona igualmente proyectos para facilitar la integración de refugiados, procedentes en su mayor parte de Irak y de Siria. La organización dirige programas sanitarios en más de 30 países de Asia, Oriente Medio, África y Sudamérica. Ordre de Malte France gestiona directamente 15 instalaciones sanitarias en todo el mundo, incluyendo 7 hospitales y 8 ambulatorios, y apoya a 170 centros de salud que gestionan anualmente 1.500.000 consultas, 21.000 nacimientos y 106.000 ingresos hospitalarios. Durante 2014 la organización colaboró en la lucha contra el ébola, enviando material médico a Li-



▲ Ordre de Malte France dirige cuatro residencias especializadas para enfermos de Alzheimer golpeados por la epidemia

beria y Guinea Conakry, dos de los países de África occidental golpeados por la epidemia.

GRAN BRETAÑA

La Orden de Malta trabaja en Gran Bretaña a través de su Asociación británica, y es uno de los dos socios del Orders of St John Care Trust (OSJCT), el segundo organismo en importancia en el Reino Unido que ofrece servicios sin ánimo de lucro a los. Dirige 73 residencias en cuatro condados: dos nuevas residencias de ancianos inauguraron en 2014, y otra más en Wiltshire en primavera de 2015. Emplea a más de 4.000 personas y atiende a 3.500 residentes. La organización se ha especializado en el cuidado de la demencia. En Londres, Oxford y Colchester funcionan cuatro comedores sociales, que sirvieron en 2014 8.500 almuerzos. En Escocia, la Orden de Malta cuenta con un servicio de transporte llamado Dial-a-Journey con 24 autobuses, destinado a personas con problemas de movilidad. Otros proyectos son un centro comunitario en Glasgow y visitas frecuentes a los pacientes de las residencias de la Orden. El servicio de ayuda exterior de la Asociación (Foreign Aid Service) recoge fondos para misiones humanitarias en todo el mundo; los voluntarios de la Orden de Malta son un grupo muy activo de jóvenes entre 17 y 29 años, cuyos proyectos incluyen el colaborar con el campamento de verano para discapacitados de la Asociación libanesa en Chabrouh; otra organización de ayuda muy activa es la de Companions of the Order of Malta.

HUNGRÍA

El servicio de ayuda de la Orden de Malta en Hungría, Magyar Máltai Szeretetszolgálat (MMSz), celebró en 2014 su 25º aniversario con su fundador, el Padre Imre Kozma, y las autoridades húngaras. La Canciller alemana, Angela Merkel, envió un mensaje de vídeo



▲ Ayuda alimentaria para un sin techo en Londres. La Asociación británica de la Orden de Malta gestiona actualmente tres comedores sociales en Londres y otro en Oxford

en el que alababa el trabajo de la organización, que empezó con la asistencia humanitaria a 47.000 refugiados de Alemania del Este en 1989 tras la caída del Muro de Berlín. Hoy es una de las mayores organizaciones del país, con 5.000 voluntarios regulares en sus 350 secciones, más 15.000 dispuestos a participar en eventos especiales, 130 grupos locales de voluntarios que atienden a los necesitados y recaudan fondos, más de 200 institutos y 1.200 trabajadores permanentes. En agosto de 2015, la Orden de Malta en Hungría triplicó sus esfuerzos para acudir en ayuda de los refugiados que transitaban por el país para llegar a otros lugares en Europa. Se desplegaron voluntarios en las principales estaciones de tren de Budapest, Győr y Szeged, en la frontera con Serbia, para ofrecerles asistencia médica, alimentos y agua. El

servicio de ayuda de la Orden de Malta también ofrece a los refugiados un servicio de transporte hasta la frontera austriaca. Además de los servicios de ayuda que prodiga a 10.000 personas al día, la Orden de Malta en Hungría ha respondido a más de 35.000 emergencias nacionales e internacionales. Cuenta con cuatro centros de salud, una residencia, un programa de escáner de pulmón móvil que se desplaza hasta las comunidades, las residencias de ancianos y las personas sin techo. Los médicos de la Orden visitan zonas de difícil acceso, y montan hospitales móviles para atender a los pacientes. El servicio también atiende a los pacientes con necesidades especiales con una red nacional de más de 25 iniciativas, nueve centros de día para discapacitados y muchos otros eventos, como el día del deporte anual para dis-



▲ Ayuda médica en zonas desfavorecidas de Hungría

capacitados que se celebra en Győra y el campamento de verano para jóvenes discapacitados. En 2013 la organización lanzó el programa WebNurse (enfermera online) en su sitio web, que ofrece información con vídeos cortos sobre cómo cuidar de personas con discapacidad. Otras iniciativas recientes: el lanzamiento del programa S-Credit, que ayuda a las familias víctimas de la crisis crediticia a gestionar sus deudas. Este programa ayuda a las familias desfavorecidas a reequilibrar sus finanzas, y actúa como intermediario ante sus bancos. Otro programa lanzado en octubre de 2014 en colaboración con uno de los mayores proveedores eléctricos del país ayuda a los consumidores a evitar el corte del suministro. Está dirigido principalmente a los discapacitados y desfavorecidos. Otro programa pionero de 2014 permite a los niños de la comunidad Rom participar en talleres de música, con instrumentos donados gracias a una campaña nacional. El programa Sinfonía, que cuenta con el apoyo de músicos famosos, pretende crear oportunidades y mejorar la autoestima de niños

de medios desfavorecidos. También en 2014 se celebró una formación sobre medidas de prevención de inundaciones, que tuvo una fuerte participación. La Asociación húngara trabaja con el Servicio de ayuda de la Orden en Hungría para atender a los sin techo, visitar a los ancianos que viven solos, ofrecer tratamiento médico a los pobres y repartir material de ayuda a los necesitados.

IRLANDA

La Asociación de la Orden de Malta en Irlanda gestiona y apoya varios proyectos de primeros auxilios y asistencia comunitaria, vacaciones para personas con dificultades de aprendizaje o discapacidad física, y un centro de día y de formación para adultos con 90 usuarios diarios. La organización acogió en 2013 la celebración del campamento de verano internacional para jóvenes discapacitados de la Orden. El proyecto Share to Care (compartir para ayudar) en Co.Fermanagh ofrece un descanso a las familias con dificultades (229 participantes en 2014). Una nueva iniciativa,

la Knight Run en St Stephen's Green, Dublín, ofrece comida y ropa a los necesitados, con 128 personas atendidas en los dos primeros meses de 2015. El cuerpo de ambulancias de la Orden de Malta aporta su contribución en Irlanda, con 4.000 voluntarios en más de 80 unidades. El cuerpo, que celebró en 2013 su 75º aniversario, gestiona 165 ambulancias, vehículos de respuesta rápida, salas móviles de emergencia, vehículos de apoyo, bicicletas médicas y centros de coordinación. El cuerpo ofrece también servicios comunitarios, un ámbito en crecimiento. Los voluntarios del cuerpo de ambulancias prestan sus servicios durante eventos en toda Irlanda, incluida la Horse Racing Ireland, la O2 Arena, competiciones automovilísticas internacionales, partidos de rugby y festivales de música. El cuerpo de ambulancias también cuenta con programas de formación para sus voluntarios, muchos de ellos enfermeros, médicos y personal sanitario profesionales. Los cadetes, sección junior del cuerpo de ambulancias, con edades entre 10 y 16 años, están organizados en unidades en toda Irlanda e Irlanda del Norte. Los cadetes tienen una formación de primeros auxilios, RCP y tareas de asistencia. La Orden celebra en Irlanda concursos anuales a nivel regional y nacional, coincidiendo con el National Cadel Weekend. En octubre de 2015 la Orden de Malta en Irlanda lanzó la Adam's Gift CPR Awareness Week (semana de sensibilización sobre la RCP), durante la cual voluntarios del cuerpo de ambulancias formaron a más de 2.000 personas en todo el país en técnicas de RCP y primeros auxilios cardiacos.

ITALIA

En las costas del sur de Italia, la llegada continua de migrantes y refugiados que cruzan el Mediterráneo desde el norte de África, a menudo en barcos precarios y bajo el control de traficantes, es uno de los principales objetivos

de la ayuda humanitaria que el Cuerpo de ayuda italiano de la Orden de Malta presta desde 2008. En los primeros diez meses de 2015, aproximadamente 600.000 personas cruzaron el mar Mediterráneo. Únicamente en octubre, fueron 220.000. 3.100 personas han sido declaradas muertas o desaparecidas. Es en el mar donde algunos médicos y enfermeros voluntarios de la Orden de Malta atienden a los que llegan con heridas o enfermedades, a bordo de los buques de las Aduanas y los guardacostas italianos. Este apoyo se ha hecho más necesario que nunca después de la tragedia del 3 de octubre de 2013, cuando un bote abarrotado naufragó, dejando 368 fallecidos. Además de atender a muchos de los 150 supervivientes, los voluntarios de la Orden establecieron un centro de apoyo psicológico para los supervivientes, y para los que participaron en el rescate de los cuerpos sin vida. En 2015, el flujo creciente de migrantes en la costa este de Sicilia motivó nuevas iniciativas de ayuda. El Cuerpo de ayuda italiano de la Orden de Malta cuenta con 4.500 voluntarios repartidos por todo el país.

Recientemente se ha establecido un puesto de primeros auxilios en la isla de Asinara cerca de la costa de Cerdeña, como servicio a sus 700.000 visitantes anuales, se ha organizado un campamento de vacaciones para niños bielorrusos y se ha prestado ayuda a los sin techo de Milán durante el duro invierno. En 2014, el cuerpo de emergencia aportó ayuda alimentaria tras las graves inundaciones de Emilia y Liguria, y dirigió campamentos de verano para jóvenes discapacitados.

En Italia, la Orden está presente a través de sus tres Grandes Prioratos, su Asociación italiana y su cuerpo de ayuda. En 2015, los miembros y voluntarios del **Gran Priorato de Roma** dedicaron más de 100.000 horas de servicio en un abanico de ámbitos asistenciales. El Gran Priorato fue cogestor en 2015 del comedor social "Comunità Matteo 25", que ofrece desayunos y 350 almuerzos

cada domingo, duchas, revisiones médicas y un banco de ropa. La delegación de Roma organiza un comedor social semanal para las cenas de los sin techo de Roma, en las estaciones de Termini y Tiburtina: en 2015 se sirvieron un total de 22.000 comidas. La delegación de Florencia organiza un campamento de verano de un mes para niños bielorrusos expuestos a la radiación de segunda generación del accidente nuclear de Chernóbil de 1986. Entre otras actividades también se ofrece atención domiciliaria a ancianos y en dos residencias: Lucca y Livorno. En Viterbo la delegación cuenta con un centro de atención para ancianos, personas que viven solas o desfavorecidos. La delegación de

Perugia se centra en los bancos de alimentos y la distribución de alimentos de primera necesidad.

El **Gran Priorato de Lombardía y Venecia**, a través de su delegación en Génova, gestiona una clínica de día en el centro histórico desde 1993, que en 2014 realizó 39.000 consultas. Los voluntarios de la delegación de Milán apoyan el instituto Sacra Famiglia di Cesano Boscone para niños gravemente discapacitados, dedicando su tiempo a mejorar la vida de estos niños con la organización de juegos y eventos. La delegación también ofrece cuidados dentales gratuitos en Pavia y Voghera. La delegación de Turín dirige una guardería para 85 niños entre 3 y 5 años en



▲ 4.000 voluntarios, organizados en 80 unidades, componen el Cuerpo de ambulancias en Irlanda

una zona desfavorecida de la ciudad, con un gran porcentaje de familias inmigrantes. En 2015 se inauguró un nuevo centro de día pediátrico. En Cerdeña dos centros de salud ofrecen atención gratuita. La delegación de Venecia está centrada en la atención a los enfermos de Alzheimer, con terapias de estimulación cognitiva y un apoyo a las familias.

El **Gran Priorato de Nápoles y Sicilia** sigue ofreciendo un hogar y apoyo a las familias con niños enfermos de cáncer. El servicio lleva funcionando desde 2007. Numerosos miembros y voluntarios ofrecen comidas calientes a los sin techo y los pobres, y se ha encontrado una financiación suplementaria para los comedores sociales del templo de Nuestra Señora de Pompeya y la parroquia de Santa Lucia. En Nápoles y Messina se organizan recogidas de alimentos para los refugiados y migrantes que llegan a las costas europeas. En Sicilia, las delegaciones del Gran Priorato ofrecen un servicio de transporte para discapacitados. En Catania, un centro de día presta asistencia médica a la población local sin recursos y para los migrantes y refugiados.

En Roma, la **Asociación italiana** dirige el Hospital San Giovanni Battista, de 240 camas, con tratamientos especializados en neurorehabilitación, particularmente para pacientes de accidentes



▲ En Milán, el Cuerpo de ayuda italiano atiende a los sin techo

Unidad de Despertar). Cerca de 350 pacientes reciben cada día tratamiento en este centro. La Orden también dirige 12 centros de día y de diabetes en Roma y otras ciudades italianas, que atienden a 45.000 pacientes anualmente. El cuerpo militar de la Asociación italiana de la Orden de Malta, apoyo del Ejército italiano, conmemoró el 138º aniversario de su fundación en Roma el 31 de enero de 2015. La ceremonia de jura de los nuevos voluntarios del cuerpo militar se celebró en la Plaza de Armas de la Caserna Artale, en presencia del Gran Maestre Frey Matthew Festing. Los 600 miembros del personal ofrecen una importante contribución a las intervenciones de primeros auxilios, como la emergencia humanitaria en la isla de Lampedusa. En enero de 2014 el Ministerio italiano de Defensa y la Soberana Orden de Malta firmaron un nuevo acuerdo de cooperación que cubre la intervención del Cuerpo militar en el ámbito de la asistencia sanitaria y ayuda. El acuerdo incluye “actividades de primeros auxilios durante guerras, desastres naturales y emergencias, tanto

Comedor social en Pompeya

La gestión de la Casa del Peregrino de Pompeya fue cedida al Gran Priorato de Nápoles y Sicilia por la delegación pontificia para el Santuario de Pompeya, por un acuerdo del 21 de noviembre de 2013. Los trabajos de renovación concluyeron en diciembre de 2014 y el comedor social se abrió al público. Se sirve comida de lunes a sábado: 100 almuerzos completos al día, servidos por 65 voluntarios. El 21 de marzo de 2015 el comedor social fue dedicado a Su Santidad el Papa Francisco con ocasión de su visita a Pompeya.

en el territorio nacional como durante misiones humanitarias internacionales de mantenimiento de la paz”.

LITUANIA

En Lituania, la organización Maltos Ordino Pagalbos Tarnyba de la Orden de Malta (fundada en 1991) lleva a cabo actividades de asistencia a los más vulnerables en 29 ciudades, con comidas y asistencia social para enfermos y ancianos, servicios de transporte para discapacitados y centros. Prosigue el programa de comidas a domicilio en 16 ciudades: en 2014 los voluntarios repartieron 80.500 almuerzos calientes en 37.000 visitas domiciliarias, además de ofrecer servicios asistenciales a 300 enfermos, ancianos y personas aisladas, cuatro centros de mayores y un servicio de transporte para 90 discapacitados en Vilna y Klaipeda. Una campaña de recogida de material escolar y juguetes en 2013 consiguió donativos para ocho guarderías, lo cual benefició a 200 familias; en 2015 se añadieron dos nuevos centros de cuidado diario para niños. También se han introducido nuevos programas, como terapia con caballos para niños discapacitados y cursos de primeros auxilios en escuelas. El Grupo de jóvenes de la Orden en Lituania celebró en 2013 su 20º aniversario. Sus 400 voluntarios participan en proyectos sociales en 26 ciudades y pueblos de Lituania.

LUXEMBURGO

Con financiación del cuerpo de voluntarios de la Orden en Luxemburgo se ha formado un equipo de rescate con perros. El equipo ya ha participado en pruebas sobre terrenos variados en 2013 y aprobó su examen operativo definitivo en octubre de 2014. El cuerpo de voluntarios prosigue con su programa de comidas a domicilio para ancianos y enfermos, que entrega más de 1.100 almuerzos anuales, y con su programa de visitas a los ancianos que viven solos,

que lleva ya en marcha cinco años. 38 alumnos participaron en un curso de primeros auxilios que se reactivó en 2013, y el Cuerpo atendió más de 60 emergencias en todo el año.

MACEDONIA

En la Antigua República Yugoslava de Macedonia, las principales actividades de ayuda de la embajada de la Orden se concentran en los niños que quedaron huérfanos por los recientes conflictos en la región. La embajada apoya a dos orfanatos de Skopje, donde algunos de los niños de las minorías han sufrido discriminación por su etnia o su idioma. La embajada organizó también un campamento de verano para 40 niños y apoya el Instituto de salud mental en Demir Kapija.

MALTA

En Malta, la asociación de la Orden ofrece apoyo a los necesitados en el país y fuera de él. Los niños de hogares desfavorecidos son un objetivo especial: se organizan películas, días de actividades familiares, visitas a la costa y fiestas de Navidad. Los miembros realizan visitas diarias al Hospital oncológico Sir Paul Boffa de Floriana, y visitas regulares a presos locales y extranjeros en los dos centros penitenciarios de la isla. La peregrinación anual de la Asociación a Ta' Pinu reúne a 270 enfermos. 80 de ellos acuden a Lourdes acompañados. En 2014 la Asociación se embarcó en la construcción de un alojamiento para familias en un centro de refugiados del pueblo de Balzan. También está operativo un servicio de adquisición y entrenamiento de perros guía para discapacitados visuales. Los perros, entrenados en la isla de Malta, mejoran significativamente la calidad de vida de los discapacitados visuales. El Cuerpo de ayuda de la Asociación en Gozo se encarga de recoger toneladas de ropa, fármacos y material de primeros auxilios para su distribución en Ghana.



▲ El proyecto “comida y compañía” se aplica en las principales ciudades de Lituania, donde jóvenes voluntarios visitan a los ancianos que viven solos

MOLDAVIA

En Moldavia, la embajada de la Soberana Orden de Malta gestiona un comedor social en Chişinău en el centro de asistencia Casa Providentei, y distribuye 1.000 comidas calientes al mes a los ancianos y niños necesitados de la capital. Durante las Navidades de 2014, la embajada repartió alimentos a los ancianos sin recursos.

MÓNACO

Gracias a un acuerdo de cooperación firmado en septiembre de 2012 entre el Principado de Mónaco y la Soberana Orden de Malta para coordinar su ayuda humanitaria, la Oficina de Cooperación Internacional del Principado sigue colaborando con los centros de salud y otros centros para mayores de la Asociación de la Orden en Líbano. El acuerdo existente entre la Asociación mone-

gasca y el Centro Cardíaco de Mónaco hace posible las operaciones a niños africanos con problemas cardíacos, que le son remitidos desde otras estructuras de la Orden de Malta. El acuerdo se ha renovado por un periodo de tres años. La Asociación sigue recaudando fondos en beneficio de los proyectos de lucha contra la lepra de la Orden.

PAÍSES BAJOS

La Asociación Orden de Malta en Países Bajos y la Johanniter Orden colaboran en la gestión de la residencia para enfermos terminales Johannes Hospitium en Vleuten. Este centro pretende mejorar todo lo posible la calidad de vida de los enfermos en sus últimos días de vida. La Asociación dirige una segunda residencia en Wilnis. La Asociación organiza desde hace 20 años un campamento de verano para jóvenes neerlandeses discapacitados, y en 2014 acogió

el campamento de verano internacional para jóvenes discapacitados de la Orden, con más de 500 participantes de 22 países. Los voluntarios participan también en los campamentos de verano para discapacitados que se organizan en el centro de la Orden de Malta en Líbano, en Chabrouh. La Kruispost Foundation en Ámsterdam es un ejemplo de la cooperación entre la Orden y otras instituciones de ayuda: hospitales, organizaciones de refugiados y otros cuerpos de voluntarios. La fundación dirige un centro de salud en el centro de la ciudad que presta servicios médicos a las personas no aseguradas y a los que sufren trastornos mentales.

POLONIA

Desde 2009 a 2014, la Organización de la Orden de Malta en Polonia (Maltańska Służba Medyczna) unió sus fuerzas en un proyecto financiado por la Unión Europea para ayudar a discapacitados físicos a entrar o reintegrarse en el

mercado laboral, con acciones individuales y un apoyo continuo a familiares y cuidadores. La Orden anuncia también ofertas de empleo para discapacitados en sus cinco centros regionales. La Asociación polaca y sus 1.000 voluntarios cuentan actualmente con seis centros para discapacitados (Poznan, Cracovia, Katowice, Radom, Olsztyn y Varsovia), dos hospitales, dos centros sociales y dos centros de terapia ocupacional para discapacitados. En 2015 se atendieron a 2.000 personas en tratamiento permanente y 7.000 en tratamiento temporal. También continúan los programas sociales para los enfermos, los discapacitados y los desfavorecidos de todas las edades en todo el país. Entre otros ejemplos: un nuevo hospital de 67 camas en Barczewo, un centro de ayuda en Cracovia para niños con problemas de desarrollo psicomotor y un centro en Puszczkowo para enfermedades mentales. La Asociación polaca de la Orden abrió en 2013 una clínica de cuatro pisos en Poznan que

ofrece un abanico de tratamientos quirúrgicos gratuitos a los necesitados. La nueva clínica reemplaza un centro donde la Orden atendió a más de 87.000 pacientes durante más de 20 años. El centro cuenta con talleres de terapia, que ofrecen programas de desarrollo profesional en artesanía, cocina, pintura y habilidades sociales, destinados a personas con discapacidad mental de moderada a grave. Otras actividades incluyen un programa de ayuda para personas con discapacidad en Silesia y un servicio médico, que ofrece primeros auxilios y formación en 11 ciudades.

PORTUGAL

En Portugal, los voluntarios de la Asociación de la Orden asisten a los ancianos de dos residencias en Lisboa (Carnide y Menino de Deus), en Crato y Gaviao; realizan visitas a cárceles (Caxias y Carregueira), y apoyan las iniciativas de atención sanitaria primaria para los más pobres en Évora y Oporto. La Asociación portuguesa también está a cargo de una clínica externa para los pobres en el Hospital San Francisco da Cidade, en Lisboa, y un centro de día para discapacitados. En mayo y en octubre el Cuerpo de voluntarios de la Orden ofrece atención médica, comidas y alojamiento a los peregrinos de Fátima. También organiza puestos de primeros auxilios en las principales carreteras al santuario, en 200 km al norte y al sur de Fátima.

RUMANÍA

La Orden de Malta cuenta con una sólida organización en el segundo país más pobre de Europa, Rumanía, con 17 secciones que ofrecen más de 100 programas sociales y médicos para los necesitados. Los 100 empleados y 1.200 voluntarios del Cuerpo de ayuda de la Orden en Rumanía (Serviciul de Ajutor Maltez) se centran en la asistencia a niños, ancianos y discapacitados. El apoyo a ancianos, uno de los grupos más



▲ Los socorristas organizan puestos de primeros auxilios para asistir a los peregrinos en su ruta hacia Fátima, en Portugal



▲ Los grupos de jóvenes de la Orden de Malta en Rumanía organizan todos los años campamentos para jóvenes discapacitados

vulnerables del país, incluye la residencia de ancianos San Juan, un servicio de comidas a domicilio en tres ciudades, un servicio de comidas sobre ruedas en tres pueblos y ciudades que el año pasado ofreció más de 100.000 comidas calientes, atención médica domiciliaria para 50 personas en Timisoara y cuatro centros de día. Entre los programas permanentes para discapacitados está la guardería maltesa, que celebró su 20º aniversario en 2013 y acaba de ser renovada. La Orden de Malta dirige una residencia para 35 adultos discapacitados físicos, varios centros para discapacitados y un campamento anual para jóvenes discapacitados físicos. Además de un programa materno, el Cuerpo de ayuda dirige un centro de día para unos 200 niños desfavorecidos, y organiza actividades extraescolares en tres ciudades, y también campamentos de verano anuales para jóvenes discapacitados. Recientemente se ha organizado una terapia con perros y niños discapacitados, un enfoque terapéutico provechoso. En colaboración con la Unión Europea y las autoridades locales, la Orden de Malta ha lanzado un programa de inclusión so-

cial de minorías, a través del desarrollo de la economía social y la formación. Últimamente el embajador de la Orden para el pueblo Rom ha lanzado el proyecto Educación para Todos en Satu-Mare. El objetivo es la formación de niños Rom entre 7 y 14 años. También se ofrecen servicios dentales y de dermatología pediátrica desde principios de 2015. Un proyecto similar, de educación para la integración, se ha ejecutado durante los últimos dos años. Un punto esencial en la educación de los Rom son las mujeres: es importante trabajar con ellas y empoderarlas. La sección Baia Mare del Cuerpo de ayuda donó en 2014 30 cajas de material médico, 8 mesitas de noche, 22 camas hospitalarias hidráulicas y 450 kilos de sábanas al Instituto oncológico de la ciudad. El Cuerpo tuvo un papel esencial en la respuesta a las graves inundaciones que afectaron al país en 2013. En colaboración con Habitat for Humanity, la Orden ofreció a 22 familias equipos de emergencia de calefacción y cocina, evaluó los daños de 410 casas, planificó las reparaciones y entregó material de construcción. El año 2016 es un año clave: 25 años de relaciones diplomáti-

cas bilaterales entre la Soberana Orden de Malta y Rumanía y 25 años de labor social y humanitaria a través del Cuerpo de ayuda en este país.

FEDERACIÓN DE RUSIA

La organización de la Orden de Malta en Rusia está activa en Moscú y San Petersburgo, ofreciendo ayuda social y servicios médicos, muchos de ellos en cooperación con el Cuerpo de ayuda de la Orden de Malta en Alemania. En San Petersburgo 50.000 personas no tienen techo ni paredes, ni cocina, ni cama donde descansar. Peor aún, el drama de muchos de los sin techo de la ciudad es que no tienen derecho de residencia legal, con lo cual quedan sin asistencia social o médica. El Cuerpo de voluntarios de la Orden de Malta en la Federación de Rusia, en colaboración con equipos de la Orden en Alemania, ofrecen desde 2002 asistencia médica a esta población constantemente en movimiento. Recientemente se han añadido servicios para los gravemente discapacitados, con un refugio nocturno y atención oftalmológica para discapacitados visuales. La Orden de Malta gestiona

también regularmente un comedor social que ofrece un punto de encuentro social, además de 49.000 comidas cada año para 250 personas, y tiendas de campaña con calefacción para los que, de otra manera, pasarían el invierno durmiendo en la calle (14.000 alojados en 2014). Además se sirvieron 27.000 almuerzos calientes a los sin techo de la ciudad durante el duro invierno. En 2013, los trabajadores del Cuerpo de ayuda de la Orden de Malta en Alemania a sus ciudades. En 2014 fueron 194, en Rusia, Tayikistán y Uzbekistán. 1.000 niños discapacitados y huérfanos pudieron realizar excursiones y visitas a museos y conciertos: en total 79 en 2014. La sección de Múnich de la Orden de Malta en Alemania ofrece en Moscú un amplio abanico de servicios, en colaboración con otras organizaciones.

En 2013 y 2014 realizaron más de 2.500 visitas a personas desfavorecidas o discapacitadas; en 2014 se realizaron 14 cursos de primeros auxilios en los que participaron 162 alumnos, se prestaron primeros auxilios en cinco eventos públicos y se distribuyeron 33.000 paquetes de alimentos y material de higiene, confeccionados por 29 voluntarios.

SAN MARINO

La República de San Marino y la Soberana Orden de Malta firmaron en abril de 2015 un protocolo de acuerdo de protección civil. Este protocolo regula las actividades de formación, prevención e intervención para el restablecimiento de la normalidad tras catástrofes naturales que puedan poner en peligro la seguridad de los ciudadanos de

San Marino. Estas actividades correrán a cargo conjuntamente del Departamento de Defensa Civil del Territorio y el Medio Ambiente de la República de San Marino y el Cuerpo de ayuda italiana de la Orden, que despliega más de 4.500 voluntarios en toda Italia.

SERBIA

En Vojvodina, la región norte de Serbia, la sección de jóvenes de la Organización de ayuda maltesa (MDOS) en Serbia recoge ropa y artículos del hogar para ayudar a los pobres de 10 pueblos en los alrededores de Zrenjanin. La embajada de la Soberana Orden de Malta en Belgrado organiza donaciones de material a los hospitales de Belgrado, y cada invierno organiza comedores sociales en Sebac y Aleksinac. El Gran Priorato de Lombardía y Venecia donaron en 2013 cajas de ropa, que fue distribuida a niños y jóvenes discapacitados de una residencia de Sremčica, en Belgrado. En 2013 la embajada de la Orden en Belgrado coordinó el reparto de 33 toneladas de alimentos, ropa y mantas a las personas que perdieron sus hogares cuando el país sufrió las peores inundaciones en 120 años, seguido de un segundo envío de 17 toneladas, y lanzó el proyecto Make a Wish to the Order Of Malta, que preguntaba a los niños residentes en la zona asolada por las inundaciones lo que más se necesitaba. Una comisión especial seleccionó después los deseos y los presentó a los niños en octubre de 2015. El proyecto sigue en el 2016. Malteser International, la organización de ayuda internacional de la Orden, aportó personal y material de ayuda inmediatamente después de las inundaciones. La Asociación húngara envió un equipo para coordinar la ayuda y lanzó una campaña de recogida de fondos para las víctimas. También proporcionó materiales de construcción a las víctimas del tornado que golpeó la ciudad de Torda en abril de 2013, para ayudarles en las tareas de reconstrucción.



▲ Muy activa, la Embajada de la Orden en Bulgaria gestiona muchas actividades, incluyendo la distribución de alimentos para los indigentes

SUIZA

En Suiza, la Orden de Malta cuenta con una fundación que recoge y pone a disposición de los hospitales y centros médicos de todo el mundo material sanitario, como aparatos e instrumentos, en buen estado pero que las instituciones suizas ya no utilizan. Los resultados son alentadores: en 2014 la Fundación obtuvo material médico de 32 hospitales y 239 centros sociosanitarios en Suiza. El año pasado se enviaron 91 contenedores con material médico y sanitario, un total de 6.000 metros cúbicos y 3.000 toneladas, un aumento del 19% respecto al año anterior. Más de 1.000 voluntarios del Servicio hospitalario de la Orden de Malta Suiza (SHOMS/MHDS) atienden regularmente a enfermos, discapacitados y desfavorecidos de las principales ciudades suizas: Basilea, Berna, Friburgo, Lugano y Zúrich. La Orden colabora con otras organizaciones en Point d'Eau, en Lausana, que ofrece servicios de higiene, médicos y dentales a migrantes, sin techo y ancianos sin recursos todos los días de la semana, más de 32.000 consultas en 2014. La Orden atiende a los enfermos de lepra desde siempre, y su Fundación en Ginebra fue creada para hacer avanzar esta causa. En la actualidad CIO-MAL es una entidad de recaudación de fondos que colabora con los programas de lucha contra la lepra en el Sureste Asiático (Camboya es uno de los puntos centrales) y Sudamérica (Brasil).

UCRANIA

Los programas de la organización de ayuda de la Orden en Ucrania (Maltijska Slushba Dopomohy Ukarajny - MSDU) incluyen el lanzamiento de una iniciativa en las redes sociales: los internautas realizan donaciones para proporcionar camas a los niños de orfanatos, pulsando "Me gusta" en la página Facebook de MS-DU. Ya se han financiado 30 camas para 3 orfanatos. La MSDU está centrada en los niños en todo el



▲ La Orden de Malta gestiona un puesto de primeros auxilios en Plaza San Pedro en Roma desde hace más de 40 años. Con cifras siempre en crecimiento, ahora está abierto todos los días de la semana.

país. Cuenta con un programa de acompañamiento para niños en orfanatos, servicios para jóvenes discapacitados, un campamento de verano anual para jóvenes (el 15º se celebró en 2015 en los Cárpatos, y reunió a 135 participantes) y también un programa de excursiones para niños ciegos y huérfanos. En 2014 se les entregaron 8.000 regalos de Navidad. La ayuda a los sin techo también incluye programas de alimentos y comedores sociales: el comedor de Kiev atiende a 240 personas al día, y 70 ancianos reciben su comida a domicilio. El Cuerpo de ayuda ucraniano organizó en 2014 un comedor social en la principal plaza de Kiev, durante 100 días mientras duraron los conflictos en la capital. El Cuerpo de ayuda polaco de la Orden de Malta ofreció tratamiento médico y rehabilitación a los heridos, y también programas de formación para técnicos sanitarios, un

proyecto cofinanciado con la Unión Europea para formar a 2.000 técnicos. La MSDU trabaja también con Malteser International para ofrecer formación médica básica y apoyo psicológico para los traumatizados por la guerra.

VATICANO

La Orden de Malta gestiona un puesto de primeros auxilios en el Vaticano, en la Plaza de San Pedro, desde hace más de 40 años. Debido al aumento de visitantes, el servicio se ha ampliado, pasando de atender a 335 pacientes en 2009 a más de 1.500 en 2015. Los miércoles y los domingos, días de audiencia papal, son los más intensos. El puesto abre todos los días de la semana y cuenta con los servicios de 92 miembros de la Orden con formación médica y varios voluntarios que trabajan por turnos.

ORIENTE MEDIO

La Orden de Malta sigue respondiendo al conflicto en Siria, aportando ayuda médica y humanitaria vital para los millones de refugiados que

IRAK

Con la reanudación de la violencia y la persecución religiosa en Irak en 2014, cientos de miles de refugiados y desplazados han huido al norte. La Organización Internacional para las Migraciones estima que en diciembre de 2015 eran ya más de 3.3 millones los desplazados internos en el país. La organización internacional de la Orden de Malta, Malteser International, se vió forzada a cerrar el centro médico que había apo-

buscan refugio en los países vecinos, sobre todo en Líbano. Los centros médicos atienden en Irak a la población desplazada, cada vez mayor, desde que se han reanudado las hostilidades en el país. En otros lugares de la región, la Orden sigue prestando sus servicios sociosanitarios a los pobres y los necesitados, y dirige también el Hospital de la Sagrada Familia en Belén.

yado durante diez años en el pueblo de Karamless, al norte de Mosul. En la actualidad aporta fármacos y material médico, sillas de ruedas y dispensadores de agua en dos campos de refugiados en Ainkawa, un suburbio de Erbil, donde Malteser ha montado una clínica para pacientes ingresados para 25.000 desplazados internos y ha construido un centro de salud en la Iglesia Caldea de Ainkawa, más una clínica móvil en colaboración con un socio local para prestar servicios psicológicos y médicos. A fina-



les de 2014, con las cifras de desplazados y refugiados creciendo sin cesar en los campos del norte, miles de ellos decidieron pasar a 18 campos temporales en el distrito Zakho del Kurdistan, en la frontera entre Irak y Siria. La organización aportó ayuda médica y dirige ahora dos centros de salud en la región del Kurdistan (Dohouk, con 10.000 desplazados y Kadia, con 15.000).

LÍBANO

En octubre de 2015 ACNUR informó de que el número de refugiados sirios registrados en Líbano superaba el millón. Y el número de llegadas sigue aumentando. La Asociación libanesa de la Orden de Malta ofrece consultas médicas y fármacos gratuitos en todos sus centros en todo el país. En los centros del norte (Khaldieh y Kobayat) y de Bekaa (Kefraya y Barka), la Asociación distribuye paquetes de ayuda con alimentos, material de higiene y otros productos para bebés, y ropa para niños. La Asociación ofrece también atención social y psicológica profesional a las personas traumatizadas, obligadas a abandonar sus hogares y sus ciudades. También está en marcha un programa de visitas que ha conseguido llegar a 400 familias sirias alojadas en refugios precarios en el norte de Irak. Malteser International colabora con cuatro centros de salud de la Asociación libanesa y una clínica mó-



▲ En el campo de refugiados donde colabora Malteser International en el norte de Irak, Zakhra, una refugiada que huyó de Daesh, dirige ahora la farmacia del campo



▲ La Orden de Malta ha asistido a más de 65.000 refugiados sirios en Líbano desde 2011

vil en Wadi Khaled, cerca de la frontera norte, que ofrece sus servicios en esta zona pobre y sensible, tanto a la población local como a los refugiados. Los profesionales sanitarios del centro médico de Khaldieh visitan a los refugiados de dos pueblos, donde realizan sesiones de información sobre higiene y salud y reparten paquetes con alimentos y ropa de cama. Los niños refugiados han sido sometidos también a un programa de vacunación que les ha protegido de enfermedades como la polio y la rubeola. Desde el principio de la crisis en 2011 hasta hoy, la Orden de Malta ha atendido a 65.000 refugiados sirios, un compromiso que se mantendrá mientras la necesidad permanezca. La Asociación libanesa de la Orden gestiona 10 centros de salud desde el norte y este en la frontera con Siria hasta Khaldieh y en Barka, hasta Yaroun, al

sur cerca de Israel. Estos centros se ocupan de miles de pobres y desfavorecidos, sin distinción de religión o pertenencia. En Siddikine, en colaboración con la Fundación Imam el Sadr, la Orden dirige un centro que ofrece todo tipo de servicios médicos, una farmacia y un laboratorio, con más de 8.000 intervenciones anuales, y una clínica móvil que atiende a los habitantes de los pueblos vecinos. En el Centro médico de Bhannès, al noreste de Beirut, la Orden gestiona un centro de balneoterapia para adultos discapacitados y un hogar para niños discapacitados; en Ain el Remmaneh los ancianos residentes reciben la visita mensual de voluntarios, que les ofrecen contacto social y alimentos y ropa. El grupo de jóvenes de Líbano está estrechamente vinculado con la Asociación alemana de la Orden de Malta en el proyecto internacional

Caravan, que reúne a jóvenes de menos de 30 años de todo el mundo para atender a los enfermos y los pobres de Líbano. El proyecto, de 10 meses de duración, también incluye una formación académica, espiritual y práctica y cursos de árabe. Se trata de convivir con discapacitados y atender sus necesidades en una residencia en Beirut y campamentos de verano en Chabrouh. La Orden cuenta cada vez con más voluntarios en Líbano, que trabajan con los necesitados, jóvenes y ancianos. Varias iniciativas están encaminadas a fomentar la amistad y la comprensión internacional entre los jóvenes. Se celebran ya 11 campamentos de verano para jóvenes discapacitados mentales y físicos, y dos campamentos de invierno y dos de Pascua que acogen a 390 participantes. Los campamentos se celebran en el centro de la Orden en Cha-

brouh, al noreste de Beirut, con el grupo de jóvenes libaneses y los voluntarios de los grupos de jóvenes de la Orden en Alemania, Gran Bretaña, Países Bajos, Francia y Suiza. Cientos de jóvenes con discapacidad asisten a estos campamentos. Cada participante es acogido por un voluntario, que también saca provecho de las relaciones y las experiencias vividas – un verdadero ejemplo de que los que dan, reciben.

PALESTINA

El Hospital de la Sagrada Familia en Belén, en Palestina, es un proyecto conjunto de la Orden de Malta, bajo la responsabilidad operativa de la Asociación francesa. El hospital, con un personal de 137 médicos y profesionales sanitarios, ofrece a unas 200.000 mujeres de Belén y sus alrededores el único

lugar posible para un parto en buenas condiciones médicas. En 2013 se inauguraron nuevas instalaciones de atención pediátrica y neonatal, financiadas gracias a una donación del gobierno belga, ampliando los servicios a los más vulnerables de la zona de Belén. En diciembre de 2015 eran ya más de 65.000 los bebés registrados en el Hospital desde que la Orden asumió la dirección, en 1990. En el 2015 el Hospital atiende ya a 22.000 mujeres y niños al año, y ofrece cuidados neonatales esenciales a los 400 niños que nacen con problemas médicos. En 2015 se iniciaron también los trabajos de construcción de un nuevo departamento y una sala de operaciones. El Hospital cuenta con una clínica materna móvil para los pueblos de los alrededores, que realiza 2.500 consultas al año. También hay un centro de diabetes y un

servicio pediátrico para niños hasta 18 meses, y también un servicio de asistencia en las zonas rurales que a menudo carecen de agua corriente, electricidad y saneamiento. Un proyecto de micro economía, desarrollado por la Representancia diplomática de la Orden de Malta en Palestina, supone una ayuda para los habitantes locales.

SIRIA

Siria está sumida en la violencia desde 2011, con consecuencias desastrosas para sus habitantes. Desde la escalada de los enfrentamientos en 2012, la organización de ayuda de la Orden trabaja con sus socios locales para ayudar a los más vulnerables: mujeres, niños, desplazados no registrados. Durante 2015 Malteser Internacional proporcionó tratamiento médico a casi 75.000 personas



▲ Quirófano en el Hospital de la Sagrada Familia en Belén. Gestionado por Ordre de Malte France, el hospital ayuda a nacer a 3.000 bebés cada año



▲ Una comida caliente al día como sustento básico para los alumnos de una escuela para niños refugiados respaldada por la Orden de Malta en Kilis, Turquía

en Siria. Malteser International distribuyó miles de paquetes de ayuda básicos a través de su socio local, la Media Luna Azul Internacional (International Blue Crescent): mantas, colchones, toallas, almohadas, utensilios de cocina. Para los más necesitados, paquetes especiales con jabón, pañales y crema para bebés. Para garantizar que estos paquetes lleguen a todos, incluidos los refugiados alojados en casa de parientes, la IBC también ha trabajado con la Media Luna Roja Siria, la única organización no gubernamental oficialmente autorizada a ofrecer ayuda humanitaria en la región. Cientos de miles de desplazados sirios buscan protección en 100 campos improvisados a lo largo de la frontera con Turquía. Necesitan urgentemente cuidados médicos. Con sus socios locales, Malteser International ofrece instalacio-

nes médicas a 25.000 sirios y unos 15.000 habitantes locales que no tienen acceso a los servicios sanitarios. La ayuda a los desplazados y refugiados sirios en Turquía, Líbano y Bulgaria (donde la embajada de la Orden en Sofía se encarga de coordinar la ayuda) incluye alimentos, sobre todo para mujeres, niños y ancianos y sobre todo en invierno, y fármacos para las enfermedades típicas de los meses fríos.

TURQUÍA

En Kilis (Turquía), a una distancia de tres kilómetros de la frontera con Siria, Malteser International cuenta con una clínica móvil con una capacidad de 47 camas. Un equipo de 6 médicos, 13 enfermeros, dos farmacéuticos, dos conductores de ambulancias y una matro-

na, todos sirios, prestan una atención médica y psicosocial a los refugiados enfermos y heridos. Muchas de las enfermedades (malnutrición, anemia, falta de vitaminas, asma, neumonía y enfermedades dermatológicas) son consecuencia del agotador viaje a pie por zonas desérticas sin alimentos, agua o refugio. Malteser International ha creado un centro comunitario en Kilis para formar a los docentes en análisis de conflictos, mediación y negociación, en un contexto humanitario. El centro también ofrece cursos de turco, inglés y árabe, para ayudar a la comunicación entre los refugiados y sus anfitriones. Además, 1.650 niños refugiados en Turquía reciben una comida caliente cada día en la escuela, material escolar básico y apoyo para proseguir con su educación.

ORGANISMOS DE LA ORDEN DE MALTA EN EL MUNDO

PARA DATOS DE CONTACTO, VER WWW.ORDEROFMALTA.INT/DATOS-DE-CONTACTO

* Cuerpos nacionales de voluntarios

Organismos internacionales

Campagne Internationale de l'Ordre de Malte contre la lèpre (campana internacional de la Orden de Malta contra la lepra, CIOMAL)

Global Fund for Forgotten People

Malteser International

Afganistán

Misión diplomática

Albania

Misión diplomática

Malteser Albania*

Alemania

Subpriorato de San Miguel

Asociación alemana

Delegado oficial ante

Alemania

Malteser Hilfsdienst E. V.*

Angola

Misión diplomática

Antigua y Barbuda

Misión diplomática

Argentina

Asociación argentina

Misión diplomática

Armenia

Misión diplomática

Australia

Subpriorato de la

Inmaculada Concepción

Asociación australiana

Austria

Gran Priorato de Austria

Misión diplomática

Observador permanente de la ONU

Observador permanente de la OIEA

Observador permanente de la ONUDI, CTBTO

Malteser Hospitaldienst*

Bahamas

Misión diplomática

Bélgica

Asociación Belga

Misión permanente, Unión Europea

Representante ante Bélgica

Representante, CIMM

Belice

Misión diplomática

Benín

Misión diplomática

Bielorrusia

Misión diplomática

Bolivia

Asociación boliviana

Misión diplomática

Bosnia y Herzegovina

Misión diplomática

Brasil

Asociación brasileña de Rio de Janeiro

Asociación de Sao Paulo y del Sur de Brasil

Asociación de Brasilia y del norte de Brasil

Misión diplomática

Bulgaria

Misión diplomática

Burkina Faso

Misión diplomática

Cabo Verde

Misión diplomática

Camboya

Misión diplomática

Camerún

Misión diplomática

Canadá

Asociación canadiense

África Central

Misión diplomática

Chad

Misión diplomática

República Checa

Gran Priorato de Bohemia

Misión diplomática

Maltéžská Pomoc o.p.s.*

Chipre

Misión diplomática

Colombia

Asociación colombiana

Misión diplomática

Comoras

Misión diplomática

Congo

(República Democrática del)

Misión diplomática

Congo (República del)

Misión diplomática

Costa de Marfil

Misión diplomática

Costa Rica

Asociación de Costa Rica

Misión diplomática

Croacia

Misión diplomática

Udruga Malteser Hrvatska*

Cuba

Asociación cubana
Misión diplomática

República Dominicana

Asociación dominicana
Misión diplomática

Ecuador

Asociación ecuatoriana

Egipto

Misión diplomática

El Salvador

Asociación de El Salvador
Misión diplomática
VANESOM*

Eslovaquia

Misión diplomática
Organizácia Maltézska
Pomoc Slovensko*

Eslovenia

Asociación eslovena
Misión diplomática

Eritrea

Misión diplomática

España

Subpriorato de San Jorge y Santiago
Asociación española
Misión diplomática
Fundación Hospitalaria de la Orden de Malta en España*

Etiopía

Misión diplomática
Representante permanente,
Unión Africana

Filipinas

Asociación filipina
Misión diplomática
Cuerpo de ayuda*

Francia

Asociación francesa
Representante oficial ante
Francia
Observador permanente,
UNESCO
Representante oficial, OIF
Observador permanente,
UNILAT
Representante, Consejo de
Europa
Ordre de Malte France*

Gabón

Misión diplomática

Georgia

Misión diplomática

Gran Bretaña

Gran Priorato de Inglaterra
Asociación británica
Order of Malta Volunteers*

Granada

Misión diplomática

Guatemala

Asociación guatemalteca
Misión diplomática

Guinea

Misión diplomática

Guinea-Bissau

Misión diplomática

Guinea Ecuatorial

Misión diplomática

Guyana

Misión diplomática

Haití

Misión diplomática

Honduras

Asociación hondureña
Misión diplomática
Cuerpo de voluntarios*

Hungría

Asociación húngara
Misión diplomática
Magyar Malta
Szeretetszolgalat*

Irlanda

Subpriorato de St Oliver
Plunkett
Asociación irlandesa
Cuerpo de ambulancias de la
Orden de Malta*

Italia

Gran Priorato de Roma
Gran Priorato de Lombardía
y Venecia
Gran Priorato de Nápoles y
Sicilia
Asociación italiana
Misión diplomática
Observador permanente, FAO
Observador permanente,
PMA
Observador permanente,
FIDA
Observador permanente,
ICCROM
Representante, IIHL
Observador, UNIDROIT
Corpo Militare
dell'Associazione Italiana
Corpo Italiano di Soccorso*

Jordania

Misión diplomática

Kazajistán

Misión diplomática

Kenia

Misión diplomática
Observador permanente,
PNUMA

Kiribati

Misión diplomática

Letonia

Misión diplomática

Líbano

Asociación libanesa
Misión diplomática

Liberia

Misión diplomática

Liechtenstein

Misión diplomática

Lituania

Misión diplomática
Maltos Ordino Pagalbos
Tarnyba*

Luxemburgo

Representante ante
Luxemburgo
Orden de Malta
Luxemburgo*

Macedonia (Antigua República Yugoslava de Macedonia)

Misión diplomática

Madagascar

Misión diplomática

Malí

Misión diplomática

Malta

Asociación maltesa
Misión diplomática
Representante permanente,
PAM
Voluntarios de la Orden*

Islas Marshall

Misión diplomática

Marruecos

Misión diplomática

Mauricio

Misión diplomática

Mauritania

Misión diplomática

México

Asociación mexicana

Micronesia

Misión diplomática

Moldavia

Misión diplomática

Mónaco

Asociación monegasca

Misión diplomática

Montenegro

Misión diplomática

Mozambique

Misión diplomática

Namibia

Misión diplomática

Nicaragua

Asociación nicaragüense

Misión diplomática

Níger

Misión diplomática

Nigeria

Cuerpo de ayuda*

Países Bajos

Asociación neerlandesa

Cuerpo de voluntarios de la Orden de Malta*

Palestina

Representación en Palestina

Panamá

Asociación panameña

Misión diplomática

Paraguay

Asociación paraguaya

Misión diplomática

Servicio de Emergencia

Malta*

Perú

Asociación peruana

Misión diplomática

Asociación Malteser Perú*

Polonia

Asociación polaca

Misión diplomática

Maltanska Služba Medyczna*

Portugal

Asociación portuguesa

Misión diplomática

Representante oficial, CPLP

Corpo de Voluntários da

Ordem de Malta*

Rumanía

Asociación rumana

Misión diplomática

Serviciul de Ajutor Maltez*

Rusia (Federación de)

Misión diplomática

Cuerpo de voluntarios;

Moscú, San Petersburgo*

Santa Lucía

Misión diplomática

Santa Sede

Misión diplomática

San Marino

Misión diplomática

San Vicente y las Granadinas

Misión diplomática

Santo Tomé y Príncipe

Misión diplomática

Senegal

Asociación senegalesa

Misión diplomática

Serbia

Misión diplomática

Malteska Dobrotvorna

Organizacija u Srbiji*

Seychelles

Misión diplomática

Sierra Leona

Misión diplomática

Singapur

Asociación singapurense

Somalia

Misión diplomática

Sudáfrica

Hermandad de Beato

Gerardo*

Sudán

Misión diplomática

Sudán del Sur

Misión diplomática

Suecia

Asociación escandinava

Malteserhjälpen*

Suiza

Asociación suiza

Representante ante Suiza

Observador permanente,

ONU

Observador permanente,

ACNUR

Observador permanente,

OMS

Observador permanente,

ICRC

Observador permanente,

IFRC

Observador permanente,

OIM

Malteser-Hospitaldienst

Schweiz*

Surinam

Misión diplomática

Tailandia

Misión diplomática

Observador permanente,

CESPAP

Tayikistán

Misión diplomática

Timor Oriental

Misión diplomática

Togo

Misión diplomática

Turkmenistán

Misión diplomática

Ucrania

Misión diplomática

Maltijska Služba

Dopomohy*

Uruguay

Asociación uruguaya

Misión diplomática

Estados Unidos de América

Subpriorato de Nuestra

Señora de Filermo

Subpriorato de Nuestra

Señora de Lourdes

Asociación americana

Asociación federal

Asociación occidental

Observador permanente,

ONU

Representante permanente,

BID

Tri-state Auxiliary*

Venezuela

Asociación venezolana

Misión diplomática

El Informe de Actividades 2016 es una publicación de la Oficina de Comunicaciones de la Soberana Orden de Malta

Director de Comunicaciones

Eugenio Ajroldi di Robbiate

Redactora jefe

Philippa Leslie

Redactora adjunta

Mary Engleheart

Colaboradores

Niccolò d'Aquino di Caramanico, Marianna Balfour, Thierry de Beaumont-Beynac, Johnathan Benthall, Valérie Guillot, Johannes Heereman von Zuydtwyck, Monica Lais, Maria Grazia Mazza, Mike Moss, Marie-Thérèse Pictet-Althann, Paul Saghbini, Lisa Simpson

Un agradecimiento especial a:

Oliver Hochedez, Steve Killelea, Sebastian Schilgen, Pavlo Titko

Coordinación de traducción, impresión y distribución:

Blandine Rubattu, Verónica Scrocco

Un agradecimiento especial por su ayuda inestimable a:

Eleanor Abou-Sakr, Daniela Bonucci, Elena Bovio, Ivo Graziani, Oumayma Farah, Nicu Floroai, Eleonore Habsburg, Petra Ipp, Valeria Maria Leonardi, Leonardo Marra, Marina Moll, Adriano Monti Buzzetti, Bogdan Patashev, Ingo Radtke, Simona Rotundi, Isabella Salburg von Falkenstein, Annerose Sandner, Stefania Silvestri, Elena Stein, Barbara Vitali, Dora Winkler

Consejo para las Comunicaciones del Gran Magisterio (2011-2015)

Presidente: Ulrich von Glaunach zum Kazenstein

Miembros: Julian Allason, Niccolò d'Aquino di Caramanico, Oscar de Rojas y Villa, Adriano Monti Buzzetti,

André Querton, Klaus Schweinsberg

Diseño gráfico: Mario Fois y Massimo Scacco, Vertigo Design, Roma

Imprenta: Spekta.bg – junio de 2016

Agradecemos su trabajo a todos los Grandes Prioratos, Subprioratos, Asociaciones nacionales, Misiones diplomáticas, organizaciones de la Orden de Malta y Cuerpos de voluntarios que han contribuido a esta publicación

Un agradecimiento especial a los fotógrafos que han aportado su material gráfico.

Créditos de las fotografías:

African Visuals Media/ Malteser International: 81; Guilhem Alandry/ Malteser International: 101; Pierre Albouy: 18, 40, 57; Julian Andrews: 41, 76, 94, 106, 118; Aldo Arozena/ Malteser International: 93; Majoros Árpád: 15, 20, 27 (abajo); Jana Asenbrennerova/ Malteser International: 45; Marianna Balfour: 66; Birgit Betzelt/ Malteser International: 80; Fabio Campisi: 8, 32; Remo Casilli: 64; CISOM: 33 (arriba y abajo), 108; Corpo Militare dell'Associazione Italiana dell'Ordine di Malta: 71 (4); DOI – Clifton Fenech/Reuben Piscopo: 51 (segunda por la izquierda); Nicusor Floroai: 74, 75; Kate Holt: 5; Jürgen Hoppe/ Malteser International: 91; Andriy Khanas: 37; Andrea Krogmann/ Malteser International: 31; Cuerpo de ayuda lituano: 109; Magyar Máltai Szeretetszolgálat: 44, 103, 107; Malteser Germany: 21, 34, 35, 105; Malteser International: 1, 24, 28, 38, 46, 82, 85, 89, 97, 98, 100; Malteser Kiev: 36; Paolo Marchetti: 6, 30, 117; Marketin Pici: 51 (derecha); Marco Merlini: 52 (izquierda), 53 (derecha), 56, 60, 65 (arriba), 115; Marco Miccadei: 62; Carla Morselli: 50 (segunda por la izquierda), 52 (segunda por la izquierda y centro), 53 (segunda por la derecha), 65 (abajo); Antonello Nusca: 22, 67 (arriba y abajo); embajada de la Orden de Malta en Bolivia: 55; embajada de la Orden de Malta en Bulgaria: 110; embajada de la Orden de Malta en El Salvador: 88, 90; embajada de la Orden de Malta en Irlanda: 113; Biblioteca Magistral y Archivos de la Orden de Malta: 68, 70 (1,2,3), 71 (5,6); Orden de Malta Filipinas: 63; Orden de Malta Portugal: 111; Orden de Malta España: 114; Ordre de Malte France: 78; Osservatore Romano: 50 (arriba); Sebastián Piñera Echeñique La Moneda: 48; Diego Ravier: 79, 104; Chico Sanchez/ Malteser International: 92; Serviciul de Ajutor Maltez în România: 112; Antonio Suarez Weise: 87; Sven Torfin/ Malteser International: 10, 12, 27 (arriba); Emilien Urbano/EU: 52 (arriba); Carmen Wolf/ Malteser International: 23, 29, 42, 116; Jörg Worms/ Malteser International: 26, 43; Kerem Yuçel/ Malteser International: 19, 25, 119; Fulvio Zanettini/ Malteser International: 99.

Traducción realizadas por:

Rebeca De Toro

© Soberana y Militar Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta.



SOBERANA Y MILITAR ORDEN HOSPITALARIA
DE SAN JUAN DE JERUSALÉN DE RODAS Y DE MALTA

Palacio Magistral
Via dei Condotti, 68
Roma - Italia
Tel. +39.06.67581.250
info@orderofmalta.int

www.orderofmalta.int

